



Obsah

I *Legislatívne akty*

NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/988 z 10. mája 2023 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 a smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1828 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/95/ES a smernica Rady 87/357/EHS ⁽¹⁾** 1

II *Nelegislatívne akty*

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

- ★ **Oznámenie o nadobudnutí platnosti Dohody medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994 v súvislosti s úpravou koncesíí v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie** 52

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/989 z 22. mája 2023, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1321/2014 o zachovaní letovej spôsobilosti lietadiel a výrobkov, súčastí a zariadení leteckej techniky a o schvaľovaní organizácií a personálu zapojených do týchto činností a ktorým sa opravuje uvedené nariadenie** 53

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

S ohľadom na ochranu osobných dát a/alebo dôvernú nie je možné zobraziť niektoré údaje obsiahnuté v tomto vydaní, a preto bola publikovaná nová autentická verzia.

ROZHODNUTIA

- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/990 z 25. apríla 2023 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na Konferencii zmluvných strán Rotterdamského dohovoru o udeľovaní predbežného súhlasu po predchádzajúcom ohlásení na dovoz a vývoz vybraných nebezpečných chemických látok a prípravkov, pokiaľ ide o určité zmeny uvedeného dohovoru a prílohy III k nemu 111

- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/991 z 15. mája 2023 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Medzinárodnej rade pre obilniny, pokiaľ ide o predĺženie platnosti Dohovoru o obchodovaní s obilninami z roku 1995 114

- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/992 zo 16. mája 2023, ktorým sa vymenúvajú 16 členovia riadiacej rady Európskej chemickej agentúry (ECHA) 116

- ★ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2023/993 z 22. mája 2023 o začatí partnerskej misie Európskej únie v Moldavsku (EUPM Moldova) 118

- ★ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2023/994 z 22. mája 2023 o dôsledkoch oznámenia Dánska ostatným členským štátom, že si už neželá využívať článok 5 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, a o zmene rozhodnutia (SZBP) 2021/509, ktorým sa zriaďuje Európsky mierový nástroj a rozhodnutia 2014/401/SZBP o Satelitnom stredisku Európskej únie 120

- ★ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2023/995 z 22. mája 2023, ktorým sa mení a aktualizuje rozhodnutie (SZBP) 2018/340, ktorým sa stanovuje zoznam projektov, ktoré sa majú rozvíjať v rámci PESCO 123

I

(Legislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2023/988

z 10. mája 2023

o všeobecnej bezpečnosti výrobkov, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 a smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1828 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/95/ES a smernica Rady 87/357/EHS

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽²⁾,

keďže:

- (1) V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2001/95/ES ⁽³⁾ sa stanovuje požiadavka, na základe ktorej musia byť spotrebiteľské výrobky bezpečné, a orgány dohľadu nad trhom jednotlivých členských štátov musia v súvislosti s nebezpečnými výrobkami podniknúť príslušné kroky a vymieňať si na tento účel informácie prostredníctvom systému Únie na rýchlu výmenu informácií (RAPEX).
- (2) Smernicu 2001/95/ES je potrebné vzhľadom na vývoj v oblasti nových technológií a online predaja zrevidovať a aktualizovať, aby sa zaistil súlad s vývojom harmonizačných právnych predpisov Únie a právnych predpisov v oblasti normalizácie, aby sa zabezpečilo lepšie fungovanie spätného prevzatia výrobkov z dôvodu bezpečnosti a vytvoril sa jasnejší rámec pre napodobneniny potravín, ktoré doposiaľ upravuje smernica Rady 87/357/EHS ⁽⁴⁾. V záujme jasnosti by sa smernice 2001/95/ES a 87/357/EHS mali zrušiť a nahradiť týmto nariadením.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 105, 4.3.2022, s. 99.

⁽²⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 30. marca 2023 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 25. apríla 2023.

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/95/ES z 3. decembra 2001 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (Ú. v. ES L 11, 15.1.2002, s. 4).

⁽⁴⁾ Smernica Rady 87/357/EHS z 25. júna 1987 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa výrobkov, ktorých vlastnosti sa javia ako iné, než v skutočnosti sú, a ktoré preto ohrozujú zdravie alebo bezpečnosť spotrebiteľov (Ú. v. ES L 192, 11.7.1987, s. 49).

- (3) Nariadenie predstavuje vhodný právny nástroj, keďže ukladá jasné a podrobné pravidlá, ktoré neoponechávajú priestor na odlišnú transpozíciu členskými štátmi. Výber nariadenia namiesto smernice takisto umožňuje lepšie splniť cieľ, ktorým je zaistenie súladu s legislatívnym rámcom pre dohľad nad trhom, pokiaľ ide o výrobky, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti harmonizačných právnych predpisov Únie, kde je uplatniteľný právny nástroj tiež nariadenie, konkrétne nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1020⁽³⁾. Takáto voľba ešte viac zníži regulačné zaťaženie prostredníctvom jednotného uplatňovania pravidiel bezpečnosti výrobkov v celej Únii.
- (4) Cieľom tohto nariadenia je prispieť k dosiahnutiu cieľov uvedených v článku 169 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“). Mal by sa zamerať najmä na zaistenie zdravia a bezpečnosti spotrebiteľov a fungovania vnútorného trhu, pokiaľ ide o výrobky určené pre spotrebiteľov.
- (5) Cieľom tohto nariadenia by mala byť ochrana spotrebiteľov a ich bezpečnosti ako jednej zo základných zásad právneho rámca Únie, ktorá je zakotvená v Charte základných práv Európskej únie (ďalej len „charta“). Nebezpečné výrobky môžu mať pre spotrebiteľov a občanov veľmi negatívne dôsledky. Všetci spotrebiteľia vrátane tých najzraniteľnejších, ako sú deti, staršie osoby alebo osoby so zdravotným postihnutím, majú právo na bezpečné výrobky. Spotrebiteľia by mali mať k dispozícii dostatočné prostriedky na presadzovanie uvedeného práva a členské štáty by mali mať k dispozícii primerané nástroje a opatrenia na presadzovanie tohto nariadenia.
- (6) Napriek vývoju harmonizačných právnych predpisov Únie špecifických pre jednotlivé odvetvia, ktoré upravujú bezpečnostné hľadiská konkrétnych výrobkov alebo konkrétnych kategórií výrobkov, je prakticky nemožné prijať právo Únie pre všetky spotrebiteľské výrobky, ktoré existujú alebo môžu byť vyvinuté. Je preto potrebný široký legislatívny rámec horizontálnej povahy, ktorý vyplní medzery a doplní ustanovenia v existujúcich alebo pripravovaných harmonizačných právnych predpisov Únie špecifických pre jednotlivé odvetvia a zabezpečí ochranu spotrebiteľov, ktorá nie je zaistená uvedenými právnymi predpismi, najmä s cieľom dosiahnuť vysokú úroveň ochrany zdravia a bezpečnosti spotrebiteľov, ako sa vyžaduje v článkoch 114 a 169 ZFEÚ.
- (7) Zároveň by sa v súvislosti s výrobkami, na ktoré sa vzťahujú harmonizačné právne predpisy Únie špecifické pre jednotlivé odvetvia, mal jasne stanoviť rozsah pôsobnosti rôznych častí tohto nariadenia, aby sa zabránilo prekryvaniu jednotlivých ustanovení a zabezpečil jasný právny rámec.
- (8) Zatiaľ čo niektoré ustanovenia tohto nariadenia, ako je väčšina povinností hospodárskych subjektov, by sa nemali uplatňovať na výrobky, na ktoré sa vzťahujú harmonizačné právne predpisy Únie, niektoré ďalšie ustanovenia tohto nariadenia dopĺňajú harmonizačné právne predpisy Únie, a preto by sa na takéto výrobky mali uplatňovať. Na spotrebiteľské výrobky, na ktoré sa vzťahujú harmonizačné právne predpisy Únie, by sa mala v prípade, že uvedené harmonizačné právne predpisy Únie neupravujú určité druhy rizík, uplatňovať najmä všeobecná požiadavka na bezpečnosť výrobkov a súvisiace ustanovenia. Ustanovenia tohto nariadenia týkajúce sa povinností prevádzkovateľov online trhov, povinností hospodárskych subjektov v prípade nehôd, práva spotrebiteľov na informácie a na prostriedok nápravy, ako aj spätného prevzatia výrobkov z dôvodu bezpečnosti by sa mali uplatňovať na výrobky, na ktoré sa vzťahujú harmonizačné právne predpisy Únie, pokiaľ takéto harmonizačné právne predpisy Únie neobsahujú osobitné ustanovenia s rovnakým cieľom. Podobne sa na účely harmonizačných právnych predpisov Únie už používa systém RAPEX, ako sa uvádza v článku 20 nariadenia (EÚ) 2019/1020: ustanovenia tohto nariadenia upravujúce systém Safety Gate a jeho fungovanie by sa preto mali uplatňovať na výrobky, na ktoré sa vzťahujú harmonizačné právne predpisy Únie.
- (9) Toto nariadenie by sa malo vzťahovať na výrobky, ktoré sú určené výlučne na profesionálne použitie, ale následne sa dostali na spotrebiteľský trh, pretože by za racionálne predvídateľných podmienok používania mohli predstavovať riziko pre zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov.
- (10) Lieky podliehajú posudzovaniu pred uvedením na trh, ktoré zahŕňa špecifickú analýzu pomeru rizika a prínosu. Tieto výrobky by preto mali byť z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia vylúčené.

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1020 z 20. júna 2019 o dohľade nad trhom a súlade výrobkov a o zmene smernice 2004/42/ES a nariadení (ES) č. 765/2008 a (EÚ) č. 305/2011 (Ú. v. EÚ L 169, 25.6.2019, s. 1).

- (11) V práve Únie týkajúcom sa potravín, krmív a súvisiacich oblastí sa stanovuje osobitný systém na zaistenie bezpečnosti výrobkov, na ktoré sa toto právo uplatňuje. Potraviny a krmivá majú totiž osobitný právny rámec stanovený najmä nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002⁽⁶⁾. Potraviny a krmivá sú okrem toho regulované aj nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625⁽⁷⁾, ktorým sa zabezpečuje harmonizovaný prístup, pokiaľ ide o úradné kontroly na overenie dodržiavania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat. Potraviny a krmivá by sa preto mali vyňať z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia s výnimkou materiálov a predmetov určených na styk s potravinami, pokiaľ ide o riziká, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1935/2004⁽⁸⁾ alebo iné osobitné právne predpisy týkajúce sa potravín, ktoré sa vzťahujú len na chemické a biologické riziká súvisiace s potravinami.
- (12) Živé rastliny podliehajú osobitnému právnemu rámcu stanovenému najmä nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2031⁽⁹⁾, v ktorom sa zohľadňujú osobitosti týchto produktov s cieľom zaisťiť bezpečnosť spotrebiteľov.
- (13) Vedľajšie živočíšne produkty sú materiály živočíšneho pôvodu, ktoré ľudia nekonzumuujú. Tieto produkty, napríklad krmivá, podliehajú osobitnému právnemu rámcu stanovenému najmä nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009⁽¹⁰⁾.
- (14) Prípravky na ochranu rastlín, označované aj ako pesticídy, podliehajú osobitným ustanoveniam upravujúcim ich autorizáciu na vnútroštátnej úrovni na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009⁽¹¹⁾, a preto by takisto mali byť vylúčené z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.
- (15) Lietadlá uvedené v článku 2 ods. 3 písm. d) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139⁽¹²⁾ podliehajú vzhľadom na ich obmedzené riziko pre bezpečnosť civilného letectva regulačnej kontrole členských štátov. Uvedené lietadlá by preto mali byť vyňaté z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.

⁽⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín (Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1).

⁽⁷⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) (Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1).

⁽⁸⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1935/2004 z 27. októbra 2004 o materiáloch a predmetoch určených na styk s potravinami a o zrušení smerníc 80/590/EHS a 89/109/EHS (Ú. v. EÚ L 338, 13.11.2004, s. 4).

⁽⁹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2031 z 26. októbra 2016 o ochranných opatreniach proti škodcom rastlín, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 228/2013, (EÚ) č. 652/2014 a (EÚ) č. 1143/2014 a zrušujú smernice Rady 69/464/EHS, 74/647/EHS, 93/85/EHS, 98/57/ES, 2000/29/ES, 2006/91/ES a 2007/33/ES (Ú. v. EÚ L 317, 23.11.2016, s. 4).

⁽¹⁰⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov neurčených na ľudskú spotrebu a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1774/2002 (nariadenie o vedľajších živočíšnych produktoch) (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1).

⁽¹¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1).

⁽¹²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139 zo 4. júla 2018 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva a ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005, (ES) č. 1008/2008, (EÚ) č. 996/2010, (EÚ) č. 376/2014 a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ a 2014/53/EÚ a zrušujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 a (ES) č. 216/2008 a nariadenie Rady (EHS) č. 3922/91 (Ú. v. EÚ L 212, 22.8.2018, s. 1).

- (16) Požiadavky stanovené v tomto nariadení by sa mali uplatňovať na použité výrobky alebo opravené, renovované či recyklované výrobky, ktoré opätovne vstupujú do dodávateľského reťazca v rámci obchodnej činnosti, s výnimkou tých výrobkov, v prípade ktorých spotrebiteľ nemôže odôvodnene očakávať, že spĺňajú najmodernejšie bezpečnostné normy, ako sú výrobky, ktoré sa výslovne prezentujú ako výrobky, ktoré sa majú opraviť alebo renovovať, alebo ktoré sú sprístupnené na trhu ako zberateľské predmety historického významu.
- (17) Toto nariadenie by sa nemalo vzťahovať na služby. S cieľom chrániť zdravie a bezpečnosti spotrebiteľov by však výrobky, ktoré sa dodávajú alebo sprístupňujú spotrebiteľom v rámci poskytovania služieb, vrátane výrobkov, ktorým sú spotrebiteľia počas poskytovania určitej služby priamo vystavení, mali patriť do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia. Z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia by sa však mali vyňať zariadenia, ktorými sa spotrebiteľia prepravujú alebo ktorými cestujú, ak tieto zariadenia priamo obsluhuje poskytovateľ služieb v rámci dopravnej služby, pretože sa musia riešiť v súvislosti s bezpečnosťou poskytovanej služby.
- (18) Starožitnosti, ako sú umelecké diela alebo zberateľské predmety, sú osobitné kategórie výrobkov, v prípade ktorých nemožno očakávať, že spĺňajú bezpečnostné požiadavky stanovené týmto nariadením, a preto by sa mali vylúčiť z rozsahu jeho pôsobnosti. S cieľom zabrániť tomu, aby sa iné výrobky mylne považovali za výrobky patriace do týchto kategórií, je nutné vziať do úvahy, že umelecké diela sú výrobkami vytvorenými výlučne na umelecké účely, že zberateľské predmety sú dostatočne vzácné a majú historický alebo vedecký význam odôvodňujúci ich zbieranie a uchovávanie a že starožitnosti, ak už nie sú umeleckými dielami alebo zberateľskými predmetmi, alebo oboje, majú mimoriadny vek. Pri posudzovaní toho, či je výrobok starožitnosťou, ako je umelecké dielo alebo zberateľský predmet, by sa mohla zohľadniť príloha IX k smernici Rady 2006/112/ES ⁽¹³⁾.
- (19) Svetová zdravotnícka organizácia definuje zdravie ako stav úplnej telesnej, duševnej a sociálnej pohody, a nie len ako neprítomnosť choroby alebo postihnutia.
- (20) Do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia by mal patriť aj predaj na diaľku vrátane online predaja. Online predaj neustále a sústavne rástol, čo viedlo k vytvoreniu nových obchodných modelov, k novým výzvam týkajúcim sa bezpečnosti výrobkov a k vzniku nových subjektov na trhu, ako sú prevádzkovatelia online trhov.
- (21) V prípade, že sa výrobok ponúka na predaj online alebo inými prostriedkami predaja na diaľku, výrobok by sa mal považovať za sprístupnený na trhu, ak je ponuka na predaj zameraná na spotrebiteľov v Únii. V súlade s platnými pravidlami Únie o medzinárodnom súkromnom práve by sa na stanovenie toho, či je ponuka zameraná na spotrebiteľov v Únii, mala vykonať analýza jednotlivých prípadov. Ponuka na predaj by sa mala považovať za zameranú na spotrebiteľov v Únii, ak príslušný hospodársky subjekt akýmkoľvek spôsobom smeruje svoje činnosti do členského štátu. Pri analýzach jednotlivých prípadov by sa mali zohľadniť relevantné faktory, ako sú geografické oblasti, do ktorých je možné odosielanie, dostupné jazyky používané pri ponuke alebo objednávaní, spôsoby platby, použitie meny členského štátu alebo názov domény zaregistrovaný v jednom z členských štátov. V prípade online predaja nepostačuje skutočnosť, že je rozhranie hospodárskych subjektov alebo prevádzkovateľov online trhov dostupné v členskom štáte, v ktorom má spotrebiteľ sídlo alebo bydlisko.
- (22) Podľa všeobecnej požiadavky na bezpečnosť stanovenej v tomto nariadení by hospodárske subjekty mali byť povinné uvádzať na trh len bezpečné výrobky. Takáto vysoká úroveň bezpečnosti by sa mala dosiahnuť predovšetkým prostredníctvom návrhu a vlastností výrobku, pričom by sa malo zohľadniť zamýšľané a predvídateľné použitie a podmienky používania výrobku. Prípadné zostávajúce riziká by sa mali zmierniť určitými zárukami, ako sú upozornenia a pokyny.
- (23) Pri posudzovaní bezpečnosti výrobkov by sa mali zohľadniť všetky relevantné aspekty výrobkov, najmä ich vlastnosti, ako sú fyzikálne, mechanické a chemické vlastnosti, a ich vzhľad, ako aj osobitné potreby a riziká, ktoré výrobky predstavujú pre určité kategórie spotrebiteľov, ktorí budú pravdepodobne výrobky používať, najmä deti, staršie osoby a osoby so zdravotným postihnutím. Uvedené riziká môžu zahŕňať aj environmentálne riziko, pokiaľ predstavuje riziko pre zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov. V uvedenom posúdení by sa malo zohľadniť zdravotné riziko, ktoré predstavujú digitálne prepojené výrobky, vrátane rizika pre duševné zdravie, predovšetkým zraniteľných spotrebiteľov, najmä detí. Výrobcovia by preto pri posudzovaní bezpečnosti digitálne prepojených

⁽¹³⁾ Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, 11.12.2006, s. 1).

výrobkov, ktoré pravdepodobne budú mať vplyv na deti, mali zabezpečiť, aby výrobky, ktoré sprístupňujú na trhu, spĺňali najvyššie normy bezpečnosti, ochrany a ochrany súkromia už v štádiu návrhu v najlepšom záujme detí. Okrem toho, ak je na zaistenie bezpečnosti výrobkov pre určitú kategóriu osôb potrebné poskytnúť osobitné informácie, pri posudzovaní bezpečnosti výrobkov by sa malo zohľadniť aj to, či sú tieto informácie k dispozícii a či sú prístupné. Pri posudzovaní bezpečnosti všetkých výrobkov by sa mala zohľadniť aj skutočnosť, že výrobok musí byť bezpečný počas celej svojej životnosti.

- (24) Predmety, ktoré sa prepájajú s inými predmetmi alebo nezabudované predmety, ktoré ovplyvňujú spôsob, akým funguje iný predmet, môžu predstavovať riziko pre bezpečnosť výrobku. Tomuto aspektu by sa mala venovať náležitá pozornosť ako potenciálnemu riziku. Prepojenia, ktoré by predmet mohol mať s externými predmetmi, a ich vzájomný vplyv by nemali ohroziť jeho bezpečnosť.
- (25) Nové technológie môžu predstavovať nové riziká pre zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov alebo menia spôsob, akým by sa existujúce riziká mohli prejavovať, napríklad výrobok môže vonkajším zásahom niekto hekovať alebo zmeniť jeho vlastnosti. Nové technológie by mohli podstatne zmeniť pôvodný výrobok, napríklad prostredníctvom aktualizácií softvéru, ktoré by potom mali podliehať novému posúdeniu rizika, ak by táto podstatná zmena mala mať vplyv na bezpečnosť výrobku.
- (26) Špecifické kyberneticko-bezpečnostné riziká, ktoré ovplyvňujú bezpečnosť spotrebiteľov, ako aj protokoly a certifikácie, sa môžu riešiť v odvetvových právnych predpisoch. V prípadoch, keď tieto odvetvové právne predpisy nemožno uplatniť, by sa však malo zabezpečiť, aby príslušné hospodárske subjekty a vnútroštátne orgány zohľadňovali pri navrhovaní výrobkov a ich posudzovaní riziká spojené s novými technológiami s cieľom zaistiť, že zmeny vykonané na výrobku neohrozia jeho bezpečnosť.
- (27) S cieľom umožniť účinné a konzistentné uplatňovanie všeobecnej požiadavky na bezpečnosť stanovenej v tomto nariadení je dôležité využívať európske normy vzťahujúce sa na určité výrobky a riziká. Európske normy, na ktoré boli uverejnené odkazy v súlade so smernicou 2001/95/ES, by mali naďalej zaručovať predpoklad zhody so všeobecnou požiadavkou na bezpečnosť stanovenou v tomto nariadení. Žiadosti o normalizáciu, ktoré Komisia vydala v súlade so smernicou 2001/95/ES, by sa mali považovať za žiadosti o normalizáciu vydané v súlade s týmto nariadením. V prípade, že sa rovnaká norma vzťahuje na rôzne riziká alebo kategórie rizík, zhoda výrobku s časťou normy, ktorá sa vzťahuje na príslušné riziko alebo kategóriu rizika, by tiež znamenala predpoklad bezpečnosti samotného výrobku, pokiaľ ide o príslušné riziko alebo kategóriu rizika.
- (28) Keď Komisia zistí, že na zaistenie súladu určitých výrobkov so všeobecnou požiadavkou na bezpečnosť stanovenou v tomto nariadení je potrebné prijať európsku normu, mala by uplatniť príslušné ustanovenia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 ⁽¹⁴⁾ a požiadať jednu alebo viacero európskych normalizačných organizácií, aby navrhli alebo určili normu, ktorá je vhodná na to, aby sa ňou zaistilo, že výrobky, ktoré takúto normu spĺňajú, možno považovať za bezpečné.
- (29) Výrobky by mohli predstavovať rôzne riziká pre jednotlivé pohlavia a v normalizačných činnostiach by sa to malo zohľadniť s cieľom zamedziť rozdielom v bezpečnosti, a teda rozdielom v bezpečnosti z hľadiska pohlavia. Vo vyhlásení Európskej hospodárskej komisie OSN o rodovo citlivých normách sa uvádza niekoľko opatrení, ktoré by mali národné normalizačné orgány a organizácie zaoberajúce sa tvorbou noriem zahrnúť do svojho akčného plánu pre rodovo rezponzívne normy a tvorbu noriem s cieľom dosiahnuť rodovo vyvážené, reprezentatívne a inkluzívne normy.
- (30) Spolu s úpravou nariadenia (EÚ) č. 1025/2012 by sa mal zaviesť osobitný postup prijímania osobitných požiadaviek na bezpečnosť za pomoci osobitného výboru stanoveného v tomto nariadení.

⁽¹⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12).

- (31) Ak neexistujú európske normy, vnútroštátne právo členského štátu, v ktorom sa výrobok sprístupňuje na trhu, stanovujúce požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia by malo byť v súlade s právom Únie, najmä s článkami 34 a 36 ZFEÚ.
- (32) Hospodárske subjekty by mali niesť primeranú zodpovednosť za bezpečnosť výrobkov v závislosti od svojho postavenia v dodávateľskom reťazci, aby sa zabezpečila vysoká úroveň ochrany zdravia a bezpečnosti spotrebiteľov a zároveň efektívne fungovanie vnútorného trhu. Všetky hospodárske subjekty, ktoré zasahujú do dodávateľského a distribučného reťazca, by mali prijať primerané opatrenia a zabezpečiť, aby na trhu sprístupňovali iba také výrobky, ktoré sú bezpečné a v zhode s týmto nariadením. Je potrebné stanoviť jasné a primerané rozdelenie povinností zodpovedajúce postaveniu každého subjektu v dodávateľskom a distribučnom procese. Napríklad pokiaľ ide o overenie toho, či si výrobca a prípadne dovozca splnil svoje povinnosti, od distribútora by sa malo vyžadovať len to, aby vykonával overenia skutkového stavu, a nie posúdenie informácií, ktoré mu výrobca a prípadne dovozca poskytol. Informácie o identifikácii výrobku a hospodárskych subjektov, ako aj pokyny a bezpečnostné informácie by okrem toho mohli hospodárske subjekty poskytovať v digitálnej forme prostredníctvom elektronických riešení, ako je kód QR alebo kód dátovej matice.
- (33) Výrobcovia by mali vypracovať technickú dokumentáciu týkajúcu sa výrobkov, ktoré uvádzajú na trh, ktorá by mala obsahovať informácie potrebné na preukázanie toho, že tieto výrobky sú bezpečné. Technická dokumentácia by mala byť založená na internej analýze rizík, ktorú vykonal výrobca. Množstvo informácií, ktoré sa majú poskytnúť v technickej dokumentácii, by malo byť primerané zložitosti výrobku a možným rizikám identifikovaným výrobcom. Výrobcovia by mali poskytnúť najmä všeobecný opis výrobku a prvky potrebné na posúdenie jeho bezpečnosti. V prípade zložitých výrobkov alebo výrobkov, ktoré predstavujú možné riziká, si informácie, ktoré sa majú poskytnúť, môžu vyžadovať širší opis výrobku. V takýchto prípadoch by sa mala zahrnúť aj analýza týchto rizík a technické prostriedky prijaté na zmiernenie alebo odstránenie rizík. Ak výrobok spĺňa európske normy alebo iné prvky, ktoré sa uplatňujú na splnenie všeobecnej požiadavky na bezpečnosť stanovenej v tomto nariadení, mal by sa uviesť aj zoznam príslušných európskych noriem alebo iných prvkov.
- (34) Každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá buď uvádza výrobok na trh pod svojím menom alebo svojou ochrannou známkou, alebo podstatne upraví výrobok takým spôsobom, že to môže mať vplyv na zhodu s požiadavkami tohto nariadenia, by sa mala považovať za výrobcu a mala by plniť povinnosti výrobcu.
- (35) Úprava výrobku fyzikálnymi alebo digitálnymi prostriedkami by mohla mať vplyv na povahu a vlastnosti výrobku spôsobom, ktorý sa nepredpokladal v pôvodnom posúdení rizika výrobku a ktorý by mohol ohroziť bezpečnosť výrobku. Takáto úprava by sa preto mala považovať za podstatnú úpravu a v prípade, že ju neurobí spotrebiteľ alebo iný subjekt v jeho mene, mala by viesť k tomu, že výrobok sa bude považovať za nový výrobok od iného výrobcu. S cieľom zabezpečiť súlad so všeobecnou požiadavkou na bezpečnosť stanovenou v tomto nariadení by sa osoba, ktorá vykonáva túto podstatnú úpravu, mala považovať za výrobcu a mali by sa na ňu vzťahovať rovnaké povinnosti. Táto požiadavka by sa mala uplatňovať len na upravenú časť výrobku, ak úprava neovplyvňuje celý výrobok. S cieľom zabrániť zbytočnému a neprimeranému zataženiu by sa od osoby vykonávajúcej podstatnú úpravu nemalo vyžadovať opakovanie skúšok a vypracovanie novej dokumentácie o aspektoch výrobku, na ktoré úprava nemá vplyv. Dôkaz o tom, že úprava nemá vplyv na celý výrobok, by mala predložiť osoba vykonávajúca podstatnú úpravu.
- (36) Hospodárske subjekty by mali zaviesť interné postupy overovania zhody, prostredníctvom ktorých interne zabezpečia účinné a rýchle plnenie svojich povinností, ako aj vytvoriť podmienky na včasné reagovanie v prípade nebezpečného výrobku.
- (37) S cieľom zabrániť uvedeniu nebezpečných výrobkov na trh by hospodárske subjekty mali mať povinnosť začleniť do svojich výrobných alebo marketingových činností vnútorné postupy zabezpečujúce súlad s príslušnými požiadavkami tohto nariadenia. Takéto vnútorné postupy by mali určovať samotné hospodárske subjekty vo vzťahu k svojej úlohe v dodávateľskom reťazci a typu dotknutých výrobkov a môžu byť založené napríklad na organizačných postupoch, usmerneniach, normách alebo vymenovaní ad hoc správcu. Zavedenie a formát takýchto vnútorných postupov by mali zostať vo výlučnej zodpovednosti príslušných hospodárskych subjektov.

- (38) Spolupráca všetkých hospodárskych subjektov a prevádzkovateľov online trhov s orgánmi dohľadu nad trhom s cieľom odstrániť alebo zmierniť riziká pre príslušné výrobky sprístupnené na trhu je nevyhnutná. Žiadosti, ktoré im predkladajú orgány dohľadu nad trhom, by však mali byť prispôbené úlohe, ktorú zohrávajú v dodávateľskom reťazci, a ich príslušným právnym povinnostiam.
- (39) Priamy predaj realizovaný hospodárskymi subjektmi usadenými mimo Únie prostredníctvom online kanálov bráni orgánom dohľadu nad trhom v činnosti v oblasti boja proti nebezpečným výrobkom v Únii, keďže hospodárske subjekty nemusia byť v mnohých prípadoch usadené v Únii ani mať v Únii právneho zástupcu. Preto je potrebné zabezpečiť, aby mali orgány dohľadu nad trhom primerané právomoci a prostriedky na účinný boj proti predaju nebezpečných výrobkov online. S cieľom zaistiť účinné presadzovanie tohto nariadenia by sa povinnosť stanovená v článku 4 ods. 1, 2 a 3 nariadenia (EÚ) 2019/1020 mala rozšíriť na výrobky, ktoré nepatria do rozsahu pôsobnosti harmonizačných právnych predpisov Únie, aby sa zabezpečilo, že existuje zodpovedný hospodársky subjekt usadený v Únii, ktorý je poverený úlohami týkajúcimi sa takýchto výrobkov a ktorý je kontaktnou osobou pre orgány dohľadu nad trhom a, v prípade potreby s ohľadom na možné riziká súvisiace s výrobkom, včas plní konkrétne úlohy s cieľom zaistiť bezpečnosť týchto výrobkov. Tieto osobitné úlohy by mali zahŕňať pravidelné kontroly súladu s technickou dokumentáciou, informáciami o výrobku a výrobcovi, pokynmi a bezpečnostnými informáciami.
- (40) S cieľom uľahčiť kontroly v rámci celého dodávateľského reťazca by sa pri výrobku mali uvádzať kontaktné údaje hospodárskeho subjektu usadeného v Únii, ktorý je zodpovedný za výrobky patriace do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.
- (41) Aby sa hospodárske subjekty, ktoré sú malé a stredné podniky (ďalej len „MSP“) vrátane mikropodnikov, dokázali vyrovnáť s novými povinnosťami uloženými týmto nariadením, Komisia by mala poskytnúť praktické usmernenia a prispôbené pokyny, napríklad priamy kanál na spojenie s odborníkmi v prípade otázok, a zohľadniť pri tom potrebu zjednodušiť a obmedziť administratívnu záťaž.
- (42) Zabezpečenie identifikácie výrobkov a poskytovanie informácií o výrobcovi a iných príslušných hospodárskych subjektoch v rámci celého dodávateľského reťazca pomáha identifikovať hospodárske subjekty a v prípade potreby prijímať v súvislosti s nebezpečnými výrobkami účinné a primerané nápravné opatrenia, akým je napríklad cieleňé spätné prevzatie. Identifikácia výrobkov a poskytovanie informácií o výrobcovi a iných príslušných hospodárskych subjektoch tak zabezpečuje, aby spotrebiteľia, vrátane osôb so zdravotným postihnutím, a orgány dohľadu nad trhom dostávali presné informácie o nebezpečných výrobkoch, čím sa zvyšuje dôvera v trh a predchádza sa zbytočnému narušaniu obchodu. Výrobky by preto mali obsahovať informácie, ktoré umožnia ich identifikáciu a identifikáciu výrobcu a prípadne dovozcu a iných príslušných hospodárskych subjektov. Takéto požiadavky by sa mohli pre určité druhy výrobkov sprísniť, keďže môžu predstavovať vážne riziko pre zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov, a to prostredníctvom systému zhromažďovania a uchovávanía údajov, ktorý by okrem identifikácie výrobku umožňoval aj identifikáciu jeho zložiek alebo hospodárskych subjektov zapojených do jeho dodávateľského reťazca. Tým by nemali byť dotknuté požiadavky na informácie stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/83/EÚ⁽¹⁵⁾, týkajúce sa hlavných vlastností tovaru v rozsahu primeranom nosiču a povahe tovaru. Za obrázok by sa mala považovať fotografia, ilustrácia alebo iný piktografický prvok, ktorý ľahko umožňuje identifikáciu výrobku alebo potenciálneho výrobku.
- (43) Zabezpečením toho, aby výrobcovia oznamovali nehody spôsobené výrobkom, ktorý sprístupnili na trhu, sa zlepší informovanosť orgánov dohľadu nad trhom a umožní sa lepšia identifikácia potenciálne nebezpečných kategórií výrobkov. Pravidlá týkajúce sa zodpovednosti hospodárskych subjektov za chybné výrobky sú stanovené v osobitnom práve Únie a takéto oznamovanie a zhromažďovanie údajov by sa preto nemali považovať za priznanie zodpovednosti za chybný výrobok alebo za potvrdenie zodpovednosti podľa príslušného práva Únie alebo vnútroštátneho práva.

⁽¹⁵⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/83/EÚ z 25. októbra 2011 o právach spotrebiteľov, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 93/13/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/44/ES a ktorou sa zrušuje smernica Rady 85/577/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES (Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2011, s. 64).

- (44) Aby bolo možné včas odhaliť nové riziká a iné trendy na trhu súvisiace s bezpečnosťou výrobkov, všetky zainteresované strany vrátane spotrebiteľských alebo podnikateľských organizácií by sa mali nabádať, aby orgány dohľadu nad trhom a Komisiu upozorňovali na informácie, ktoré majú k dispozícii, s cieľom odhaliť a vyšetriť porušenia tohto nariadenia.
- (45) Prevádzkovatelia online trhov zohrávajú kľúčovú úlohu v dodávateľskom reťazci, keďže umožňujú hospodárskym subjektom dostať sa k vyššiemu počtu spotrebiteľov, a tým aj v systéme bezpečnosti výrobkov.
- (46) V rámci nových komplexných obchodných modelov spojených s online predajom môže ten istý subjekt poskytovať rôzne služby. V závislosti od povahy služieb poskytovaných pre daný výrobok môže ten istý subjekt patriť do rôznych kategórií obchodných modelov podľa tohto nariadenia. Ak subjekt poskytuje pre daný výrobok len online sprostredkovateľské služby, potom by bol vo vzťahu k tomuto výrobku považovaný len za prevádzkovateľa online trhu. V prípade, že ten istý subjekt poskytuje služby online trhu na predaj konkrétneho výrobku a koná aj ako hospodársky subjekt podľa tohto nariadenia, považoval by sa aj za príslušný hospodársky subjekt. V takom prípade by teda dotknutý subjekt musel dodržiavať povinnosti vzťahujúce sa na relevantný hospodársky subjekt. Napríklad, ak prevádzkovateľ online trhu aj distribuuje výrobok, potom by sa v súvislosti s predajom distribuovaného produktu považoval za distribútora. Podobne, ak by daný subjekt predával svoje vlastné značkové výrobky, konal by ako výrobca, a preto by musel spĺňať požiadavky uplatniteľné na výrobcov. Niektoré subjekty sa takisto môžu považovať za poskytovateľov logistických služieb, ak ponúkajú logistické služby. Takéto prípady by sa preto museli posudzovať individuálne.
- (47) Vzhľadom na to, že prevádzkovatelia online trhov zohrávajú dôležitú úlohu pri sprostredkovaní predaja výrobkov medzi obchodníkmi a spotrebiteľmi, takéto subjekty by mali niesť pri riešení otázky online predaja nebezpečných výrobkov väčšiu zodpovednosť. V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES⁽¹⁶⁾ sa stanovuje všeobecný rámec pre elektronický obchod a určité povinnosti pre online platformy. Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2065⁽¹⁷⁾ sa upravuje povinnosť a zodpovednosť poskytovateľov sprostredkovateľských služieb online, pokiaľ ide o nezákonný obsah vrátane nebezpečných výrobkov. Uvedené nariadenie sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté pravidlá stanovené v práve Únie v oblasti ochrany spotrebiteľov a bezpečnosti výrobkov. Na základe horizontálneho právneho rámca stanoveného v uvedenom nariadení by sa preto mali v súlade s článkom 2 ods. 4 písm. f) uvedeného nariadenia zaviesť osobitné požiadavky nevyhnutné na účinné riešenie otázky predaja nebezpečných výrobkov online. V rozsahu, v akom sa v tomto nariadení stanovujú požiadavky v súvislosti s bezpečnosťou výrobkov, ktoré majú spĺňať prevádzkovatelia online trhov s cieľom zabezpečiť súlad s určitými ustanoveniami nariadenia (EÚ) 2022/2065, by uvedené požiadavky nemali mať vplyv na uplatňovanie nariadenia (EÚ) 2022/2065, ktoré sa naďalej uplatňuje na uvedených prevádzkovateľov online trhov.
- (48) V záväzku k bezpečnosti výrobkov, ktorý bol prvýkrát podpísaný v roku 2018 a ku ktorému sa odvtedy pripojilo viacero prevádzkovateľov online trhov, sa stanovuje niekoľko dobrovoľných záväzkov v oblasti bezpečnosti výrobkov. Ukázalo sa, že záväzok k bezpečnosti výrobkov je opodstatnený, pokiaľ ide o zlepšenie ochrany spotrebiteľov pred nebezpečnými výrobkami, ktoré sa predávajú online. S cieľom posilniť ochranu spotrebiteľov tým, že sa zabráni poškodeniu ich života, zdravia a bezpečnosti, a zabezpečiť spravodlivú hospodársku súťaž na vnútornom trhu sa prevádzkovatelia online trhov nabádajú, aby prijali tieto dobrovoľné záväzky s cieľom zabrániť, aby sa do ponuky opätovne zaraďovali nebezpečné výrobky, ktoré už boli stiahnuté. Používanie technológií a digitálnych procesov a zlepšenia systémov varovania, najmä portálu Safety Gate, môžu umožniť automatickú identifikáciu a nahlásenie oznámených nebezpečných výrobkov a vykonávanie automatizovaných náhodných kontrol na portáli Safety Gate.

⁽¹⁶⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode (smernica o elektronickom obchode) (Ú. v. ES L 178, 17.7.2000, s. 1).

⁽¹⁷⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2065 z 19. októbra 2022 o jednotnom trhu s digitálnymi službami a o zmene smernice 2000/31/ES (akt o digitálnych službách) (Ú. v. EÚ L 277, 27.10.2022, s. 1).

- (49) Prevádzkovatelia online trhov by mali v súlade s osobitnými povinnosťami stanovenými v tomto nariadení konať s náležitou starostlivosťou, pokiaľ ide o obsah umiestnený na ich online rozhraniach, ktorý sa týka bezpečnosti výrobkov. Preto by sa mali v tomto nariadení stanoviť pre všetkých prevádzkovateľov online trhov povinnosti náležitej starostlivosti, pokiaľ ide o obsah umiestnený na ich online rozhraniach, ktorý sa týka bezpečnosti výrobkov.
- (50) Prevádzkovatelia online trhov by sa okrem toho mali na účely účinného dohľadu nad trhom zaregistrovať na portáli Safety Gate a uviesť na portáli Safety Gate informácie týkajúce sa ich jednotných kontaktných miest, aby sa uľahčilo oznamovanie informácií o problémoch s bezpečnosťou výrobkov. Komisia by mala zabezpečiť, aby bola registrácia jednoduchá a používateľsky ústretová. Jednotné kontaktné miesto podľa tohto nariadenia môže byť totožné s kontaktným miestom podľa článku 11 nariadenia (EÚ) 2022/2065 bez toho, aby bol ohrozený cieľ, ktorým je rýchle a osobitné riešenie problémov súvisiacich s bezpečnosťou výrobkov.
- (51) Prevádzkovatelia online trhov by mali určiť jednotné kontaktné miesto pre spotrebiteľov. Toto jednotné kontaktné miesto by malo slúžiť ako jednotné kontaktné miesto pre komunikáciu so spotrebiteľmi o otázkach bezpečnosti výrobkov, ktoré potom možno presmerovať na príslušné oddelenie služieb online trhu. To by nemalo brániť tomu, aby spotrebiteľia mali k dispozícii ďalšie kontaktné miesta pre konkrétne služby. Jednotné kontaktné miesto podľa tohto nariadenia môže byť totožné s kontaktným miestom podľa článku 12 nariadenia (EÚ) 2022/2065.
- (52) Aby mohli prevádzkovatelia online trhov plniť svoje povinnosti podľa tohto nariadenia, najmä pokiaľ ide o včasné a účinné dodržiavanie príkazov verejných orgánov, spracúvanie oznámení iných tretích strán a spoluprácu s orgánmi dohľadu nad trhom v kontexte nápravných opatrení na požiadanie, mali by mať k dispozícii vnútorný mechanizmus na riešenie otázok súvisiacich s bezpečnosťou výrobkov.
- (53) V článku 14 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/1020 sa v prípade, že nie sú k dispozícii iné účinné prostriedky na odstránenie vážneho rizika, udeľuje orgánom dohľadu nad trhom právomoc požadovať odstránenie obsahu, ktorý sa vzťahuje na príslušné výrobky, z online rozhrania alebo požadovať explicitné zobrazenie varovania koncových používateľov, keď majú prístup k online rozhraniu. Na toto nariadenie by sa mali uplatňovať aj právomoci zverené orgánom dohľadu nad trhom na základe článku 14 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/1020. V záujme účinného dohľadu nad trhom podľa tohto nariadenia a s cieľom zabrániť tomu, aby sa na trhu Únie nachádzali nebezpečné výrobky, by sa tieto právomoci mali uplatňovať vo všetkých potrebných a primeraných prípadoch, ako aj na výrobky, ktoré predstavujú menšie ako vážne riziko. Je nevyhnutné, aby prevádzkovatelia online trhov takéto príkazy splnili čo najskôr. Týmto nariadením sa preto v tejto súvislosti zavádzajú záväzné lehoty. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s článkom 9 nariadenia (EÚ) 2022/2065.
- (54) Príkazy, ktoré od prevádzkovateľa online trhu takisto vyžadujú, aby zo svojho online rozhrania odstránil všetok rovnaký obsah týkajúci sa ponuky nebezpečného výrobku uvedeného v príkaze, by mali identifikovať prvky, ktoré určujú rovnaké ponuky a umožnia prevádzkovateľovi online trhu, aby ich odstránil, na základe informácií zobrazených obchodníkmi, a to v rozsahu, aby sa od prevádzkovateľa online trhu nevyžadovalo vykonať nezávislé posúdenie tohto obsahu.
- (55) Ak informácie získané zo systému rýchleho varovania Safety Gate neobsahujú presnú jednotnú adresu zdroja (URL) a prípadne ďalšie informácie, ktoré by umožnili identifikovať obsah odkazujúci na ponuku nebezpečného výrobku, prevádzkovatelia online trhov by mali aj tak zohľadniť postúpené informácie, ako sú identifikátory výrobku, ak sú k dispozícii, a iné informácie o výsledovateľnosti, v súvislosti s akýmikoľvek opatreniami, ktoré prijmú prevádzkovatelia online trhov z vlastnej iniciatívy a ktorých cieľom je prípadne odhaliť, identifikovať, odstrániť alebo zrušiť prístup k týmto ponukám nebezpečných výrobkov na ich online rozhraní. Portál Safety Gate by sa však mal modernizovať a aktualizovať s cieľom uľahčiť prevádzkovateľom online trhov odhaľovanie nebezpečných výrobkov a na tento účel by malo byť možné vykonávať ustanovenia tohto nariadenia o odstránení obsahu odkazujúceho na ponuku nebezpečného výrobku z online rozhraní prostredníctvom oznamovacieho systému navrhnutého a vyvinutého v rámci portálu Safety Gate.

- (56) Povinnosti uložené pre prevádzkovateľov online trhov týmto nariadením by nemali predstavovať všeobecnú povinnosť monitorovať informácie, ktoré prenášajú alebo uchovávajú, ani by od prevádzkovateľov online trhov nemali vyžadovať, aby aktívne zisťovali skutočnosti alebo okolnosti, ktoré naznačujú nezákonnú činnosť, ako napríklad predaj nebezpečných výrobkov online. Aby prevádzkovatelia online trhov mohli využiť výnimku zo zodpovednosti za hostingové služby podľa smernice 2000/31/ES a nariadenia (EÚ) 2022/2065 mali by však urýchlene odstraňovať obsah odkazujúci na ponuku nebezpečného výrobku zo svojich online rozhraní, a to po tom, ako sa o tejto skutočnosti reálne dozvedia, alebo, v prípade nárokov na náhradu škody, ak získajú vedomosť o obsahu, ktorý odkazuje na ponuku nebezpečného výrobku, najmä v prípadoch, keď bol prevádzkovateľ online trhu informovaný o skutočnostiach alebo okolnostiach, na základe ktorých mal obozretný hospodársky subjekt zistiť predmetnú nezákonnosť. Prevádzkovatelia online trhov by mali spracovať oznámenia týkajúce sa obsahu, ktorý odkazuje na ponuku nebezpečného výrobku, prijaté v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) 2022/2065 v dodatočných časových rámcoch stanovených týmto nariadením. Okrem toho sa prevádzkovatelia online trhov nabádajú, aby výrobky pred umiestnením na svoje rozhranie skontrolovali prostredníctvom portálu Safety Gate.
- (57) Na účely článku 22 nariadenia (EÚ) 2022/2065 a v súvislosti s bezpečnosťou výrobkov predávaných online by mal koordinátor digitálnych služieb považovať najmä spotrebiteľské organizácie a združenia zastupujúce záujmy spotrebiteľov a iné relevantné zainteresované strany na základe ich žiadosti za dôveryhodných nahlasovateľov, ak sú splnené podmienky stanovené v uvedenom článku.
- (58) Vysledovateľnosť výrobkov je základom účinného dohľadu nad trhom s nebezpečnými výrobkami a nápravných opatrení. Spotrebiteľia by mali byť chránení pred nebezpečnými výrobkami rovnakým spôsobom v offline aj online predajných kanáloch, a to aj pri nákupe výrobkov na online trhoch. Na základe ustanovení nariadenia (EÚ) 2022/2065 týkajúcich sa vysledovateľnosti obchodníkov by prevádzkovatelia online trhov nemali umožňovať zaradenie konkrétneho výrobku do ponuky na svojich platformách, pokiaľ obchodník neposkytol všetky informácie týkajúce sa bezpečnosti a vysledovateľnosti tohto výrobku, ako sa uvádza v tomto nariadení. Takéto informácie by sa mali zobrazovať spolu s ponukou výrobku, aby spotrebiteľia mohli využívať tie isté informácie, ktoré sú dostupné online aj offline. Prevádzkovatelia online trhov by však nemali byť zodpovední za overovanie úplnosti, správnosti a presnosti samotných informácií, keďže povinnosť zabezpečiť vysledovateľnosť výrobkov nesie príslušný obchodník.
- (59) Takisto je dôležité, aby prevádzkovatelia online trhov úzko spolupracovali s orgánmi dohľadu nad trhom, obchodníkmi a príslušnými hospodárskymi subjektmi v oblasti bezpečnosti výrobkov. Povinnosť spolupracovať s orgánmi dohľadu nad trhom sa poskytovateľom služieb informačnej spoločnosti ukladá podľa článku 7 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/1020 v súvislosti s výrobkami, na ktoré sa vzťahuje uvedené nariadenie. Táto povinnosť by sa preto mala rozšíriť na všetky spotrebiteľské výrobky. Orgány dohľadu nad trhom napríklad neustále zlepšujú technologické nástroje, ktoré používajú v rámci dohľadu nad online trhom na identifikáciu nebezpečných výrobkov, ktoré sa predávajú online. Aby boli tieto nástroje funkčné, prevádzkovatelia online trhov by mali poskytovať prístup k svojim rozhraniam. Orgány dohľadu nad trhom by navyše na účely zaistenia bezpečnosti výrobkov mali mať aj možnosť na základe odôvodnenej žiadosti extrahovať údaje z online rozhrania v prípade technických prekážok, ktoré zaviedli prevádzkovatelia online trhov alebo online predajcovia. Prevádzkovatelia online trhov by mali spolupracovať aj pri spätnom prevzatí výrobkov a pri oznamovaní nehôd.
- (60) Právny rámec pre dohľad nad trhom s výrobkami, na ktoré sa vzťahujú harmonizačné právne predpisy Únie, stanovený v nariadení (EÚ) 2019/1020, a právny rámec pre dohľad nad trhom s výrobkami, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, by mali byť čo najviac súdržné. Preto je potrebné zosúladiť oba súbory ustanovení, pokiaľ ide o činnosti dohľadu nad trhom, povinnosti, právomoci, opatrenia a spoluprácu medzi orgánmi dohľadu nad trhom. Na tento účel by sa na výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, mali takisto uplatňovať článok 10, článok 11 ods. 1 až 7, články 12 až 15, článok 16 ods. 1 až 5, články 18 a 19 a články 21 až 24 nariadenia (EÚ) 2019/1020.

- (61) Podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 ⁽¹⁸⁾ (Colný kódex Únie) sa výrobky z tretích krajín určené na sprístupnenie na trhu Únie alebo určené na súkromné použitie alebo spotrebu na colnom území Únie prepúšťajú do colného režimu „prepustenie do voľného obehu“. Cieľom tohto postupu je splniť formality stanovené v súvislosti s dovozom tovaru vrátane presadzovania uplatniteľných ustanovení práva Únie, aby sa tento tovar mohol sprístupniť na trhu Únie ako akýkoľvek výrobok vyrobený v Únii. Pokiaľ ide o bezpečnosť spotrebiteľov, tieto výrobky musia byť v súlade s týmto nariadením, a najmä so všeobecnou požiadavkou na bezpečnosť, ktorá je stanovená v tomto nariadení.
- (62) Kapitola VII nariadenia (EÚ) 2019/1020, ktorou sa stanovujú pravidlá kontroly výrobkov, ktoré vstupujú na trh Únie, je už priamo uplatniteľná na výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie. Orgány zodpovedné za tieto kontroly by ich mali vykonávať na základe analýzy rizika uvedenej v článkoch 46 a 47 nariadenia (EÚ) č. 952/2013, vykonávacích právnych predpisov a zodpovedajúcich usmernení. Týmto nariadením sa preto nijako nemení kapitola VII nariadenia (EÚ) 2019/1020 ani spôsob, ako sú orgány zodpovedné za kontroly výrobkov, ktoré vstupujú na trh Únie, organizované a ako vykonávajú svoje činnosti.
- (63) Členské štáty by mali zabezpečiť, aby všetky opatrenia prijaté ich príslušnými orgánmi podľa tohto nariadenia podliehali účinným súdnym prostriedkom nápravy v súlade s článkom 47 charty.
- (64) Vnútroštátne orgány by mali mať možnosť doplniť tradičné činnosti dohľadu nad trhom zamerané na bezpečnosť výrobkov činnosťami dohľadu nad trhom zameranými na interné postupy overovania zhody, ktoré zaviedli hospodárske subjekty, aby zaistili bezpečnosť výrobkov. Orgány dohľadu nad trhom by mali mať možnosť požadovať od výrobcu, aby uviedol, na ktoré ďalšie výrobky – vyrobené rovnakým postupom alebo obsahujúce rovnaké komponenty považované za predstavujúce riziko alebo tvoriace súčasť tej istej výrobnéj šarže – sa vzťahuje rovnaké riziko.
- (65) Členské štáty by tiež mali zabezpečiť, aby orgány dohľadu nad trhom mali dostatočné odborné znalosti a zdroje na všetky svoje činnosti v oblasti presadzovania práva.
- (66) Výmena informácií medzi členskými štátmi a Komisiou o uplatňovaní tohto nariadenia by sa mala zaviesť na základe ukazovateľov výstupov, ktoré by umožnili meranie efektívnosti právnych predpisov Únie v oblasti bezpečnosti výrobkov.
- (67) Mala by existovať účinná, rýchla a presná výmena informácií o nebezpečných výrobkoch, aby sa zabezpečilo, že sa v súvislosti s týmito výrobkami prijímú primerané opatrenia a že sa tým ochráni zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov.
- (68) Systém RAPEX by sa mal zmodernizovať, aby umožňoval, aby sa v súvislosti s výrobkami, ktoré predstavujú riziko presahujúce územie jedného členského štátu, prijali efektívnejšie nápravné opatrenia v rámci celej Únie. V záujme lepšej zrozumiteľnosti a širšieho dosahu na spotrebiteľov je vhodné zmeniť skrátený názov RAPEX na systém Safety Gate. Systém Safety Gate zahŕňa tri prvky: po prvé, systém na rýchlu výmenu informácií o nebezpečných nepotravinových výrobkoch, prostredníctvom ktorého si vnútroštátne orgány a Komisia môžu vymieňať informácie o takýchto výrobkoch (systém rýchleho varovania Safety Gate); po druhé, webový portál, ktorý slúži na poskytovanie informácií verejnosti a umožňuje verejnosti podávať sťažnosti (portál Safety Gate); a po tretie, webový portál, ktorý umožní podnikom plniť si svoju povinnosť informovať orgány a spotrebiteľov o nebezpečných výrobkoch a nehodách (Safety Business Gateway). Medzi rôznymi prvkami systému Safety Gate by mali existovať rozhrania. Systém rýchleho varovania Safety Gate je interný systém, prostredníctvom ktorého si orgány a Komisia vymieňajú informácie o opatreniach týkajúcich sa nebezpečných výrobkov a ktorý môže obsahovať dôverné informácie. Na portáli Safety Gate by sa mal uverejniť výpis upozornení s cieľom informovať verejnosť o nebezpečných výrobkoch. Safety Business Gateway je webový portál, prostredníctvom ktorého podniky informujú orgány dohľadu nad trhom členských štátov o nebezpečných výrobkoch a nehodách. Komisia by mala

⁽¹⁸⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

vypracovať technické riešenie s cieľom zabezpečiť, aby informácie zapísané podnikmi do Safety Business Gateway, ktoré majú upozorniť spotrebiteľov na určité riziká, mohli byť bez zbytočného odkladu prístupné spotrebiteľom na portáli Safety Gate. Komisia by okrem toho mala vyvinúť interoperabilné rozhranie, ktoré umožní prevádzkovateľom online trhov ľahko, rýchlo a spoľahlivo prepojiť svoje rozhrania s portálom Safety Gate.

- (69) Členské štáty by mali prostredníctvom systému rýchleho varovania Safety Gate oznamovať povinné aj dobrovoľné nápravné opatrenia, ktorých cieľom je zabrániť možnému uvedeniu výrobku na trh, obmedziť ho alebo uložiť osobitné podmienky z dôvodu vážneho rizika, ktoré predstavuje pre zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov, alebo v prípade výrobkov, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/1020, aj z dôvodu iných relevantných verejných záujmov koncových používateľov.
- (70) Podľa článku 34 nariadenia (EÚ) 2019/1020 majú orgány členských štátov oznamovať opatrenia prijaté v súvislosti s výrobkami, na ktoré sa vzťahuje uvedené nariadenie a ktoré predstavujú menšie ako vážne riziko, prostredníctvom informačného a komunikačného systému uvedeného v uvedenom článku, zatiaľ čo nápravné opatrenia prijaté v súvislosti s výrobkami, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie a ktoré predstavujú menšie ako vážne riziko, by sa tiež mohli oznamovať v systéme rýchleho varovania Safety Gate. Členské štáty a Komisia by mali verejnosti sprístupniť informácie týkajúce sa rizík, ktoré výrobky predstavujú pre zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov. Pre spotrebiteľov a podniky je vhodné, aby všetky informácie o nápravných opatreniach prijatých v súvislosti s výrobkami, ktoré predstavujú vážne riziko, boli uložené v systéme rýchleho varovania Safety Gate, čo umožní sprístupniť relevantné informácie o nebezpečných výrobkoch verejnosti prostredníctvom portálu Safety Gate. Je dôležité zabezpečiť, aby všetky uvedené informácie boli k dispozícii v úradnom jazyku (úradných jazykoch) členského štátu, v ktorom má spotrebiteľ bydlisko, a aby boli zrozumiteľne a pochopiteľne napísané. Členské štáty sa preto vyzývajú, aby v systéme rýchleho varovania Safety Gate oznamovali všetky nápravné opatrenia súvisiace s výrobkami, ktoré predstavujú riziko pre zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov.
- (71) V prípade, že sa informácie musia oznámiť v informačnom a komunikačnom systéme v súlade s nariadením (EÚ) 2019/1020, existuje možnosť, aby sa takéto oznámenia vykonali priamo v systéme rýchleho varovania Safety Gate alebo aby sa vygenerovali z informačného a komunikačného systému pre dohľad nad trhom, ktorý je stanovený v článku 34 nariadenia (EÚ) 2019/1020. Na tento účel by Komisia mala spravovať a ďalej rozvíjať rozhranie, ktoré bolo vytvorené na prenos informácií medzi týmto informačným a komunikačným systémom a systémom rýchleho varovania Safety Gate, s cieľom zabrániť dvojitému vkladaniu údajov a uľahčiť takýto prenos.
- (72) Komisia by mala spravovať a ďalej rozvíjať webový portál Safety Business Gateway, ktorý umožňuje hospodárskym subjektom plniť si svoje povinnosti informovať orgány dohľadu nad trhom a spotrebiteľov o nebezpečných výrobkoch, ktoré sprístupnili na trhu. Mal by umožňovať rýchlu a efektívnu výmenu informácií medzi hospodárskymi subjektmi a vnútroštátnymi orgánmi a uľahčiť poskytovanie informácií spotrebiteľom zo strany hospodárskych subjektov.
- (73) Môžu sa vyskytnúť prípady, keď sa vážne riziko nebude dať uspokojivo odstrániť prostredníctvom opatrení prijatých dotknutým členským štátom alebo nejakým iným postupom podľa práva Únie a bude ho potrebné riešiť na úrovni Únie. Takáto situácia by mohla nastať najmä v prípade nových vznikajúcich rizík alebo rizík, ktoré majú dosah na zraniteľných spotrebiteľov. Preto by Komisia mala mať možnosť prijať opatrenia, a to buď z vlastnej iniciatívy, alebo na žiadosť členských štátov. Takéto opatrenia by sa mali prispôbiť závažnosti a naliehavosti situácie. Okrem toho je potrebné zaviesť primeraný mechanizmus, na základe ktorého by Komisia mohla okamžite prijať uplatniteľné dočasné opatrenia.
- (74) Určenie rizika týkajúceho sa výrobku a jeho úrovne vychádza z posúdenia rizika vykonaného príslušnými subjektmi. Členské štáty môžu dôjsť pri takomto posudzovaní rizika k odlišným výsledkom, pokiaľ ide o existenciu rizika alebo jeho úroveň. To by mohlo ohroziť správne fungovanie vnútorného trhu a rovnaké podmienky pre spotrebiteľov a hospodárske subjekty. Preto by sa mal zriadiť mechanizmus, ktorý Komisii umožní poskytnúť stanovisko k spornej otázke.

- (75) Komisia by mala pravidelne vypracúvať správu o uplatňovaní mechanizmu podľa článku 29, ktorá by sa mala predkladať Európskej sieti orgánov členských štátov zodpovedných za bezpečnosť výrobkov podľa tohto nariadenia (ďalej len „sieť pre bezpečnosť spotrebiteľov“). V uvedenej správe by sa mali identifikovať hlavné kritériá uplatňované členskými štátmi pri posudzovaní rizík a ich vplyv na vnútorný trh a na rovnakú úroveň ochrany spotrebiteľa, a to s cieľom umožniť členským štátom a Komisii harmonizovať prístupy a kritériá posudzovania rizík.
- (76) Sieť pre bezpečnosť spotrebiteľov posilňuje spoluprácu medzi členskými štátmi v oblasti presadzovania bezpečnosti výrobkov. Uľahčuje najmä činnosti výmeny informácií, organizáciu spoločných činností dohľadu nad trhom a výmenu odborných poznatkov a najlepších postupov. Mala by tiež prispieť k harmonizácii metodík na zber údajov o bezpečnosti výrobkov, ako aj k zvýšeniu interoperability medzi regionálnymi, odvetvovými, vnútroštátnymi a európskymi informačnými systémami pre bezpečnosť výrobkov. Sieť pre bezpečnosť spotrebiteľov by mala byť riadne zastúpená a mala by sa zúčastňovať na koordinačných a kooperačných činnostiach siete Únie pre súlad výrobkov stanovenej v nariadení (EÚ) 2019/1020 vždy, keď je potrebné koordinovať činnosti, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti oboch nariadení, na účely zaistenia ich účinnosti.
- (77) Aby sa zachovala súdržnosť právneho rámca pre dohľad nad trhom a zároveň zabezpečila účinnú spoluprácu medzi sieťou pre bezpečnosť spotrebiteľov a sieťou Únie pre súlad výrobkov zameranou na štruktúrovanú koordináciu a spoluprácu medzi orgánmi presadzovania práva členských štátov a Komisiou, ktorá je stanovená v nariadení (EÚ) 2019/1020, je potrebné prepojiť sieť pre bezpečnosť spotrebiteľov so sieťou Únie pre súlad výrobkov, pokiaľ ide o činnosti uvedené v článkoch 11, 12, 13 a 21 nariadenia (EÚ) 2019/1020.
- (78) Orgány dohľadu nad trhom by mali vykonávať spoločné činnosti s inými orgánmi alebo organizáciami zastupujúcimi hospodárske subjekty alebo spotrebiteľov s cieľom podporiť bezpečnosť výrobkov a identifikovať nebezpečné výrobky vrátane tých, ktoré sa ponúkajú na predaj online. Orgány dohľadu nad trhom a prípadne Komisia by pritom mali zabezpečiť, aby výber výrobkov a výrobcov, ako aj vykonávané činnosti nevytvárali situácie, ktoré by mohli narušiť hospodársku súťaž alebo ovplyvniť objektívnosť, nezávislosť a nestrannosť jednotlivých strán. Orgány dohľadu nad trhom by mali čo najskôr sprístupniť verejnosti dohody o spoločných činnostiach za predpokladu, že takéto uverejnenie neohrozí účinnosť činností, ktoré sa majú vykonať.
- (79) Komisia by mala pravidelne organizovať spoločnú činnosť, prostredníctvom ktorej by orgány dohľadu nad trhom mali vykonávať inšpekcie výrobkov získaných pod utajenou totožnosťou online alebo offline, najmä tých výrobkov, ktoré sa najčastejšie oznamujú v systéme Safety Gate.
- (80) Simultánne koordinované kontrolné akcie (ďalej len „kontrolné akcie“) sú osobitné opatrenia na presadzovanie práva, ktoré by mohli ešte viac zvýšiť bezpečnosť výrobkov, a preto by sa mali vykonávať s cieľom odhaliť online aj offline porušenia tohto nariadenia. Kontrolné akcie by sa mali vykonávať najmä vtedy, keď z trhových trendov, sťažností spotrebiteľov alebo iných náznakov vyplýva, že pri určitých výrobkoch alebo kategóriách výrobkov sa často zisťuje, že predstavujú vážne riziko.
- (81) Vo všeobecnosti by sa mal zabezpečiť prístup verejnosti k informáciám o bezpečnosti výrobkov, ktoré majú orgány k dispozícii. Pri sprístupňovaní informácií o bezpečnosti výrobkov verejnosti by sa však v zmysle v článku 339 ZFEÚ malo dbať na ochranu služobného tajomstva, a to takým spôsobom, ktorý je v súlade s potrebou zaistiť účinnosť činností dohľadu nad trhom a ochranných opatrení.
- (82) Sťažnosti sú dôležité z hľadiska zvyšovania povedomia vnútroštátnych orgánov o bezpečnosti a účinnosti činností dohľadu a kontroly v súvislosti s nebezpečnými výrobkami. Členské štáty by preto mali spotrebiteľom a iným zainteresovaným stranám, ako sú spotrebiteľské organizácie a hospodárske subjekty, poskytnúť možnosť predkladať takéto sťažnosti.

- (83) Verejné rozhranie systému rýchleho varovania Safety Gate, portálu Safety Gate umožňuje širokej verejnosti vrátane spotrebiteľov, hospodárskych subjektov a prevádzkovateľov online trhov, aby boli informovaní o nápravných opatreniach prijatých v súvislosti s nebezpečnými výrobkami, ktoré sa nachádzajú na trhu Únie. Samostatná časť portálu Safety Gate umožňuje spotrebiteľom informovať Komisiu o výrobkoch, ktoré sa nachádzajú na trhu a predstavujú riziko pre zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov. Komisia by mala v prípade potreby prijať primerané následné opatrenia, predovšetkým postúpiť takéto informácie dotknutým vnútroštátnym orgánom. Databáza a webové sídlo systému Safety Gate by mali byť ľahko prístupné pre osoby so zdravotným postihnutím.
- (84) Po overení presnosti informácií prijatých od spotrebiteľov a iných zainteresovaných strán by Komisia mala zabezpečiť primerané následné opatrenia. Komisia by predovšetkým mala postúpiť informácie príslušným členským štátom, aby príslušný orgán dohľadu nad trhom mohol postupovať podľa potreby. Je dôležité, aby boli spotrebiteľia a iné zainteresované strany riadne informované o opatreniach Komisie.
- (85) Ak sa zistí, že výrobok, ktorý sa už predal spotrebiteľom, je nebezpečný, môže dôjsť k tomu, že sa na účely ochrany spotrebiteľov v Únii, bude musieť realizovať jeho spätné prevzatie. Spotrebiteľia si nemusia uvedomovať, že vlastnia výrobok, ktorý je predmetom spätného prevzatia. S cieľom zvýšiť účinnosť spätného prevzatia je preto dôležité zlepšiť komunikáciu vo vzťahu k dotknutým spotrebiteľom. Priamy kontakt je najúčinnnejším spôsobom na zvýšenie informovanosti spotrebiteľov o spätnom prevzatí a na podporu príslušných opatrení. Všetky skupiny spotrebiteľov ho zároveň považujú za najlepší komunikačný kanál. V záujme zaistenia bezpečnosti spotrebiteľov je dôležité, aby boli informovaní rýchlo a spoľahlivo. Hospodárske subjekty a v prípade potreby prevádzkovatelia online trhov by preto mali využívať údaje o zákazníkoch, ktoré majú k dispozícii, na informovanie spotrebiteľov o spätných prevzatiach a bezpečnostných upozorneniach súvisiacich s výrobkami, ktoré si kúpili. Preto je potrebné zaviesť právnu povinnosť, ktorá bude od hospodárskych subjektov a prevádzkovateľov online trhov vyžadovať, aby použili akékoľvek údaje o zákazníkoch, ktoré už majú k dispozícii, na informovanie spotrebiteľov o spätných prevzatiach a bezpečnostných upozorneniach. V tejto súvislosti by hospodárske subjekty a prevádzkovatelia online trhov mali zabezpečiť, aby sa možnosť priameho kontaktu so zákazníkmi v prípade spätného prevzatia alebo bezpečnostného upozornenia, ktoré sa ich týkajú, zahrnula do existujúcich zákazníckych vernostných programov a systémov registrácie výrobkov, prostredníctvom ktorých sa zákazníci vyzývajú, aby po kúpe výrobku dobrovoľne oznámili výrobcovi určité informácie, ako napríklad ich meno, kontaktné údaje, model výrobku alebo sériové číslo. Samotná skutočnosť, že spätné prevzatie výrobku je zamerané na spotrebiteľov, by nemala hospodárskym subjektom a prevádzkovateľom online trhov brániť v tom, aby informovali všetkých zákazníkov o oznámení o spätnom prevzatí výrobku ani aby ponúkali nápravné opatrenia iným koncovým používateľom. Hospodárske subjekty a prevádzkovatelia online trhov by sa mali nabádať, aby prijali takéto opatrenia, najmä v prípade mikropodnikov a malých podnikov, ktoré konajú ako spotrebiteľia.
- (86) Spotrebiteľia by mali byť nabádaní k registrácii výrobkov, aby mohli dostávať informácie o spätnom prevzatí výrobkov a bezpečnostné upozornenia. Komisia by mala byť splnomocnená prijímať vykonávacie akty s cieľom spresniť, že v prípade niektorých konkrétnych výrobkov alebo kategórií výrobkov by spotrebiteľia mali mať vždy možnosť zaregistrovať výrobok, ktorý si kúpili, aby boli priamo informovaní o spätnom prevzatí výrobku alebo o bezpečnostnom upozornení týkajúcom sa tohto výrobku. Pri určovaní konkrétnych výrobkov alebo kategórií výrobkov, na ktoré sa vzťahuje uvedená požiadavka, by sa mala venovať náležitá pozornosť životnému cyklu predmetných výrobkov alebo kategórií výrobkov, ako aj rizikám, ktoré výrobky predstavujú, frekvencii spätného prevzatia a kategórii používateľov výrobkov, najmä zraniteľných spotrebiteľov.
- (87) Jedna tretina spotrebiteľov naďalej používa nebezpečné výrobky napriek tomu, že si všimla oznámenie o spätnom prevzatí, a to najmä preto, že sú tieto oznámenia zložito formulované alebo minimalizujú hroziace riziko. Oznámenie o spätnom prevzatí by preto malo byť jasné, transparentné, malo by jasne opisovať hroziace riziko a vyhýbať sa akýmkoľvek pojmom, výrazom alebo iným prvkom, ktoré by mohli znížiť vnímanie rizika spotrebiteľmi. Spotrebiteľia by takisto mali mať možnosť získať v prípade potreby viac informácií na bezplatnom telefónnom čísle alebo prostredníctvom iného interaktívneho nástroja.
- (88) S cieľom povzbudiť spotrebiteľov k tomu, aby reagovali na spätné prevzatie, je rovnako dôležité, aby opatrenia, ktoré sa požadujú od spotrebiteľov, boli čo najjednoduchšie a aby ponúkané prostriedky nápravy boli účinné, bezplatné a včasné. Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/771 ⁽¹⁹⁾ poskytuje spotrebiteľom zmluvné prostriedky nápravy v prípade nesúladu fyzického tovaru, ktorý existoval v čase dodania tovaru a ktorý sa prejavil v dobe zodpovednosti stanovenej členskými štátmi v súlade s článkom 10 ods. 3 uvedenej smernice. Článok 14

⁽¹⁹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/771 z 20. mája 2019 o určitých aspektoch týkajúcich sa zmlúv o predaji tovaru, ktorou sa mení nariadenie (EÚ) 2017/2394 a smernica 2009/22/ES a zrušuje smernica 1999/44/ES (Ú. v. EÚ L 136, 22.5.2019, s. 28).

smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/770⁽²⁰⁾ sa uplatňuje aj na hmotné nosiče, ako sú DVD, CD, USB kľúče a pamäťové karty, ktoré sa používajú na prenos digitálneho obsahu. Situácie, keď sa nebezpečné výrobky sťahujú z trhu, však odôvodňujú existenciu osobitného súboru pravidiel, ktoré by sa mali uplatňovať bez toho, aby boli dotknuté zmluvné prostriedky nápravy, pretože ich ciele sú odlišné. Zatiaľ čo zmluvné prostriedky nápravy slúžia na nápravu nesúladu tovaru so zmluvou, prostriedky nápravy v prípade spätného prevzatia slúžia na zabezpečenie odstránenia nebezpečných výrobkov z trhu, ako aj na primeranú nápravu pre spotrebiteľa. V dôsledku toho existujú veľké rozdiely medzi týmito dvoma súbormi možných prostriedkov nápravy: po prvé, v prípade spätného prevzatia výrobku podľa tohto nariadenia by nemalo existovať žiadne časové obmedzenie na aktiváciu prostriedkov nápravy; po druhé, spotrebiteľ by mal byť oprávnený požadovať nápravu od príslušného hospodárskeho subjektu, nie nevyhnutne od obchodníka. Okrem toho v prípade spätného prevzatia výrobku by spotrebiteľ nemal byť povinný preukazovať, že výrobok je nebezpečný.

- (89) Vzhľadom na rôzne ciele prostriedkov nápravy poskytovaných v prípade spätného prevzatia nebezpečného výrobku a prostriedkov nápravy v prípade nesúladu tovaru so zmluvou by spotrebiteľia mali používať systém zodpovedajúci príslušnej situácii. Napríklad, ak spotrebiteľ dostane oznámenie o spätnom prevzatí výrobku s opisom prostriedkov nápravy, ktoré má spotrebiteľ k dispozícii, mal by konať podľa pokynov uvedených v oznámení o spätnom prevzatí výrobku. Napriek tomu by nemal byť zbavený možnosti požiadať predávajúceho o nápravu z dôvodu nesúladu nebezpečného tovaru so zmluvou.
- (90) Keď bola spotrebiteľovi poskytnutá náprava v nadväznosti na spätné prevzatie výrobku, spotrebiteľ by nemohol mať nárok na prostriedok nápravy za nesúlad tovaru so zmluvou z dôvodov súvisiacich so skutočnosťou, že výrobok bol nebezpečný, pretože nesúlad už neexistuje. Podobne v prípade, že sa spotrebiteľ dovoľáva práva spotrebiteľa na prostriedok nápravy podľa smernice (EÚ) 2019/770 alebo smernice (EÚ) 2019/771, nemá nárok na prostriedok nápravy podľa tohto nariadenia v súvislosti s tým istým problémom s bezpečnosťou. Ak však nie sú splnené iné požiadavky na zhodu týkajúce sa toho istého tovaru, predávajúci by bol naďalej zodpovedný za takýto nesúlad tovaru so zmluvou, a to aj vtedy, ak by sa spotrebiteľovi poskytol prostriedok nápravy po spätnom prevzatí nebezpečného výrobku.
- (91) Hospodárske subjekty, ktoré iniciujú spätné prevzatie výrobku, by mali spotrebiteľom ponúknuť aspoň dve možnosti spomedzi opravy, výmeny alebo primeranej náhrady hodnoty výrobku, ktorý je spätne prevzatý, s výnimkou prípadov, keď je to nemožné alebo neprimerané. Ponúknutie možnosti výberu spotrebiteľom medzi prostriedkami nápravy môže zlepšiť účinnosť spätného prevzatia výrobku. Okrem toho by sa mali podporovať stimuly na motivovanie spotrebiteľov k účasti na spätnom prevzatí výrobku, ako sú zľavy alebo poukážky, s cieľom zvýšiť účinnosť spätného prevzatia výrobku. Oprava výrobku by sa mala považovať za možný prostriedok nápravy len vtedy, ak je možné zaistiť bezpečnosť opraveného výrobku. Výška náhrady by sa mala prinajmenšom rovnať cene, ktorú zaplatil spotrebiteľ, bez toho, aby bola dotknutá ďalšia náhrada ustanovená vo vnútroštátnych právnych predpisoch. Ak nie je k dispozícii žiadny dôkaz o zaplatenej cene, mala by sa poskytnúť primeraná náhrada hodnoty spätné prevzatého výrobku. V prípade spätného prevzatia hmotného nosiča digitálneho obsahu v zmysle článku 2 bodu 1 smernice (EÚ) 2019/770 by vrátená suma mala pokryť všetky sumy, ktoré spotrebiteľ zaplatil na základe zmluvy, ako sa stanovuje v článku 16 ods. 1 uvedenej smernice. Žiadnym prostriedkom nápravy by nemalo byť dotknuté právo spotrebiteľov na náhradu škody podľa vnútroštátneho práva.
- (92) Prostriedky nápravy ponúkané v prípade spätného prevzatia výrobku z dôvodu bezpečnosti by nemali nadmerne zaťažovať spotrebiteľov ani ich vystavovať riziku. Ak prostriedok nápravy zahŕňa aj likvidáciu spätné prevzatého výrobku, táto likvidácia by sa mala vykonať s náležitým zohľadnením cieľov v oblasti životného prostredia a udržateľnosti stanovených na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni. Oprava spotrebiteľmi by sa okrem toho mala považovať za možný prostriedok nápravy len vtedy, ak ju spotrebiteľ môže ľahko a bezpečne vykonať, napríklad výmenou batérie alebo skrátením nadmerne dlhých sťahovacích šnúr na detskom odevu, ak sa tak stanovuje v oznámení o spätnom prevzatí. Opravou spotrebiteľmi by navyše nemali byť dotknuté práva spotrebiteľov podľa smerníc (EÚ) 2019/770 a (EÚ) 2019/771. Hospodárske subjekty by preto v takýchto situáciách nemali ukladať spotrebiteľom povinnosť opraviť nebezpečný výrobok.

⁽²⁰⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/770 z 20. mája 2019 o určitých aspektoch týkajúcich sa zmlúv o dodávaní digitálneho obsahu a digitálnych služieb (Ú. v. EÚ L 136, 22.5.2019, s. 1).

- (93) Týmto nariadením by sa takisto mali nabádať hospodárske subjekty a prevádzkovatelia online trhov, aby uzatvárali dobrovoľné memorandá o porozumení s príslušnými orgánmi, Komisiou alebo organizáciami zastupujúcimi spotrebiteľov alebo hospodárske subjekty, s cieľom prijímať dobrovoľné záväzky týkajúce sa bezpečnosti výrobkov, ktoré presahujú právne povinnosti stanovené v práve Únie.
- (94) Spotrebiteľia by mali byť oprávnení presadzovať svoje práva v súvislosti s povinnosťami uloženými hospodárskym subjektom alebo prevádzkovateľom online trhov podľa tohto nariadenia prostredníctvom žalôb v zastúpení v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1828 ⁽²¹⁾. Na tento účel by sa v tomto nariadení malo stanoviť, že smernica (EÚ) 2020/1828 sa uplatňuje na žaloby v zastúpení týkajúce sa porušenia tohto nariadenia, ktoré poškodzujú alebo môžu poškodiť kolektívne záujmy spotrebiteľov. Preto by sa mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť príloha I k uvedenej smernici. Je na členských štátoch, aby zabezpečili, aby sa uvedená zmena zohľadnila v ich transpozičných opatreniach prijatých v súlade s uvedenou smernicou, i keď prijatie vnútroštátnych transpozičných opatrení v tejto súvislosti nie je podmienkou uplatniteľnosti uvedenej smernice na uvedené žaloby v zastúpení. Uplatniteľnosť uvedenej smernice na žaloby v zastúpení podané vo veci porušenia ustanovení tohto nariadenia, ktorých sa dopustili hospodárske subjekty alebo prevádzkovatelia online trhov a ktoré poškodzujú alebo môžu poškodiť kolektívne záujmy spotrebiteľov, by sa mala začať od dátumu začatia uplatňovania tohto nariadenia. Do uvedeného dátumu by spotrebiteľia mali mať možnosť spoľahnúť sa na uplatniteľnosť smernice (EÚ) 2020/1828 v súlade s bodom 8 prílohy I k uvedenej smernici.
- (95) Únia by mala mať v rámci dohôd uzavretých medzi Úniou a tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami alebo v rámci dohôd uzavretých medzi Komisiou a orgánmi tretích krajín alebo medzinárodnými organizáciami možnosť spolupracovať a vymieňať si informácie týkajúce sa bezpečnosti výrobkov s regulačnými orgánmi tretích krajín alebo medzinárodnými organizáciami, okrem iného s cieľom zabrániť obehu nebezpečných výrobkov na trhu. Takáto spolupráca a výmena informácií by mala rešpektovať pravidlá Únie v oblasti ochrany dôverných a osobných údajov. Osobné údaje by sa mali prenášať len v rozsahu, v akom je takáto výmena nevyhnutná výlučne na účely ochrany zdravia alebo bezpečnosti spotrebiteľov.
- (96) Systematická výmena informácií medzi Komisiou a tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami o bezpečnosti spotrebných výrobkov a o preventívnych, reštriktívnych a nápravných opatreniach by mala byť založená na reciprocite, ktorá zahŕňa rovnocennú, ale nie nevyhnutne identickú výmenu informácií v záujme vzájomného prospechu. Výmena informácií s treťou krajinou vyrábajúcou tovar určený na trh Únie by mohla spočívať v tom, že Komisia zašle vybrané informácie zo systému rýchleho varovania Safety Gate týkajúce sa výrobkov pochádzajúcich z tejto tretej krajiny. Výmenou za to môže táto tretia krajina zaslať informácie o následných opatreniach prijatých na základe prijatých oznámení. Takáto spolupráca by mohla prispieť k cieľu, ktorým je zastavenie nebezpečných výrobkov pri zdroji a zabránenie ich vstupu na trh Únie.
- (97) Aby sa zaistil výrazný odrádzajúci účinok sankcií vo vzťahu k hospodárskym subjektom a prípadne prevádzkovateľom online trhov a zabránilo sa tak uvádzaniu nebezpečných výrobkov na trh, mali by byť sankcie primerané druhu porušenia, novej výhode pre hospodársky subjekt alebo prevádzkovateľa online trhu a druhu a závažnosti ujmy, ktorú utrpel spotrebiteľ. Sankcie by mali byť účinné, primerané a odrádzajúce.
- (98) Pri ukladaní sankcií by sa mala náležite zohľadniť povaha, závažnosť a trvanie predmetného porušenia. Ukladanie sankcií by malo byť primerané a malo by byť v súlade s právom Únie a vnútroštátnym právom, ako aj s uplatniteľnými procesnými zárukami a so zásadami charty.

⁽²¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1828 z 25. novembra 2020 o žalobách v zastúpení na ochranu kolektívnych záujmov spotrebiteľov a o zrušení smernice 2009/22/ES (Ú. v. EÚ L 409, 4.12.2020, s. 1).

- (99) S cieľom zachovať vysokú úroveň zdravia a bezpečnosti spotrebiteľov by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ, pokiaľ ide o identifikáciu a vysledovateľnosť výrobkov, ktoré predstavujú potenciálne vážne riziko pre zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov, a fungovanie systému rýchleho varovania Safety Gate, najmä pokiaľ ide o prijímanie spôsobov a postupov na výmenu informácií týkajúcich sa opatrení oznámených prostredníctvom systému rýchleho varovania Safety Gate a kritérií na posúdenie úrovne rizika. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva⁽²²⁾. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov, sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematický prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.
- (100) Aby sa zabezpečili jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia, mali by sa na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci, a to pokiaľ ide o prijatie osobitných požiadaviek na bezpečnosť, určenie ukazovateľov výstupov, na základe ktorých musia členské štáty oznamovať údaje týkajúce sa vykonávania tohto nariadenia; špecifikovanie úloh a funkcií jednotných vnútroštátnych kontaktných miest; prijatie opatrení týkajúcich sa krokov Únie proti výrobkom, ktoré predstavujú vážne riziko; stanovenie spôsobov zasielania informácií spotrebiteľmi v rámci portálu Safety Gate a špecifikovanie zavedenia interoperabilného rozhrania na portáli Safety Gate; stanovenie požiadaviek na registráciu výrobkov na účely spätného prevzatia výrobku z dôvodu bezpečnosti, ako aj pokiaľ ide o prijatie vzoru oznámenia o spätnom prevzatí. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011⁽²³⁾.
- (101) Komisia by mala okamžite prijať uplatniteľné vykonávacie akty, ak sa to vyžaduje na základe vážnych a naliehavých dôvodov v riadne odôvodnených prípadoch týkajúcich sa zdravia a ochrany spotrebiteľov.
- (102) Komisia by mala vykonať hodnotenie vykonávania sankcií stanovených v tomto nariadení, pokiaľ ide o ich účinnosť a odrádzajúci účinok, a v prípade potreby prijať legislatívny návrh v súvislosti s ich presadzovaním.
- (103) Určité ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 1025/2012 by sa mali zmeniť s cieľom zohľadniť osobitosti tohto nariadenia, a najmä potrebu určiť osobitné požiadavky na bezpečnosť podľa tohto nariadenia pred predložením žiadosti európskej normalizačnej organizácii.
- (104) Smernica 87/357/EHS, ktorá sa vzťahuje na spotrebiteľské výrobky, ktoré sa podobajú potravinám, hoci potravinami nie sú, a mohli by sa za ne ľahko zameniť, v dôsledku čoho by ich spotrebiteľia, najmä deti, mohli vkladať do úst, cmúľať alebo prehltnúť a ktoré by mohli spôsobiť napríklad dusenie, otravu, perforáciu či zablokovanie tráviaceho ústrojenstva, viedla ku kontroverznému výkladu. Okrem toho uvedená smernica bola prijatá v čase, keď bol právny rámec pre bezpečnosť spotrebiteľských výrobkov veľmi obmedzený. Z týchto dôvodov by sa smernica 87/357/EHS mala zrušiť a nahradiť týmto nariadením, najmä ustanoveniami tohto nariadenia, ktoré zabezpečujú, že po posúdení rizika sa za nebezpečné budú považovať výrobky, ktoré môžu byť škodlivé pri vkladaní do úst, cmúľaní alebo požití a výrobky, ktoré by sa z dôvodu ich formy, vône, farby, vzhľadu, balenia, označovania, objemu, veľkosti alebo iných vlastností mohli zameniť s potravinami. Pri hodnotení by orgány dohľadu nad trhom mali okrem iného zohľadniť, že – ako rozhodol Súdny dvor Európskej únie – nie je potrebné objektívnymi a podloženými údajmi preukazovať, že vkladanie do úst, cmúľanie alebo požitie výrobkov imitujúcich potraviny môže predstavovať riziká, ako je udusenie, otrava alebo perforácia či zablokovanie tráviaceho traktu. Príslušné vnútroštátne orgány by však mali v jednotlivých prípadoch posúdiť, či sú takéto výrobky nebezpečné, a toto posúdenie odôvodniť.

⁽²²⁾ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

⁽²³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (105) S cieľom poskytnúť hospodárskym subjektom a prevádzkovateľom online trhov dostatočný čas na prispôbenie sa požiadavkám tohto nariadenia vrátane požiadaviek na informácie je potrebné stanoviť dostatočné prechodné obdobie po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, počas ktorého sa výrobky, na ktoré sa vzťahuje smernica 2001/95/ES a ktoré sú v súlade s uvedenou smernicou, môžu naďalej uvádzať na trh. Členské štáty by preto nemali brániť sprístupneniu takýchto výrobkov na trhu vrátane ponúk na predaj.
- (106) Keďže ciele tohto nariadenia, t. j. zlepšiť fungovanie vnútorného trhu a zároveň zabezpečiť vysokú úroveň ochrany spotrebiteľov, nemožno uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov vzhľadom na potrebu vysokého stupňa spolupráce a súdržnej činnosti medzi príslušnými orgánmi členských štátov a potrebu mechanizmu rýchlej a účinnej výmeny informácií o nebezpečných výrobkoch v Únii, ale z dôvodu celouijného charakteru problému ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.
- (107) Ak je na účely tohto nariadenia potrebné spracúvať osobné údaje, toto spracúvanie by sa malo vykonávať v súlade s právom Únie o ochrane osobných údajov. Na každé spracúvanie osobných údajov podľa tohto nariadenia sa vzťahujú nariadenia (EÚ) 2016/679 ⁽²⁴⁾ a (EÚ) 2018/1725 ⁽²⁵⁾ a prípadne smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES ⁽²⁶⁾. Keď spotrebiteľia nahlásia výrobok v portáli Safety Gate, mali by sa uložiť len tie osobné údaje, ktoré sú potrebné na nahlásenie nebezpečného výrobku, a to počas obdobia nepresahujúceho päť rokov od zapísania takýchto údajov do registra. Výrobcovia a dovozcovia by mali viesť register sťažností spotrebiteľov len dovtedy, kým je to potrebné na účely tohto nariadenia. Ak sú výrobcovia a dovozcovia fyzickými osobami, mali by zverejniť svoje mená, aby sa zabezpečilo, že spotrebiteľ je schopný identifikovať výrobok na účely vysledovateľnosti.
- (108) V súlade s článkom 42 nariadenia (EÚ) 2018/1725 sa konzultovalo s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Cieľ a predmet úpravy

1. Cieľom tohto nariadenia je zlepšiť fungovanie vnútorného trhu a zároveň zabezpečiť vysokú úroveň ochrany spotrebiteľov.
2. Týmto nariadením sa stanovujú základné pravidlá bezpečnosti spotrebiteľských výrobkov uvedených na trh alebo sprístupnených na trhu.

⁽²⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

⁽²⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

⁽²⁶⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES z 12. júla 2002, týkajúca sa spracovávania osobných údajov a ochrany súkromia v sektore elektronických komunikácií (smernica o súkromí a elektronických komunikáciách) (Ú. v. ES L 201, 31.7.2002, s. 37).

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie sa uplatňuje na výrobky uvedené na trh alebo sprístupnené na trhu, pokiaľ podľa práva Únie, ktoré upravuje bezpečnosť dotknutých výrobkov, neexistujú osobitné ustanovenia s rovnakým cieľom.

Ak výrobky podliehajú osobitným požiadavkám na bezpečnosť stanoveným v práve Únie, toto nariadenie sa vzťahuje iba na tie aspekty a riziká alebo kategórie rizík, ktoré nie sú zahrnuté do týchto požiadaviek.

Pokiaľ ide o výrobky, na ktoré sa vzťahujú osobitné požiadavky stanovené v harmonizačných právnych predpisoch Únie vymedzených v článku 3 bode 27:

- a) kapitola II sa neuplatňuje v súvislosti s rizikami alebo kategóriami rizík, na ktoré sa vzťahujú harmonizačné právne predpisy Únie;
- b) oddiel 1 kapitoly III, kapitoly V a VII a kapitoly IX až XI sa neuplatňujú.

2. Toto nariadenie sa neuplatňuje na:

- a) lieky na humánne použitie alebo na veterinárne použitie;
- b) potraviny;
- c) krmivá;
- d) živé rastliny a zvieratá, geneticky modifikované organizmy a geneticky modifikované mikroorganizmy v uzavretých priestoroch a ani na výrobky z rastlín a zvierat priamo sa vzťahujúce na ich budúce rozmnožovanie;
- e) vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty;
- f) prípravky na ochranu rastlín;
- g) zariadenia, ktorými sa spotrebiteľia prepravujú alebo ktorými cestujú, ak toto zariadenie priamo obsluhuje poskytovateľ služieb v rámci dopravnej služby poskytovanej spotrebiteľom a neobsluhuje ho samotní spotrebiteľia;
- h) lietadlá uvedené v článku 2 ods. 3 písm. d) nariadenia (EÚ) 2018/1139;
- i) starožitnosti.

3. Toto nariadenie sa uplatňuje na výrobky uvedené na trh alebo sprístupnené na trhu bez ohľadu na to, či sú nové, použité, opravené alebo obnovené. Neuplatňuje sa na výrobky, ktoré sa majú opraviť alebo obnoviť pred použitím, ak sú tieto výrobky uvedené na trh alebo sprístupnené na trhu a sú jasne označené ako také.

4. Týmto nariadením nie sú dotknuté pravidlá stanovené v práve Únie o ochrane spotrebiteľa.

5. Toto nariadenie sa vykonáva s náležitým ohľadom na zásadu predbežnej opatrnosti.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „výrobok“ je každý predmet, ktorý je alebo nie je prepojený s inými predmetmi, dodávaný alebo sprístupňovaný, či už za protihodnotu alebo nie, a to aj v súvislosti s poskytovaním služby, ktorý je určený pre spotrebiteľov alebo je pravdepodobné, že bude za racionálne predvídateľných podmienok použitý spotrebiteľmi, aj keď nie je pre nich určený;
2. „bezpečný výrobok“ je akýkoľvek výrobok, ktorý za bežných alebo racionálne predvídateľných podmienok používania, vrátane skutočného trvania používania, nepredstavuje žiadne riziko alebo len minimálne riziká zlučiteľné s používaním výrobku, ktoré sa považujú za prijateľné a sú v súlade s vysokou úrovňou ochrany zdravia a bezpečnosti spotrebiteľov;
3. „nebezpečný výrobok“ je akýkoľvek výrobok, ktorý nie je „bezpečným výrobkom“;

4. „riziko“ je pravdepodobná miera výskytu nebezpečenstva spôsobujúceho poškodenie a stupeň závažnosti tohto poškodenia;
5. „vážne riziko“ je riziko, pri ktorom sa na základe posúdenia rizika a s prihliadnutím na bežné a predvídateľné používanie výrobku usudzuje, že si vyžaduje rýchly zásah orgánov dohľadu nad trhom, vrátane prípadov, keď účinky rizika nie sú okamžité;
6. „sprístupnenie na trhu“ je každá dodávka výrobku na distribúciu, spotrebu alebo používanie na trhu Únie v rámci obchodnej činnosti, či už za poplatok alebo bezplatne;
7. „uvedenie na trh“ je prvé sprístupnenie výrobku na trhu Únie;
8. „výrobca“ je každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá vyrába výrobok alebo si výrobok dáva navrhnúť alebo vyrobiť a predáva ho pod menom alebo pod ochrannou známkou tejto osoby;
9. „splnomocnený zástupca“ je akákoľvek fyzická alebo právnická osoba usadená v Únii, ktorá dostala od výrobcu písomné poverenie, aby v súvislosti s konkrétnymi úlohami týkajúcimi sa povinností výrobcu podľa tohto nariadenia konala v mene tohto výrobcu;
10. „dovozca“ je každá fyzická alebo právnická osoba usadená v Únii, ktorá uvádza na trh Únie výrobok z tretej krajiny;
11. „distribútor“ je každá fyzická alebo právnická osoba v dodávateľskom reťazci okrem výrobcu alebo dovozcu, ktorá sprístupňuje výrobok na trhu;
12. „poskytovateľ logistických služieb“ je každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá v rámci obchodnej činnosti ponúka aspoň dve z týchto služieb: skladovanie, balenie, adresovanie a odosielanie bez vlastníctva príslušných výrobkov okrem poštových služieb vymedzených v článku 2 bode 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/67/ES ⁽²⁷⁾, služieb dodávania balíkov vymedzených v článku 2 bode 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/644 ⁽²⁸⁾ a akýchkoľvek iných poštových služieb alebo služieb nákladnej dopravy;
13. „hospodársky subjekt“ je výrobca, splnomocnený zástupca, dovozca, distribútor, poskytovateľ logistických služieb alebo akákoľvek iná fyzická alebo právnická osoba, ktorá podlieha povinnostiam súvisiacim s výrobou výrobkov alebo s ich sprístupňovaním na trhu v súlade s týmto nariadením;
14. „prevádzkovateľ online trhu“ je poskytovateľ sprostredkovateľskej služby používajúci online rozhranie, ktoré spotrebiteľom umožňuje uzatvárať zmluvy na diaľku s obchodníkmi o predaji výrobkov;
15. „online rozhranie“ je akýkoľvek softvér vrátane webového sídla, časti webového sídla alebo aplikácie vrátane mobilných aplikácií;
16. „zmluva uzavretá na diaľku“ je zmluva uzavretá na diaľku vymedzená v článku 2 bode 7 smernice 2011/83/EÚ;
17. „spotrebiteľ“ je akákoľvek fyzická osoba, ktorá koná na účely, ktoré sa netýkajú jej obchodnej činnosti, podnikateľskej činnosti, remesla alebo povolania;
18. „obchodník“ je akákoľvek fyzická osoba alebo právnická osoba bez ohľadu na to, či je v súkromnom alebo vo verejnom vlastníctve, ktorá koná, a to aj prostredníctvom inej osoby konajúcej v mene tejto fyzickej alebo právnickej osoby alebo na účet tejto fyzickej alebo právnickej osoby, na účely súvisiace s obchodnou, podnikateľskou, remeselnou alebo profesijnou činnosťou fyzickej alebo právnickej osoby;
19. „európska norma“ je európska norma vymedzená v článku 2 bodu 1 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1025/2012;
20. „medzinárodná norma“ je medzinárodná norma vymedzená v článku 2 bodu 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1025/2012;

⁽²⁷⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/67/ES z 15. decembra 1997 o spoločných pravidlách rozvoja vnútorného trhu poštových služieb Spoločenstva a zlepšovaní kvality služieb (Ú. v. ES L 15, 21.1.1998, s. 14).

⁽²⁸⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/644 z 18. apríla 2018 o službách cezhraničného dodávania balíkov (Ú. v. EÚ L 112, 2.5.2018, s. 19).

21. „národná norma“ je národná norma vymedzená v článku 2 bodu 1 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 1025/2012;
22. „európska normalizačná organizácia“ je európska normalizačná organizácia uvedená v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1025/2012;
23. „dohľad nad trhom“ je činnosť vykonávaná orgánmi dohľadu nad trhom a opatrenia nimi prijímané na zabezpečenie toho, aby boli výrobky v súlade s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení;
24. „orgán dohľadu nad trhom“ je orgán určený členským štátom podľa článku 10 nariadenia (EÚ) 2019/1020 ako orgán zodpovedný za organizovanie a vykonávanie dohľadu nad trhom na území daného členského štátu;
25. „spätné prevzatie“ je každé opatrenie zamerané na dosiahnutie vrátenia výrobku, ktorý sa už sprístupnil spotrebiteľovi;
26. „stiahnutie“ je každé opatrenie, ktorého cieľom je zabrániť tomu, aby bol výrobok, ktorý je v dodávateľskom reťazci, sprístupnený na trhu;
27. „harmonizačné právne predpisy Únie“ sú právne predpisy Únie uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2019/1020 a akékoľvek iné právne predpisy Únie, ktorými sa harmonizujú podmienky uvádzania výrobkov, na ktoré sa uvedené nariadenie vzťahuje, na trh;
28. „starožitnosti“ sú výrobky, ako sú zberateľské predmety alebo umelecké diela, v súvislosti s ktorými spotrebiteľia nemôžu odôvodnene očakávať, že spĺňajú najmodernejšie bezpečnostné normy.

Článok 4

Predaj na diaľku

Výrobky ponúkané na predaj online alebo prostredníctvom iných prostriedkov predaja na diaľku sa považujú za sprístupnené na trhu, ak je ponuka zacielená na spotrebiteľov v Únii. Ponuka na predaj sa považuje za zacielenú na spotrebiteľov v Únii, ak príslušný hospodársky subjekt akýmkoľvek spôsobom smeruje svoju činnosť do jedného členského štátu alebo viacerých členských štátov.

KAPITOLA II

POŽIADAVKY NA BEZPEČNOSŤ

Článok 5

Všeobecné požiadavky na bezpečnosť

Hospodárske subjekty uvádzajú na trh alebo sprístupňujú na trhu len bezpečné výrobky.

Článok 6

Aspekty posudzovania bezpečnosti výrobkov

1. Pri posudzovaní toho, či je výrobok bezpečný, sa zohľadňujú najmä tieto aspekty:
 - a) vlastnosti výrobku vrátane jeho dizajnu, technických prvkov, zloženia, balenia, návodu na montáž a prípadne inštaláciu, používanie a údržbu;
 - b) vplyv na iné výrobky, ak možno racionálne predpokladať, že výrobok sa bude používať s inými výrobkami, vrátane vzájomného prepojenia týchto výrobkov;
 - c) vplyv, ktorý môžu mať iné výrobky na výrobok, ktorý sa má posúdiť, ak možno racionálne predpokladať, že tento výrobok sa bude používať s inými výrobkami, vrátane vplyvu nezabudovaných predmetov, ktoré majú určitý, zmeniť alebo doplniť spôsob, akým výrobok, ktorý sa má posúdiť, funguje, čo sa musí zohľadniť pri posudzovaní bezpečnosti výrobku, ktorý sa má posúdiť;

- d) prezentácia výrobku, označenie vrátane označenia vekovej vhodnosti pre deti, všetky varovania a návody na jeho bezpečné používanie a bezpečnú likvidáciu a všetky ostatné označenia alebo informácie týkajúce sa výrobku;
- e) kategórie spotrebiteľov používajúcich výrobok, najmä posúdením rizika pre zraniteľných spotrebiteľov, ako sú deti, starší ľudia a osoby so zdravotným postihnutím, ako aj vplyvu rodových rozdielov na zdravie a bezpečnosť;
- f) vzhľad výrobku, ak je pravdepodobné, že bude viesť spotrebiteľov k používaniu výrobku spôsobom odlišným od toho, na čo bol určený, a najmä:
 - i) ak sa výrobok podobá potravine, hoci potravinou nie je, a mohol by sa ľahko zameniť s potravinou z dôvodu svojej formy, vône, farby, vzhľadu, obalu, označenia, objemu, rozmerov alebo iných vlastností, a preto by si ho spotrebiteľia, najmä deti, mohli vložiť do úst, cmúľať alebo požiť;
 - ii) ak je pravdepodobné, že výrobok, i keď nie je navrhnutý alebo určený na používanie deťmi, budú používať deti, alebo pripomína predmet, ktorý sa všeobecne považuje za lákavý pre deti alebo ktorý je určený na používanie deťmi, a to z dôvodu jeho vzhľadu, balenia alebo vlastností;
- g) ak si to vyžaduje povaha výrobku, vhodné kyberneticko-bezpečnostné prvky potrebné na ochranu výrobku pred vonkajšími vplyvmi vrátane škodlivých zámerov tretích strán, ak by takýto vplyv mohol mať dosah na bezpečnosť výrobku vrátane možnej straty prepojenia;
- h) ak si to vyžaduje povaha výrobku, funkcie výrobku týkajúce sa vývoja, učenia a predikcie.

2. Možnosť dosiahnutia vyššej úrovne bezpečnosti alebo dostupnosť iných výrobkov predstavujúcich menší stupeň ohrozenia nie je dostatočným dôvodom na to, aby sa výrobok považoval za nebezpečný výrobok.

Článok 7

Predpoklad zhody so všeobecnou požiadavkou na bezpečnosť

1. Na účely tohto nariadenia sa výrobok pokladá za výrobok, ktorý je v zhode so všeobecnou požiadavkou na bezpečnosť stanovenou v článku 5 tohto nariadenia v týchto prípadoch:

- a) je v zhode s príslušnými európskymi normami alebo ich časťami, pokiaľ ide o zahrnuté riziká a kategórie rizík podľa týchto noriem, na ktoré boli v súlade s článkom 10 ods. 7 nariadenia (EÚ) č. 1025/2012 uverejnené odkazy v *Úradnom vestníku Európskej únie*; alebo
- b) ak neexistujú žiadne príslušné európske normy uvedené v písmene a) tohto odseku, výrobok je v zhode s vnútroštátnymi požiadavkami, pokiaľ ide o riziká a kategórie rizík, na ktoré sa vzťahujú požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia stanovené vo vnútroštátnom práve členského štátu, v ktorom sa výrobok sprístupňuje na trhu, za predpokladu, že takéto právo je v súlade s právom Únie.

2. Komisia prijme vykonávacie akty určujúce osobitné požiadavky na bezpečnosť, na ktoré sa majú vzťahovať európske normy, s cieľom zaistiť, aby výrobky, ktoré sú v zhode s týmito európskymi normami, spĺňali všeobecnú požiadavku na bezpečnosť stanovenú v článku 5. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 46 ods. 3

3. Predpoklad zhody so všeobecnou požiadavkou na bezpečnosť podľa odseku 1 však nebráni orgánom dohľadu nad trhom prijať všetky primerané opatrenia podľa tohto nariadenia, ak existuje dôkaz, že napriek tomuto predpokladu je výrobok nebezpečný.

Článok 8

Dodatočné prvky, ktoré sa majú zohľadňovať pri posudzovaní bezpečnosti výrobkov

1. Na účely článku 6 a v prípadoch, keď sa neuplatňuje predpoklad bezpečnosti podľa článku 7, sa pri posudzovaní toho, či je výrobok bezpečný, zohľadňujú najmä tieto prvky, ak sú k dispozícii:
 - a) európske normy iné, ako sú normy, na ktoré boli uverejnené odkazy v Úradnom vestníku Európskej únie v súlade s článkom 10 ods. 7 nariadenia (EÚ) č. 1025/2012;
 - b) medzinárodné normy;
 - c) medzinárodné dohody;
 - d) systémy dobrovoľnej certifikácie alebo podobné rámce tretích strán na posudzovanie zhody, najmä tie, ktoré sú určené na podporu práva Únie;
 - e) odporúčania alebo usmernenia Komisie týkajúce sa posudzovania bezpečnosti výrobkov;
 - f) národné normy vypracované členskými štátmi, v ktorých sa výrobok sprístupňuje;
 - g) najnovšie poznatky a technológie vrátane stanoviska uznávaných vedeckých orgánov a odborných výborov;
 - h) zásady správnej praxe pre bezpečnosť výrobkov platné v príslušnom odvetví;
 - i) racionálne očakávania spotrebiteľa týkajúce sa bezpečnosti;
 - j) požiadavky na bezpečnosť prijaté v súlade s článkom 7 ods. 2

KAPITOLA III

POVINNOSTI HOSPODÁRSKYCH SUBJEKTOV

Oddiel 1

Článok 9

Povinnosti výrobcov

1. Výrobcovia pri uvádzaní svojich výrobkov na trh zabezpečia, aby boli tieto výrobky navrhnuté a vyrobené v súlade so všeobecnou požiadavkou na bezpečnosť stanovenou v článku 5.
2. Pred uvedením svojich výrobkov na trh výrobcovia vykonajú internú analýzu rizík a vypracujú technickú dokumentáciu obsahujúcu aspoň všeobecný opis výrobku a jeho najdôležitejších vlastností relevantných pre posúdenie jeho bezpečnosti.

Ak je to vhodné vzhľadom na možné riziká súvisiace s výrobkom, technická dokumentácia uvedená v prvom pododseku obsahuje podľa potreby aj:

- a) analýzu možných rizík súvisiacich s výrobkom a riešení prijatých na odstránenie alebo zmiernenie takýchto rizík vrátane výsledkov všetkých správ týkajúcich sa skúšok vykonaných výrobcom alebo inou stranou v jeho mene; a
- b) zoznam všetkých príslušných európskych noriem uvedených v článku 7 ods. 1 písm. a) alebo iných prvkov uvedených v článku 7 ods. 1 písm. b) alebo článku 8, ktoré sa uplatňujú na účely splnenia všeobecnej požiadavky na bezpečnosť stanovenej v článku 5.

Ak sa ktorákoľvek z európskych noriem, požiadaviek na bezpečnosť a ochranu zdravia alebo ktorýkoľvek z prvkov uvedených v článku 7 ods. 1 alebo článku 8 uplatňuje len čiastočne, výrobcovia uvedú časti, ktoré sa uplatnili.

3. Výrobcovia zabezpečia, aby technická dokumentácia uvedená v odseku 2 bola aktuálna. Výrobcovia uchovávajú uvedenú dokumentáciu k dispozícii pre orgány dohľadu nad trhom po dobu desiatich rokov po tom, ako uviedli výrobok na trh, a na požiadanie ju sprístupňujú týmto orgánom.

4. Výrobcovia zabezpečia, aby boli zavedené postupy na zachovanie zhody sériovo vyrábaných výrobkov so všeobecnou požiadavkou na bezpečnosť stanovenou v článku 5.

5. Výrobcovia zabezpečia, aby bolo na ich výrobkoch uvedené typové číslo, číslo šarže alebo sériové číslo, alebo iný údaj, ktorý umožňuje identifikáciu výrobku a ktorý je pre spotrebiteľa dobre viditeľný a čitateľný, a tam, kde to rozmer a povaha výrobku neumožňujú, aby sa požadované informácie uvádzali na obale alebo v sprievodnej dokumentácii výrobku.

6. Výrobcovia uvedú svoje meno, registrované obchodné meno alebo registrovanú ochrannú známku, svoju poštovú a elektronickú adresu a, ak je odlišná, poštovú alebo elektronickú adresu jednotného kontaktného miesta, na ktorom ich možno kontaktovať. Tieto informácie sa umiestnia na výrobku alebo, ak to nie je možné, na jeho obale alebo v sprievodnej dokumentácii výrobku.

7. Výrobcovia zabezpečia, aby k ich výrobku boli priložené jasné návody na použitie a bezpečnostné pokyny v jazyku, ktorý je pre spotrebiteľov ľahko zrozumiteľný, podľa určenia členského štátu, v ktorom sa výrobok sprístupňuje na trhu. Uvedená požiadavka sa neuplatňuje, ak sa výrobok môže používať bezpečne a podľa určenia výrobcu bez takýchto návodov na použitie a bezpečnostných pokynov.

8. Ak sa výrobca na základe informácií, ktoré má k dispozícii domnieva alebo má dôvod sa domnievať, že výrobok, ktorý uviedol na trh je nebezpečným výrobkom, výrobca bezodkladne:

- a) prijme nápravné opatrenia potrebné na účinné uvedenie výrobku do zhody, podľa potreby vrátane stiahnutia alebo spätného prevzatia;
- b) informuje o tom spotrebiteľov v súlade s článkom 35 alebo článkom 36 alebo oboma; a
- c) informuje o tom prostredníctvom Safety Business Gateway orgány dohľadu nad trhom členských štátov, v ktorých bol výrobok sprístupnený na trhu.

Na účely prvého pododseku písm. b) a c) výrobca uvedie podrobné údaje najmä o riziku pre zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov a o každom už prijatom nápravnom opatrení a, ak je údaj k dispozícii, o množstve výrobkov, ktoré sú stále v obehu na trhu, podľa jednotlivých členských štátov.

9. Komisia zabezpečí, aby výrobcovia mohli poskytovať informácie určené na varovanie spotrebiteľov prostredníctvom Safety Business Gateway a aby sa spotrebiteľom bez zbytočného odkladu sprístupnili na portáli Safety Gate.

10. Výrobcovia zabezpečia, aby ostatné hospodárske subjekty, zodpovedné osoby a prevádzkovatelia online trhov v dotknutom dodávateľskom reťazci boli včas informovaní o všetkých bezpečnostných problémoch, ktoré zistili.

11. Výrobcovia zverejnia komunikačné kanály, napríklad telefónne číslo, elektronickú adresu alebo vyhradenú časť svojho webového sídla, pričom zohľadnia potreby prístupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím, ktoré umožňujú spotrebiteľom podávať sťažnosti a informovať výrobcov o akejkoľvek nehode alebo akomkoľvek probléme s bezpečnosťou, s ktorými sa v súvislosti s výrobkom stretli.

12. Výrobcovia vyšetrí prijaté sťažnosti a získané informácie o nehodách, ktoré sa týkajú bezpečnosti výrobkov, ktoré sprístupnili na trhu a ktoré sťažovateľ označil za nebezpečné, a vedú interný register uvedených sťažností, ako aj spätne prevzatých výrobkov a akýchkoľvek nápravných opatrení prijatých s cieľom dosiahnuť zhodu výrobku.

13. V internom registri sťažností sa uchovávajú len tie osobné údaje, ktoré sú potrebné na to, aby výrobca vyšetril sťažnosť týkajúcu sa údajne nebezpečného výrobku. Takéto údaje sa uchovávajú len tak dlho, ako je potrebné na účely vyšetrovania, a v žiadnom prípade nie dlhšie ako päť rokov po ich zápise do registra.

Článok 10

Povinnosti splnomocnených zástupcov

1. Výrobca môže písomným splnomocnením vymenovať splnomocneného zástupcu.
2. Splnomocnený zástupca vykonáva úlohy uvedené v splnomocnení od výrobcu. Splnomocnený zástupca poskytne orgánu dohľadu nad trhom na požiadanie kópiu uvedeného splnomocnenia. Splnomocnenie musí splnomocnenému zástupcovi umožňovať plniť prinajmenšom tieto úlohy:
 - a) poskytovať orgánu dohľadu nad trhom na odôvodnenú žiadosť tohto orgánu všetky informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie bezpečnosti výrobku, a to v úradnom jazyku, ktorému tento orgán rozumie;
 - b) ak sa splnomocnený zástupca domnieva alebo má dôvod domnievať sa, že predmetný výrobok je nebezpečný, informovať o tom výrobcu;
 - c) informovať príslušné vnútroštátne orgány o každom opatrení prijatom na odstránenie rizík, ktoré predstavujú výrobky, na ktoré sa vzťahuje splnomocnenie, prostredníctvom oznámenia na Safety Business Gateway, ak informácie ešte neposkytol výrobca, alebo na pokyn výrobcu;
 - d) na žiadosť príslušných vnútroštátnych orgánov s nimi spolupracovať v súvislosti s akýmkoľvek opatrením prijatým na účinné odstránenie rizík, ktoré predstavujú výrobky, na ktoré sa vzťahuje jeho splnomocnenie.

Článok 11

Povinnosti dovozcov

1. Pred uvedením výrobku na trh dovozcovia zabezpečia, aby výrobok spĺňal všeobecnú požiadavku na bezpečnosť stanovenú v článku 5 a aby výrobca spĺňal požiadavky stanovené v článku 9 ods. 2, 5 a 6.
2. Ak sa dovozca na základe informácií, ktoré má k dispozícii, domnieva alebo má dôvod sa domnievať, že výrobok nie je v zhode s článkom 5 a článkom 9 ods. 2, 5 a 6, neuvedie výrobok na trh, kým sa výrobok neuvedie do zhody. V prípade, že výrobok je nebezpečný, dovozca o tom bezodkladne informuje výrobcu a zabezpečí, aby o tom boli informované orgány dohľadu nad trhom prostredníctvom Safety Business Gateway.
3. Dovozcovia uvedú svoje meno, registrované obchodné meno alebo registrovanú ochrannú známku, svoju poštovú a elektronickú adresu a, ak je odlišná, poštovú alebo elektronickú adresu jednotného kontaktného miesta, na ktorom ich možno kontaktovať. Tieto informácie sa umiestnia na výrobku alebo, ak to nie je možné, na jeho obale alebo v sprievodnej dokumentácii výrobku. Dovozcovia sa ubezpečia, že žiadne informácie vyžadované právom Únie uvedené na označení, ktoré poskytol výrobca, nie sú prekryté iným, dodatočným označením.
4. Dovozcovia zabezpečia, aby boli k výrobku, ktorý dovážajú, priložené jasné návody na použitie a bezpečnostné pokyny v jazyku, ktorý je pre spotrebiteľov ľahko zrozumiteľný, podľa určenia členského štátu, v ktorom sa výrobok sprístupňuje na trhu, s výnimkou prípadov, keď sa výrobok môže používať bezpečne a podľa určenia výrobcu bez takýchto návodov na použitie a bezpečnostných pokynov.
5. Dovozcovia zabezpečia, aby v čase, keď nesú za výrobok zodpovednosť, podmienky jeho uskladnenia alebo prepravy neohrozovali jeho zhodu so všeobecnou požiadavkou na bezpečnosť stanovenou v článku 5, ani jeho zhodu s článkom 9 ods. 5 a 6.
6. Dovozcovia uchovávajú kópiu technickej dokumentácie uvedenej v článku 9 ods. 2 k dispozícii pre orgány dohľadu nad trhom po dobu 10 rokov po tom, ako uviedli výrobok na trh, a zabezpečia, aby sa týmto orgánom na požiadanie mohli podľa potreby prístupniť dokumenty uvedené v článku 9 ods. 2
7. Dovozcovia spolupracujú s orgánmi dohľadu nad trhom a výrobcu s cieľom zaistiť, že výrobok je bezpečný.

8. Ak sa dovozca na základe informácií, ktoré má k dispozícii, domnieva alebo má dôvod sa domnievať, že výrobok, ktorý uviedol na trh, je nebezpečným výrobkom, dovozca bezodkladne:

- a) informuje o tom výrobcu;
- b) zabezpečí, aby boli prijaté nápravné opatrenia potrebné na účinné uvedenie výrobku do zhody, podľa potreby vrátane stiahnutia alebo spätného prevzatia; ak takéto opatrenia neboli prijaté, dovozca ich bezodkladne prijme;
- c) zabezpečí, aby spotrebiteľia o tom boli bezodkladne informovaní v súlade s článkom 35 alebo článkom 36 alebo oboma;
a
- d) informuje o tom orgány dohľadu nad trhom členských štátov, v ktorých bol výrobok sprístupnený na trhu, prostredníctvom Safety Business Gateway.

Na účely prvého pododseku písm. c) a d) dovozca uvedie podrobné údaje najmä o riziku pre zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov a o každom už prijatom nápravnom opatrení a, ak je údaj k dispozícii, o množstve výrobkov, ktoré sú stále v obehú na trhu, podľa jednotlivých členských štátov.

9. Dovozcovia overia, či sú spotrebiteľom verejne k dispozícii komunikačné kanály uvedené v článku 9 ods. 11, ktoré im umožňujú podávať sťažnosti a oznamovať akúkoľvek nehodu alebo problém s bezpečnosťou, s ktorým sa v súvislosti s výrobkom stretli. Ak takéto kanály nie sú k dispozícii, dovozcovia ich zriadia, pričom zohľadnia potreby prístupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím.

10. Dovozcovia vyšetrí prijaté sťažnosti a získané informácie o nehodách týkajúce sa bezpečnosti výrobkov, ktoré sprístupnili na trhu a ktoré sťažovateľ označil za nebezpečné, a uvedené sťažnosti, ako aj spätne prevzaté výrobky a akékoľvek nápravné opatrenia prijaté s cieľom dosiahnuť zhodu výrobku zaevidujú do registra uvedeného v článku 9 ods. 12 alebo do svojho vlastného interného registra. Dovozcovia včas informujú výrobcu, distribútorov a prípadne poskytovateľov logistických služieb a prevádzkovateľov online trhov o vykonanom vyšetrení a o výsledkoch vyšetrenia.

11. V registri sťažností sa uchováva len tie osobné údaje, ktoré sú potrebné na to, aby dovozca vyšetril sťažnosť týkajúcu sa údajne nebezpečného výrobku. Takéto údaje sa uchováva len tak dlho, ako je potrebné na účely vyšetrenia, a v žiadnom prípade nie dlhšie ako päť rokov po ich zápise do registra.

Článok 12

Povinnosti distribútorov

1. Pred sprístupnením výrobku na trhu distribútori overia, že výrobca a prípadne dovozca splnili požiadavky stanovené v článku 9 ods. 5, 6, a 7 a prípadne v článku 11 ods. 3 a 4.

2. Distribútori zabezpečia, aby v čase, keď nesú za výrobok zodpovednosť, podmienky jeho uskladnenia alebo prepravy neohrozovali jeho zhodu so všeobecnou požiadavkou na bezpečnosť stanovenou v článku 5, ani jeho zhodu s článkom 9 ods. 5, 6 a 7 a prípadne článkom 11 ods. 3 a 4.

3. Ak sa distribútor na základe informácií, ktoré má k dispozícii, domnieva alebo má dôvod sa domnievať, že výrobok nie je v zhode s článkom 5, článkom 9 ods. 5, 6 a 7 a prípadne článkom 11 ods. 3 a 4, distribútor nesprístupní výrobok na trhu, pokiaľ sa výrobok neuvedie do zhody.

4. Ak sa distribútor na základe informácií, ktoré má k dispozícii, domnieva alebo má dôvod sa domnievať, že výrobok, ktorý sprístupnil na trhu, je nebezpečným výrobkom alebo nie je v zhode s článkom 9 ods. 5, 6 a 7 a prípadne článkom 11 ods. 3 a 4:

- a) bezodkladne o tom informuje výrobcu alebo prípadne dovozcu;
- b) zabezpečí, aby boli prijaté nápravné opatrenia potrebné na účinné uvedenie výrobku do zhody, podľa potreby vrátane stiahnutia alebo spätného prevzatia; a

- c) zabezpečí, aby o tom boli bezodkladne informované orgány dohľadu nad trhom členských štátov, v ktorých bol výrobok sprístupnený na trhu, prostredníctvom Safety Business Gateway.

Na účely prvého pododseku písm. b) a c) distribútor poskytne primerané podrobné údaje, ktoré sú k dispozícii, o riziku pre zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov, o počte dotknutých výrobkov a o akýchkoľvek už prijatých nápravných opatreniach.

Článok 13

Prípady, v ktorých sa povinnosti výrobcov vzťahujú na iné osoby

1. Fyzická alebo právnická osoba sa považuje za výrobcu na účely tohto nariadenia a vzťahujú sa na ňu povinnosti výrobcu stanovené v článku 9, ak táto fyzická alebo právnická osoba uvádza výrobok na trh pod menom alebo ochrannou známkou tejto fyzickej alebo právnickej osoby.
2. Fyzická alebo právnická osoba iná ako výrobca, ktorá výrobok podstatne upravuje, sa na účely tohto nariadenia považuje za výrobcu a vzťahujú sa na ňu povinnosti výrobcu stanovené v článku 9, pokiaľ ide o tú časť výrobku, ktorej sa úprava týka, alebo pokiaľ ide o celý výrobok, ak má podstatná úprava vplyv na jeho bezpečnosť.
3. Úprava výrobku fyzickými alebo digitálnymi prostriedkami sa považuje za podstatnú, ak má vplyv na bezpečnosť výrobku a ak sú splnené tieto kritériá:
 - a) úprava mení výrobok spôsobom, s ktorým sa pri pôvodnom posudzovaní rizika výrobku nepočítalo;
 - b) v dôsledku úpravy sa zmenila povaha nebezpečenstva, vzniklo nové nebezpečenstvo alebo sa zvýšila úroveň rizika a
 - c) úpravy neboli vykonané samotnými spotrebiteľmi alebo v ich mene na ich vlastné použitie.

Článok 14

Vnútorne procesy v oblasti bezpečnosti výrobkov

Hospodárske subjekty zabezpečia, aby mali zavedené vnútorné procesy v oblasti bezpečnosti výrobkov, ktoré im umožnia dodržiavať príslušné požiadavky tohto nariadenia.

Článok 15

Spolupráca hospodárskych subjektov s orgánmi dohľadu nad trhom

1. Hospodárske subjekty spolupracujú s orgánmi dohľadu nad trhom pri prijímaní opatrení, ktoré by mohli odstrániť alebo zmierniť riziká, ktoré predstavujú výrobky, ktoré sprístupnili na trhu.
2. Hospodársky subjekt poskytne na žiadosť orgánu dohľadu nad trhom všetky potrebné informácie, najmä:
 - a) úplný opis rizika, ktoré daný výrobok predstavuje, súvisiacich sťažností a známych nehôd a
 - b) opis každého nápravného opatrenia prijatého na riešenie daného rizika.
3. Hospodárske subjekty na požiadanie takisto identifikujú a oznámia tieto relevantné informácie týkajúce sa vysledovateľnosti výrobku:
 - a) každý hospodársky subjekt, ktorý im dodal výrobok alebo časť, komponent alebo softvér zabudovaný do výrobku a

b) každý hospodársky subjekt, ktorému výrobok dodali.

4. Hospodárske subjekty musia byť schopné predložiť informácie uvedené v odseku 2 počas desiatich rokov po tom, čo im bol výrobok dodaný, alebo prípadne po tom, čo výrobok dodali.

5. Hospodárske subjekty musia byť schopné predložiť informácie uvedené v odseku 3 počas šiestich rokov po tom, čo im bol dodaný výrobok alebo časť, komponent alebo akýkoľvek softvér zabudovaný do výrobku, alebo prípadne po tom, čo výrobok dodali.

6. Orgány dohľadu nad trhom môžu požiadať hospodárske subjekty, aby predkladali pravidelné správy o pokroku, a môžu rozhodnúť o tom, či alebo kedy sa môže nápravné opatrenie považovať za ukončené.

Článok 16

Zodpovedná osoba v prípade výrobkov uvádzaných na trh Únie

1. Výrobok, na ktorý sa vzťahuje toto nariadenie, sa neuvedie na trh, pokiaľ nie je v Únii usadený hospodársky subjekt, ktorý je zodpovedný za úlohy stanovené v článku 4 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/1020 v súvislosti s daným výrobkom. Článok 4 ods. 2 a 3 uvedeného nariadenia sa uplatňuje na výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie. Na účely tohto nariadenia sa odkazy na „harmonizačné právne predpisy Únie“ a „uplatniteľné harmonizačné právne predpisy Únie“ v článku 4 ods. 3 uvedeného nariadenia považujú za odkazy na „toto nariadenie“.

2. Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek povinnosti hospodárskych subjektov podľa tohto nariadenia, hospodársky subjekt uvedený v odseku 1 tohto článku okrem úloh uvedených v článku 4 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/1020 a s cieľom zaistiť bezpečnosť výrobku, za ktorý je zodpovedný, ak je to vhodné vzhľadom na možné riziká súvisiace s výrobkom, pravidelne kontroluje:

a) či je výrobok v súlade s technickou dokumentáciou uvedenou v článku 9 ods. 2 tohto nariadenia;

b) či výrobok spĺňa požiadavky stanovené v článku 9 ods. 5, 6 a 7 tohto nariadenia.

Hospodársky subjekt uvedený v odseku 1 tohto článku poskytne na žiadosť orgánov dohľadu nad trhom zdokumentované dôkazy o vykonaných kontrolách.

3. Meno, registrované obchodné meno alebo registrovaná ochranná známka a kontaktné údaje vrátane poštovej a elektronickej adresy hospodárskeho subjektu uvedeného v odseku 1 sa uvádzajú na výrobku alebo na jeho obale, na balíku alebo v sprievodnom dokumente.

Článok 17

Informácie pre hospodárske subjekty

1. Komisia bezplatne poskytne hospodárskym subjektom všeobecné informácie týkajúce sa tohto nariadenia.

2. Členské štáty poskytnú hospodárskym subjektom na ich žiadosť a bezplatne konkrétne informácie týkajúce sa vykonávania tohto nariadenia na vnútroštátnej úrovni a vnútroštátnych pravidiel bezpečnosti výrobkov uplatniteľných na výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie. Na uvedený účel sa uplatňuje článok 9 ods. 1 a 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/515 ⁽²⁹⁾.

⁽²⁹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/515 z 19. marca 2019 o vzájomnom uznávaní tovaru, ktorý je v súlade s právnymi predpismi uvedený na trh v inom členskom štáte, a o zrušení nariadenia (ES) č. 764/2008 (Ú. v. EÚ L 91, 29.3.2019, s. 1).

Komisia prijme osobitné usmernenia pre hospodárske subjekty s osobitným zreteľom na potreby subjektov, ktoré sa kvalifikujú ako MSP vrátane mikropodnikov, týkajúce sa toho, ako plniť povinnosti stanovené v tomto nariadení.

Článok 18

Osobitné požiadavky na výsledovateľnosť určitých výrobkov, kategórií alebo skupín výrobkov

1. V prípade určitých výrobkov, kategórií alebo skupín výrobkov, ktoré môžu predstavovať vážne riziko pre zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov na základe nehôd zaznamenaných na Safety Business Gateway, štatistik systému Safety Gate a na základe výsledkov spoločných činností v oblasti bezpečnosti výrobkov a iných relevantných ukazovateľov alebo dôkazov, a po konzultácii so sieťou pre bezpečnosť spotrebiteľov, príslušnými expertnými skupinami a príslušnými zainteresovanými stranami môže Komisia zriadiť systém výsledovateľnosti, ktorý musia využívať hospodárske subjekty, ktoré uvádzajú tieto výrobky na trh a sprístupňujú ich na trhu.

2. Systém výsledovateľnosti pozostáva zo zhromažďovania a uchovávanía údajov, a to aj elektronickými prostriedkami, ktoré umožňujú identifikovať výrobok, jeho komponenty alebo hospodárske subjekty zapojené do jeho dodávateľského reťazca, ako aj zo spôsobov zobrazovania týchto údajov a prístupu k nim vrátane umiestnenia nosiča údajov na výrobku, jeho obale alebo do sprievodných dokumentov.

3. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 45 s cieľom doplniť toto nariadenie prostredníctvom:

- a) určenia výrobkov, kategórií alebo skupín výrobkov alebo komponentov, ktoré môžu predstavovať vážne riziko pre zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov, ako sa uvádza v odseku 1. Komisia v príslušných delegovaných aktoch uvedie, či použila metodiku posudzovania rizík stanovenú vo vykonávacom rozhodnutí Komisie (EÚ) 2019/417⁽³⁰⁾, alebo, ak táto metodika nie je vhodná pre daný výrobok, podrobne opíše použitú metodiku;
- b) špecifikovania druhu údajov, ktoré majú hospodárske subjekty zhromažďovať a uchovávať prostredníctvom systému výsledovateľnosti uvedeného v odseku 2;
- c) špecifikovania spôsobov zobrazenia údajov a prístupu k nim vrátane umiestnenia nosiča údajov na výrobku, jeho obale alebo do sprievodných dokumentov, ako sa uvádza v odseku 2;
- d) určenia subjektov, ktoré majú prístup k údajom uvedeným v písmene b), a údajov, ku ktorým majú prístup, vrátane spotrebiteľov, hospodárskych subjektov, prevádzkovateľov online trhov, príslušných vnútroštátnych orgánov, Komisie a organizácií verejného záujmu, alebo akejkoľvek organizácie konajúcej v ich mene.

4. Orgány dohľadu nad trhom, spotrebiteľia, hospodárske subjekty a iné relevantné subjekty majú bezplatný prístup k údajom uvedeným v odseku 3 na základe príslušných prístupových práv stanovených v uplatniteľnom delegovanom akte prijatom podľa odseku 3 písm. d).

5. Pri prijímaní opatrení uvedených v odseku 3 Komisia zohľadňuje:

- a) nákladovú účinnosť opatrení vrátane ich vplyvu na podniky, najmä MSP;
- b) primeraný časový rámec, ktorý hospodárskym subjektom umožní pripraviť sa na tieto opatrenia a
- c) zlučiteľnosť a interoperabilitu s inými systémami výsledovateľnosti výrobkov, ktoré už boli zriadené na úrovni Únie alebo na medzinárodnej úrovni.

⁽³⁰⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/417 z 8. novembra 2018, ktorým sa stanovujú usmernenia pre riadenie systému Európskej únie na rýchlu výmenu informácií (RAPEX) vytvoreného podľa článku 12 smernice 2001/95/ES o všeobecnej bezpečnosti výrobkov a jeho systému oznamovania (Ú. v. EÚ L 73, 15.3.2019, s. 121).

Oddiel 2

Článok 19

Povinnosti hospodárskych subjektov v prípade predaja na diaľku

Ak hospodárske subjekty sprístupňujú výrobky na trhu online alebo prostredníctvom iných prostriedkov predaja na diaľku, v príslušnej ponuke týchto výrobkov sa jasne a viditeľne uvádzajú aspoň tieto informácie:

- a) meno, registrované obchodné meno alebo registrovaná ochranná známka výrobcu, ako aj poštová a elektronická adresa, na ktorej ho možno kontaktovať;
- b) ak výrobca nie je usadený v Únii, meno, poštová a elektronická adresa zodpovednej osoby v zmysle článku 16 ods. 1 tohto nariadenia alebo článku 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/1020;
- c) informácie umožňujúce identifikáciu výrobku vrátane jeho obrázku, typu a akéhokoľvek iného identifikátora výrobku a
- d) všetky upozornenia alebo bezpečnostné pokyny, ktoré sa umiestňujú na výrobok alebo obal alebo uvádzajú v sprievodnej dokumentácii v súlade s týmto nariadením alebo uplatniteľnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie v jazyku, ktorý je pre spotrebiteľov ľahko zrozumiteľný a ktorý určil členský štát, v ktorom sa výrobok sprístupňuje na trhu.

Článok 20

Povinnosti hospodárskych subjektov v prípade nehôd súvisiacich s bezpečnosťou výrobkov

1. Výrobca zabezpečí, aby sa nehoda spôsobená výrobkom uvedeným na trh alebo sprístupneným na trhu oznámila príslušným orgánom členského štátu, v ktorom k nehode došlo, prostredníctvom Safety Business Gateway, a to bez zbytočného odkladu od okamihu, keď sa o nehode dozvedel. V oznámení sa uvádza typ a identifikačné číslo výrobku, ako aj okolnosti nehody, ak sú známe. Výrobca na požiadanie oznámi príslušným orgánom akékoľvek ďalšie relevantné informácie.
2. Na účely odseku 1 výrobca oznámi príslušným orgánom udalosti spojené s používaním výrobku, ktoré mali za následok smrť jednotlivca alebo závažné trvalé či dočasné nepriaznivé účinky na zdravie a bezpečnosť jednotlivca, vrátane zranení, iných poškodení tela, chorôb a chronických účinkov na zdravie.
3. Dovozcovia a distribútori, ktorí sa dozvedia o nehode spôsobenej výrobkom, ktorý uviedli na trh alebo sprístupnili na trhu, o tom bez zbytočného odkladu informujú výrobcu. Výrobca vykoná oznámenie v súlade s odsekom 1 alebo dá dovozcovi alebo jednému z distribútorov pokyn, aby ho vykonal.
4. Ak výrobca výrobku nie je usadený v Únii, zodpovedná osoba v zmysle článku 16 ods. 1 tohto nariadenia alebo článku 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/1020, ktorá má vedomosť o nehode, zabezpečí vykonanie oznámenia.

Článok 21

Informácie v elektronickom formáte

Bez toho, aby bol dotknutý článok 9 ods. 5, 6 a 7, článok 11 ods. 3 a článok 16 ods. 3 a príslušné ustanovenia harmonizačných právnych predpisov Únie, hospodárske subjekty môžu dodatočne sprístupniť informácie uvedené v daných ustanoveniach v digitálnom formáte prostredníctvom elektronických technických riešení, ktoré sú jasne viditeľné na výrobku alebo, ak to nie je možné, na jeho obale alebo v sprievodnej dokumentácii výrobku. Tieto informácie musia byť v jazyku, ktorý je pre spotrebiteľov ľahko zrozumiteľný a ktorý určil členský štát, v ktorom sa výrobok sprístupňuje na trhu, vrátane vo formátoch prístupných pre osoby so zdravotným postihnutím.

KAPITOLA IV

PREVÁDZKOVATELIA ONLINE TRHOV

Článok 22

Osobitné povinnosti prevádzkovateľov online trhov v súvislosti s bezpečnosťou výrobkov

1. Bez toho, aby boli dotknuté všeobecné povinnosti stanovené v článku 11 nariadenia (EÚ) 2022/2065, prevádzkovatelia online trhov určia jednotné kontaktné miesto umožňujúce priamu komunikáciu elektronickými prostriedkami s orgánmi dohľadu nad trhom členských štátov v súvislosti s problémami s bezpečnosťou výrobkov, najmä na účely oznamovania príkazov vydaných podľa odseku 4 tohto článku.

Prevádzkovatelia online trhov sa zaregistrujú v portáli Safety Gate a uvedú na portáli Safety Gate informácie týkajúce sa ich jednotného kontaktného miesta.

2. Bez toho, aby boli dotknuté všeobecné povinnosti stanovené v článku 12 nariadenia (EÚ) 2022/2065, prevádzkovatelia online trhov určia jednotné kontaktné miesto, ktoré spotrebiteľom umožní priamo a rýchlo s nimi komunikovať v súvislosti s problémami s bezpečnosťou výrobkov.

3. Prevádzkovatelia online trhov zabezpečia, aby mali zavedené vnútorné procesy v oblasti bezpečnosti výrobkov, a mohli tak bez zbytočného odkladu splniť príslušné požiadavky tohto nariadenia.

4. Pokiaľ ide o právomoci udelené členskými štátmi v súlade s článkom 14 nariadenia (EÚ) 2019/1020, členské štáty odedia svojim orgánom dohľadu nad trhom potrebnú právomoc vydať príkaz, pokiaľ ide o konkrétny obsah týkajúci sa ponuky nebezpečného výrobku, ktorým sa od prevádzkovateľov online trhov vyžaduje, aby takýto obsah odstránili zo svojho online rozhrania, aby k nemu znemožnili prístup alebo aby zobrazovali výslovné upozornenie. Takéto príkazy sa vydávajú v súlade s minimálnymi podmienkami stanovenými v článku 9 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2022/2065.

Prevádzkovatelia online trhov prijímú potrebné opatrenia na prijímanie a spracúvanie príkazov vydaných podľa tohto odseku a konajú bez zbytočného odkladu a v každom prípade do dvoch pracovných dní od prijatia príkazu. Informujú orgán dohľadu nad trhom vydávajúci príkaz o vykonaní príkazu elektronickými prostriedkami využitím kontaktných údajov orgánu dohľadu nad trhom uverejnených na portáli Safety Gate.

5. V príkazoch vydaných podľa odseku 4 sa môže od prevádzkovateľa online trhu vyžadovať, aby počas predpísaného obdobia zo svojho online rozhrania odstraňoval všetok identický obsah týkajúci sa ponuky predmetného nebezpečného výrobku, znemožňoval prístup k nemu alebo zobrazoval výslovné upozornenie za predpokladu, že vyhľadanie dotknutého obsahu sa obmedzuje na informácie uvedené v príkaze a nevyžaduje od prevádzkovateľa online trhu, aby vykonal nezávislé posúdenie daného obsahu, a že vyhľadanie a odstránenie možno primerane vykonať spoľahlivými automatizovanými nástrojmi.

6. Prevádzkovatelia online trhov zohľadňujú pravidelné informácie o nebezpečných výrobkoch oznamované orgánmi dohľadu nad trhom v súlade s článkom 26, ktoré dostávajú prostredníctvom portálu Safety Gate, na účely prípadného uplatnenia dobrovoľných opatrení zameraných na odhaľovanie, identifikáciu a odstránenie obsahu týkajúceho sa ponúk nebezpečných výrobkov na ich online trhu alebo na znemožnenie prístupu k takémuto obsahu, a to aj využitím interoperabilného rozhrania k portálu Safety Gate v súlade s článkom 34. Informujú orgán, ktorý zaslal oznámenie do systému rýchleho varovania Safety Gate, o každom prijatom opatrení využitím kontaktných údajov orgánu dohľadu nad trhom uverejnených na portáli Safety Gate.

7. Na účely súladu s článkom 31 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2022/2065, pokiaľ ide o bezpečnosť výrobkov, prevádzkovatelia online trhov používajú aspoň portál Safety Gate.

8. Prevádzkovatelia online trhov bez zbytočného odkladu a v každom prípade do troch pracovných dní od obdržania oznámenia spracujú oznámenia týkajúce sa problémov s bezpečnosťou výrobku, pokiaľ ide o výrobok ponúkaný na predaj online prostredníctvom ich služieb, prijaté v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) 2022/2065.

9. Na účely súladu s požiadavkami článku 31 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) 2022/2065, pokiaľ ide o informácie o bezpečnosti výrobkov, prevádzkovatelia online trhov navrhujú a organizujú svoje online rozhranie spôsobom, ktorý obchodníkom ponúkajúcim výrobok umožňuje poskytovať aspoň nasledujúce informácie o každom ponúkanom výrobku a ktorý zabezpečuje, aby boli tieto informácie zobrazené alebo inak ľahko dostupné pre spotrebiteľov pri ponuke výrobku:

- a) meno, registrované obchodné meno alebo registrovaná ochranná známka výrobcu, ako aj poštová a elektronická adresa, na ktorej ho možno kontaktovať;
- b) ak výrobca nie je usadený v Únii, meno, poštová a elektronická adresa zodpovednej osoby v zmysle článku 16 ods. 1 tohto nariadenia alebo článku 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/1020;
- c) informácie umožňujúce identifikáciu výrobku vrátane jeho obrázku, jeho typu a akéhokoľvek iného identifikátora výrobku a
- d) všetky upozornenia alebo bezpečnostné pokyny, ktoré sa majú umiestniť na výrobok alebo k nemu priložiť v súlade s týmto nariadením alebo uplatniteľnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie v jazyku, ktorý je pre spotrebiteľov ľahko zrozumiteľný a ktorý určil členský štát, v ktorom sa výrobok sprístupňuje na trhu.

10. Interné postupy uvedené v odseku 3 zahŕňajú mechanizmy, ktoré obchodníkom umožňujú poskytovať:

- a) informácie v súlade s odsekom 9 tohto článku vrátane informácií o výrobcovi usadenom v Únii alebo prípadne o zodpovednej osobe v zmysle článku 16 ods. 1 tohto nariadenia alebo článku 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/1020 a
- b) ich samocertifikáciu, ktorou sa zaväzujú ponúkať len výrobky, ktoré sú v súlade s týmto nariadením, a prípadne dodatočné identifikačné informácie v súlade s článkom 30 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2022/2065.

11. Na účely súladu s článkom 23 nariadenia (EÚ) 2022/2065, pokiaľ ide o bezpečnosť výrobkov, prevádzkovatelia online trhov na primeraný čas a po vydaní predchádzajúceho varovania pozastavia poskytovanie svojich služieb obchodníkom, ktorí často ponúkajú výrobky, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením.

12. Prevádzkovatelia online trhov spolupracujú s orgánmi dohľadu nad trhom, s obchodníkmi a s príslušnými hospodárskymi subjektmi s cieľom uľahčiť akékoľvek opatrenie prijaté na odstránenie alebo, ak to nie je možné, na zmiernenie rizík, ktoré predstavuje výrobok, ktorý je alebo bol prostredníctvom ich služieb ponúkaný online.

Prevádzkovatelia online trhov najmä:

- a) zabezpečia, aby spotrebiteľom poskytovali primerané a včasné informácie, a to aj prostredníctvom:
 - i) priameho informovania všetkých dotknutých spotrebiteľov, ktorí si kúpili prostredníctvom ich rozhraní predmetný výrobok, v prípade spätného prevzatia výrobku z dôvodu bezpečnosti, o ktorom skutočne vedia, alebo ak je potrebné upozorniť spotrebiteľov na určité informácie, aby sa zaručilo bezpečné používanie výrobku (ďalej len „bezpečnostné upozornenie“) v súlade s článkom 35 alebo článkom 36 alebo oboma;
 - ii) uverejňovania informácií o spätnom prevzatí výrobkov z dôvodu bezpečnosti na svojich online rozhraniach;
- b) informujú príslušný hospodársky subjekt o rozhodnutí odstrániť obsah alebo znemožniť prístup k obsahu, ktorý sa týka ponuky nebezpečného výrobku;
- c) spolupracujú s orgánmi dohľadu nad trhom a s príslušnými hospodárskymi subjektmi s cieľom zabezpečiť účinné spätné prevzatie výrobkov, a to aj tým, že sa zdržia vytvárania prekážok spätného prevzatia výrobkov;
- d) prostredníctvom Safety Business Gateway bezodkladne informujú orgány dohľadu nad trhom členských štátov, v ktorých bol príslušný výrobok sprístupnený na trhu, o nebezpečných výrobkoch, ktoré boli ponúkané na ich online rozhraniach, o ktorých skutočne vedia, poskytnutím príslušných podrobností, ktoré majú k dispozícii, o riziku pre zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov, o množstve výrobkov, ktoré sú stále v obehu na trhu v jednotlivých členských štátoch, ak je údaj k dispozícii, a o každom nápravnom opatrení, ktoré sa podľa ich vedomia už prijalo;

- e) spolupracujú v súvislosti s nehodami, ktoré im boli oznámené, a to aj prostredníctvom:
 - i) bezodkladného informovania príslušných obchodníkov a hospodárskych subjektov o informáciách, ktoré prijali v súvislosti s nehodami alebo problémami s bezpečnosťou, ak majú vedomosť o tom, že daný výrobok títo obchodníci ponúkali prostredníctvom svojich rozhraní;
 - ii) oznamovania, bez zbytočného odkladu a prostredníctvom Safety Business Gateway, každej nehody, o ktorej boli informovaní a ktorej výsledkom je vážne ohrozenie alebo skutočné poškodenie zdravia alebo vážne ohrozenie bezpečnosti spotrebiteľa spôsobené výrobkom sprístupneným na ich online trhu, a informovania výrobcu;
- f) spolupracujú s orgánmi presadzovania práva na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni vrátane Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) prostredníctvom pravidelnej a štruktúrovanej výmeny informácií o ponukách, ktoré prevádzkovatelia online trhov odstránili na základe tohto článku;
- g) umožňujú prístup online nástrojov prevádzkovaných orgánmi dohľadu nad trhom k svojim rozhraniam na účely identifikácie nebezpečných výrobkov;
- h) spolupracujú, pokiaľ možno, pri identifikácii dodávateľského reťazca nebezpečných výrobkov tým, že odpovedajú na žiadosti o údaje, ak príslušné informácie nie sú verejne dostupné;
- i) na odôvodnenú žiadosť orgánov dohľadu nad trhom v prípade, že prevádzkovatelia online trhov alebo online predajcovia zaviedli technické prekážky extrakcie údajov z ich online rozhraní (data scraping), umožňujú získanie takýchto údajov len na účely zaistenia bezpečnosti výrobkov na základe identifikačných parametrov poskytnutých žiadajúcimi orgánmi dohľadu nad trhom.

KAPITOLA V

DOHĽAD NAD TRHOM A VYKONÁVANIE

Článok 23

Dohľad nad trhom

1. Na výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, sa uplatňuje článok 10, článok 11 ods. 1 až 7, články 12 až 15, článok 16 ods. 1 až 5, články 18 a 19 a články 21 až 24 nariadenia (EÚ) 2019/1020.
2. Na účely tohto nariadenia sa nariadenie (EÚ) 2019/1020 uplatňuje takto:
 - a) odkazy na „harmonizačné právne predpisy Únie“, „uplatniteľné harmonizačné právne predpisy Únie“, „toto nariadenie a na účely uplatňovania harmonizačných právnych predpisov Únie“, „príslušné harmonizačné právne predpisy Únie“ a „harmonizačné právne predpisy Únie alebo toto nariadenie“ v článkoch 11, 13, 14, 16, 18 a 23 uvedeného nariadenia sa považujú za odkazy na „toto nariadenie“;
 - b) odkaz na „uvedené právne predpisy a toto nariadenie“ uvedený v článku 11 ods. 1 písm. b) uvedeného nariadenia sa považuje za odkaz na „toto nariadenie“;
 - c) odkazy na „sieť“ v článkoch 11 až 13 a článku 21 uvedeného nariadenia sa považujú za odkazy na „sieť a sieť pre bezpečnosť spotrebiteľov“ uvedené v článku 30 tohto nariadenia;
 - d) odkazy na „nesúlady“, „nesúlady“ a „nie je v súlade“ v článku 11, článkoch 13 až 16 a článkoch 22 a 23 uvedeného nariadenia sa považujú za odkazy na „nesúlady s týmto nariadením“;
 - e) odkaz na „článok 41“ v článku 14 ods. 4 písm. i) uvedeného nariadenia sa považuje za odkaz na „článok 44 tohto nariadenia“;
 - f) odkaz na „článok 20“ v článku 19 ods. 1 uvedeného nariadenia sa považuje za odkaz na „článok 26 tohto nariadenia“.

3. Ak bol identifikovaný nebezpečný výrobok, orgány dohľadu nad trhom môžu požiadať výrobcu o informácie o iných výrobkoch, ktoré boli vyrobené rovnakým postupom, obsahujú rovnaké komponenty alebo sú súčasťou tej istej výrobnéj šarže a ktoré predstavujú rovnaké riziko.

Článok 24

Podávanie správ

1. Členské štáty oznámia Komisii najneskôr dva roky po prijatí vykonávacieho aktu uvedeného v odseku 2 a potom každý rok údaje týkajúce sa uplatňovania tohto nariadenia.

Na základe oznámenia členských štátov Komisia každoročne vypracuje súhrnnú správu a sprístupní ju verejnosti.

2. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov určí ukazovatele výstupov, na základe ktorých majú členské štáty oznamovať údaje uvedené v odseku 1 tohto článku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 46 ods. 3.

KAPITOLA VI

SYSTÉM RÝCHLEHO VAROVANIA SAFETY GATE A SAFETY BUSINESS GATEWAY

Článok 25

Systém rýchleho varovania Safety Gate

1. Komisia ďalej rozvíja, modernizuje a spravuje systém na rýchlu výmenu informácií o nápravných opatreniach týkajúcich sa nebezpečných nepotravinových výrobkov (ďalej len „systém rýchleho varovania Safety Gate“) a zlepšuje jeho efektívnosť.

2. Komisia a členské štáty majú prístup k systému rýchleho varovania Safety Gate. Každý členský štát určí na tento účel jednotné národné kontaktné miesto, ktoré zodpovedá aspoň za kontrolu úplnosti oznámení a za ich predkladanie na validáciu Komisii, ako aj za komunikáciu s Komisiou v súvislosti s úlohami stanovenými v článku 26 ods. 1 až 6.

Komisia prijme vykonávací akt, v ktorom stanoví funkcie a úlohy jednotných národných kontaktných miest. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 46 ods. 3

Článok 26

Oznamovanie nebezpečných výrobkov prostredníctvom systému rýchleho varovania Safety Gate

1. Členské štáty oznámia prostredníctvom systému rýchleho varovania Safety Gate nápravné opatrenia, ktoré prijali ich orgány alebo hospodárske subjekty na základe:

- a) ustanovení tohto nariadenia v súvislosti s nebezpečnými výrobkami, ktoré predstavujú vážne riziko pre zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov a
- b) článku 20 nariadenia (EÚ) 2019/1020.

2. Členské štáty môžu prostredníctvom systému rýchleho varovania Safety Gate oznámiť aj plánované nápravné opatrenia v súvislosti s výrobkami, ktoré predstavujú vážne riziko, ak to považujú za potrebné vzhľadom na naliehavosť rizika pre zdravie alebo bezpečnosť spotrebiteľov.

3. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1 tohto článku, členské štáty informujú Komisiu o nápravných opatreniach prijatých ich orgánmi alebo hospodárskymi subjektmi na základe tohto nariadenia a Komisia zašle uvedené informácie ostatným členským štátom. Na daný účel môžu členské štáty prostredníctvom systému rýchleho varovania Safety Gate oznámiť nápravné opatrenia, ktoré prijali ich orgány alebo hospodárske subjekty na základe tohto nariadenia, harmonizačných právnych predpisov Únie a nariadenia (EÚ) 2019/1020 v súvislosti s výrobkami, ktoré predstavujú menšie ako vážne riziko.
4. Vnútroštátne orgány predkladajú oznámenia podľa odseku 1 prostredníctvom systému rýchleho varovania Safety Gate bezodkladne a v každom prípade do štyroch pracovných dní od prijatia nápravného opatrenia.
5. Komisia do štyroch pracovných dní po prijatí úplného oznámenia skontroluje, či je oznámenie v súlade s týmto článkom a s požiadavkami týkajúcimi sa fungovania systému rýchleho varovania Safety Gate vymedzenými Komisiou na základe odseku 10. Ak je oznámenie v súlade s týmto článkom a uvedenými požiadavkami, Komisia ho zašle ostatným členským štátom.
6. Členské štáty bez zbytočného odkladu oznámia prostredníctvom systému rýchleho varovania Safety Gate každú aktualizáciu, zmenu alebo zrušenie nápravných opatrení uvedených v odsekoch 1, 2 a 3.
7. Ak členský štát oznámi nápravné opatrenia prijaté v súvislosti s výrobkami, ktoré predstavujú vážne riziko, ostatné členské štáty oznámia prostredníctvom systému rýchleho varovania Safety Gate nápravné opatrenia alebo iné kroky, ktoré následne prijali v súvislosti s rovnakými výrobkami, a všetky ďalšie relevantné informácie vrátane výsledkov všetkých vykonaných skúšok alebo analýz, a to bez zbytočného odkladu a v každom prípade najneskôr do štyroch pracovných dní od prijatia uvedených opatrení alebo krokov.
8. Ak Komisia aj na základe informácií, ktoré dostali spotrebiteľia alebo organizácie spotrebiteľov, identifikuje výrobky, ktoré môžu predstavovať vážne riziko a v súvislosti s ktorými členské štáty nepredložili oznámenie prostredníctvom systému rýchleho varovania Safety Gate, informuje o tom členské štáty. Členské štáty vykonajú príslušné overenia a v prípade, že prijímajú opatrenia, oznámia ich v súlade s odsekom 1 prostredníctvom systému rýchleho varovania Safety Gate.
9. Komisia zavedie rozhranie uvedené v článku 20 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2019/1020 medzi informačným a komunikačným systémom uvedeným v článku 34 uvedeného nariadenia a systémom rýchleho varovania Safety Gate s cieľom umožniť vyvolanie návrhu oznámenia v systéme rýchleho varovania Safety Gate z uvedeného informačného a komunikačného systému, aby sa zabránilo dvojitému vkladaniu údajov.
10. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 45 s cieľom doplniť toto nariadenie tým, že spresní najmä:
 - a) prístup do systému rýchleho varovania Safety Gate;
 - b) fungovanie systému rýchleho varovania Safety Gate;
 - c) informácie, ktoré sa majú vkladať do systému rýchleho varovania Safety Gate;
 - d) požiadavky, ktoré musia oznámenia spĺňať a
 - e) kritériá na posúdenie úrovne rizika.

Článok 27

Safety Business Gateway

1. Komisia spravuje webový portál, ktorý hospodárskym subjektom a prevádzkovateľom online trhov umožňuje ľahko poskytovať orgánom dohľadu nad trhom a spotrebiteľom informácie uvedené v článku 9 ods. 8 a 9, článku 10 ods. 2 písm. c), článku 11 ods. 2 a 8, článku 12 ods. 4, článkoch 20 a 22 („Safety Business Gateway“).
2. Komisia vypracuje usmernenia pre praktické používanie Safety Business Gateway.

KAPITOLA VII

ÚLOHA KOMISIE A KOORDINÁCIA PRESADZOVANIA PRÁVA

Článok 28

Opatrenia Únie proti výrobkom, ktoré predstavujú vážne riziko

1. Ak sa Komisia dozvie o výrobku alebo osobitnej kategórii alebo skupine výrobkov, ktoré predstavujú vážne riziko pre zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov, môže z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť členských štátov prijať prostredníctvom vykonávacích aktov akékoľvek vhodné opatrenia prispôbené závažnosti a naliehavosti situácie, ak:

- a) riziko sa nedá vzhľadom na povahu problému s bezpečnosťou, ktorý výrobok, kategória alebo skupina výrobkov predstavuje, riešiť s použitím iných postupov stanovených osobitnými právom Únie platným pre dotknuté výrobky takým spôsobom, ktorý by zodpovedal miere závažnosti a naliehavosti prípadu a
- b) riziko sa dá účinne odstrániť len prijatím vhodných opatrení uplatniteľných na úrovni Únie, aby sa zabezpečila konzistentná a vysoká úroveň ochrany zdravia a bezpečnosti spotrebiteľov a správne fungovanie vnútorného trhu.

Uvedené opatrenia môžu zahŕňať opatrenia, ktorými sa zakazuje, pozastavuje alebo obmedzuje uvádzanie takýchto výrobkov na trh alebo ich sprístupňovanie na trhu, alebo ktoré stanovujú osobitné podmienky prípadného posudzovania zhody, pokiaľ ide o požiadavku na bezpečnosť, alebo ich uvádzania na trh, napríklad testovanie reprezentatívnej vzorky uvedených výrobkov, s cieľom zabezpečiť vysokú úroveň ochrany bezpečnosti spotrebiteľov.

Členské štáty prijímajú v rámci svojej právomoci všetky primerané opatrenia na presadzovanie práva potrebné na zabezpečenie účinného vykonávania uvedených vykonávacích aktov. Príslušné orgány dotknutých členských štátov informujú Komisiu o opatreniach prijatých na presadzovanie práva.

Komisia pravidelne hodnotí účinnosť opatrení na presadzovanie práva prijatých členskými štátmi a o výsledku tohto hodnotenia informuje sieť pre bezpečnosť spotrebiteľov.

2. Vykonávacie akty uvedené v odseku 1 sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 46 ods. 3. V uvedených vykonávacích aktoch sa určí dátum, ku ktorému sa prestanú uplatňovať.

3. Komisia môže z riadne odôvodnených vážnych a naliehavých dôvodov týkajúcich sa zdravia a bezpečnosti spotrebiteľov prijať okamžité uplatniteľné vykonávacie akty v súlade s postupom uvedeným v článku 46 ods. 4.

4. Vývoz z Únie v prípade výrobku, ktorého uvedenie na trh Únie alebo sprístupnenie na trhu Únie bolo zakázané na základe opatrenia prijatého v súlade s odsekom 1 alebo odsekom 3, sa zakazuje, pokiaľ sa vývoz v danom opatrení výslovne nepovoľuje z riadne odôvodnených dôvodov.

5. Každý členský štát môže Komisii predložiť odôvodnenú žiadosť o preskúmanie potreby prijatia opatrenia uvedeného v odseku 1 alebo odseku 3.

Článok 29

Žiadosť o stanovisko Komisie k rozdielom v posúdení rizika

1. Výrobky, ktoré sa považujú za nebezpečné na základe rozhodnutia orgánu dohľadu nad trhom v jednom členskom štáte podľa tohto nariadenia, musia považovať za nebezpečné aj orgány dohľadu nad trhom v ostatných členských štátoch.

2. Ak orgány dohľadu nad trhom v rôznych členských štátoch dospejú na základe ich vlastného vyšetovania a posúdenia rizika k odlišným záverom, pokiaľ ide o identifikovanie rizika alebo úroveň rizika, ktorýkoľvek členský štát môže vec postúpiť Komisii so žiadosťou o jej stanovisko k tejto veci a Komisia bez zbytočného odkladu vydá stanovisko k identifikovaniu rizika alebo prípadne úrovni rizika príslušného výrobku. V prípade, že sa táto vec Komisii nepostúpi, Komisia môže napriek tomu vydať stanovisko z vlastného podnetu. Na účely vydania stanoviska uvedeného v tomto odseku môže Komisia požiadať o príslušné informácie a dokumenty a vyzve všetky členské štáty, aby vyjadrili svoje názory.
3. Ak Komisia vydá stanovisko podľa odseku 2, členské štáty ho náležite zohľadnia.
4. Komisia vypracuje usmernenia pre praktické uplatňovanie tohto článku.
5. Komisia pravidelne vypracúva správu o uplatňovaní tohto článku a predkladá ju sieti pre bezpečnosť spotrebiteľov.

Článok 30

Sieť pre bezpečnosť spotrebiteľov

1. Týmto sa zriaďuje európska sieť orgánov členských štátov zodpovedných za bezpečnosť výrobkov (ďalej len „sieť pre bezpečnosť spotrebiteľov“).

Účelom siete pre bezpečnosť spotrebiteľov je slúžiť ako platforma pre štruktúrovanú koordináciu a spoluprácu medzi orgánmi členských štátov a Komisiou pri zvyšovaní bezpečnosti výrobkov v Únii.

2. Komisia podporuje fungovanie siete pre bezpečnosť spotrebiteľov a zúčastňuje sa na ňom, najmä vo forme administratívnej spolupráce.
3. Úlohy siete pre bezpečnosť spotrebiteľov sú najmä:
 - a) uľahčovať pravidelnú výmenu informácií o posudzovaní rizika, nebezpečných výrobkoch, skúšobných metódach a výsledkoch skúšok, normách, metodikách zberu údajov, interoperabilite informačných a komunikačných systémov, najnovšom vývoji vo vede a používaní nových technológií, ako aj o iných aspektoch súvisiacich s kontrolnými činnosťami;
 - b) organizovať zriadenie a výkon spoločných projektov týkajúcich sa dohľadu a skúšania, a to aj v kontexte elektronického obchodu;
 - c) podporovať výmenu odborných poznatkov a najlepších postupov a spoluprácu v oblasti odbornej prípravy;
 - d) zlepšiť spoluprácu na úrovni Únie, pokiaľ ide o sledovanie nebezpečných výrobkov, ich stiahnutie a spätné prevzatie;
 - e) uľahčovať posilnenú a štruktúrovanú spoluprácu medzi členskými štátmi v oblasti presadzovania bezpečnosti výrobkov, najmä s cieľom uľahčiť činnosti uvedené v článku 32 a
 - f) uľahčovať vykonávanie tohto nariadenia.

4. Sieť pre bezpečnosť spotrebiteľov koordinuje svoju činnosť s ostatnými existujúcimi činnosťami Únie týkajúcimi sa dohľadu nad trhom a bezpečnosti spotrebiteľov a v prípade potreby spolupracuje a vymieňa si informácie s ostatnými sieťami, skupinami a orgánmi Únie.

5. Sieť pre bezpečnosť spotrebiteľov prijme svoj pracovný program, v ktorom okrem iného stanoví priority v oblasti bezpečnosti výrobkov a rizík, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, v Únii.

Zasadnutia siete pre bezpečnosť spotrebiteľov sa konajú v pravidelných intervaloch a v prípade potreby na riadne odôvodnenú žiadosť Komisie alebo členského štátu.

Sieť pre bezpečnosť spotrebiteľov môže na svoje zasadnutia pozvať odborníkov a iné tretie strany vrátane spotrebiteľských organizácií.

6. Sieť pre bezpečnosť spotrebiteľov je riadne zastúpená a pravidelne sa zúčastňuje na príslušných činnostiach siete Únie pre súlad výrobkov zriadených podľa článku 29 nariadenia (EÚ) 2019/1020 a prispieva k jej činnostiam v súvislosti s bezpečnosťou výrobkov s cieľom zabezpečiť primeranú koordináciu činností dohľadu nad trhom v harmonizovaných aj neharmonizovaných oblastiach.

Článok 31

Spoločné činnosti v oblasti bezpečnosti výrobkov

1. V rámci činností uvedených v článku 30 ods. 3 písm. b) sa orgány dohľadu nad trhom môžu dohodnúť s inými príslušnými orgánmi alebo organizáciami zastupujúcimi hospodárske subjekty alebo spotrebiteľov na vykonávaní činností zameraných na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia spotrebiteľov v súvislosti s osobitnými kategóriami výrobkov sprístupnených na trhu, najmä kategórií výrobkov, v prípade ktorých sa často zistí, že predstavujú vážne riziko pre zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov.
2. Príslušné orgány dohľadu nad trhom a strany uvedené v odseku 1 zabezpečia, aby dohoda o výkone takýchto činností nevedla k nekalej hospodárskej súťaži medzi hospodárskymi subjektmi, a nemala vplyv na objektivnosť, nezávislosť a nestrannosť týchto strán.
3. Komisia pravidelne organizuje spoločné činnosti orgánov dohľadu nad trhom, pričom orgány dohľadu nad trhom vykonávajú inšpekcie týkajúce sa výrobkov ponúkaných online alebo offline, ktoré tieto orgány získali na základe utajenej totožnosti.
4. Orgán dohľadu nad trhom môže využiť akékoľvek informácie získané na základe spoločných činností vykonávaných v rámci akéhokoľvek vyšetrovania týkajúceho sa bezpečnosti výrobkov, ktoré vykonáva.
5. Dotknutý orgán dohľadu nad trhom sprístupní dohodu o spoločných činnostiach vrátane mien zúčastnených strán verejnosti a vloží uvedenú dohodu do informačného a komunikačného systému uvedeného v článku 34 nariadenia (EÚ) 2019/1020. Komisia uvedenú dohodu sprístupní na portáli Safety Gate.

Článok 32

Simultánne koordinované kontrolné akcie orgánov dohľadu nad trhom („kontrolné akcie“)

1. Dotknuté orgány dohľadu nad trhom vykonávajú simultánne koordinované kontrolné akcie (ďalej len „kontrolné akcie“) týkajúce sa konkrétnych výrobkov alebo kategórií výrobkov s cieľom skontrolovať súlad s týmto nariadením.
2. Pokiaľ sa zapojené orgány dohľadu nad trhom nedohodnú inak, kontrolné akcie koordinuje Komisia. Koordinátor kontrolnej akcie v prípade potreby zverejňuje jej súhrnné výsledky.
3. Pri vykonávaní kontrolných akcií môžu zapojené orgány dohľadu nad trhom používať vyšetrovacie právomoci stanovené v kapitole V, ako aj akékoľvek iné právomoci, ktoré im boli udelené na základe vnútroštátneho práva.
4. Orgány dohľadu nad trhom môžu vyzvať úradníkov Komisie a iné sprevádzajúce osoby oprávnené Komisiou, aby sa zúčastnili na kontrolných akciách.

KAPITOLA VIII

PRÁVO NA INFORMÁCIE A NA PROSTRIEDOK NÁPRAVY

Článok 33

Výmena informácií medzi orgánmi a širokou verejnosťou

1. Informácie o opatreniach týkajúcich sa výrobkov predstavujúcich riziko pre zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov, ktoré majú orgány členských štátov alebo Komisia k dispozícii, sa vo všeobecnosti sprístupnia verejnosti v súlade s požiadavkami na transparentnosť a bez toho, aby boli dotknuté obmedzenia, ktoré sa vyžadujú v súvislosti s monitorovaním a vyšetrovaním. Verejnosť má predovšetkým prístup k informáciám týkajúcim sa identifikácie výrobku, povahy rizika a prijatých opatrení. Uvedené informácie sa poskytujú aj vo formátoch prístupných pre osoby so zdravotným postihnutím.
2. Členské štáty a Komisia podniknú kroky potrebné na zabezpečenie toho, aby sa od ich úradníkov a zástupcov vyžadovalo, aby chránili informácie získané na účely tohto nariadenia. S uvedenými informáciami sa zaobchádza ako s dôvernými v súlade s právom Únie a vnútroštátnym právom.
3. Ochrana služobného tajomstva nebráni tomu, aby sa informácie dôležité pre zabezpečenie účinnosti činností spojených so sledovaním trhu a dohľadom nad trhom odovzdali príslušným orgánom členských štátov a Komisii. Orgány prijímajúce informácie, na ktoré sa vzťahuje služobného tajomstvo, zabezpečia ich ochranu v súlade s právom Únie a vnútroštátnym právom.
4. Členské štáty umožnia spotrebiteľom a iným zainteresovaným stranám podávať príslušným orgánom sťažnosti týkajúce sa bezpečnosti výrobkov, činností súvisiacich s dohľadom a kontrolou vo vzťahu ku konkrétnym výrobkom, ako aj prípadov, keď prostriedky nápravy ponúkané spotrebiteľom v prípade spätného prevzatia výrobkov nie sú uspokojivé. Takéto sťažnosti sa náležite prešetria. Príslušné orgány sťažovateľovi poskytnú v súlade s vnútroštátnym právom primerané informácie o prešetrení.

Článok 34

Portál Safety Gate

1. Komisia na účely článku 9 ods. 9, článkov 20 a 22, článku 31 ods. 5 a článku 33 ods. 1 spravuje portál Safety Gate, ktorý poskytuje širokej verejnosti bezplatný a otvorený prístup k vybraným informáciám oznámeným v súlade s článkom 26 („portál Safety Gate“).
2. Portál Safety Gate má intuitívne rozhranie pre používateľov a informácie poskytované na danom portáli sú ľahko prístupné verejnosti vrátane osôb so zdravotným postihnutím.
3. Spotrebiteľia a iné zainteresované strany majú možnosť informovať Komisiu o výrobkoch, ktoré môžu predstavovať riziko pre zdravie a bezpečnosť spotrebiteľov, prostredníctvom osobitnej sekcie portálu Safety Gate. Komisia náležite zohľadní získané informácie a v prípade potreby po overení ich presnosti bez zbytočného odkladu postúpi tieto informácie príslušným členským štátom, aby zabezpečila náležité prešetrenie týchto informácií. Komisia o svojich krokoch informuje spotrebiteľov a ostatné zainteresované strany.
4. Komisia prijme prostredníctvom vykonávacieho aktu spôsoby zasielania informácií spotrebiteľmi v súlade s odsekom 3, ako aj spôsoby postupovania takýchto informácií dotknutým vnútroštátnym orgánom na účely prijatia prípadných následných opatrení. Tento vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 46 ods. 3
5. Komisia do 13. decembra 2024 vyvinie interoperabilné rozhranie, ktoré umožní prevádzkovateľom online trhov prepojiť ich rozhrania s portálom Safety Gate.

6. Komisia prijme vykonávacie akty, v ktorých spresní zavedenie interoperabilného rozhrania portálu Safety Gate v súlade s odsekom 5, najmä pokiaľ ide o prístup do systému a jeho fungovanie. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 46 ods. 3

Článok 35

Informácie o bezpečnosti výrobkov, ktoré majú poskytovať hospodárske subjekty a prevádzkovatelia online trhov spotrebiteľom

1. V prípade spätného prevzatia výrobku z dôvodu bezpečnosti alebo ak spotrebiteľia musia byť upozornení na určité informácie, aby sa zabezpečilo bezpečné používanie výrobku (ďalej len „bezpečnostné upozornenie“), hospodárske subjekty v súlade so svojimi príslušnými povinnosťami stanovenými v článkoch 9, 10, 11 a 12 a prevádzkovatelia online trhov v súlade so svojimi povinnosťami stanovenými v článku 22 ods. 12 zabezpečia, aby všetci dotknutí spotrebiteľia, ktorých vedia identifikovať, boli informovaní priamo a bez zbytočného odkladu. Hospodárske subjekty a prípadne prevádzkovatelia online trhov, ktorí zhromažďujú osobné údaje svojich zákazníkov, využívajú tieto informácie na účely spätného prevzatia a vydávania bezpečnostných upozornení.

2. Ak majú hospodárske subjekty a prevádzkovatelia online trhov zavedené systémy registrácie výrobkov alebo zákaznícke vernostné programy umožňujúce identifikáciu výrobkov kúpených zákazníkmi na iné účely ako kontaktovanie svojich zákazníkov s cieľom oboznámiť ich s bezpečnostnými informáciami, ponúknu svojim zákazníkom možnosť poskytnúť oddelené kontaktné údaje len na účely súvisiace s bezpečnosťou. Osobné údaje získané na uvedený účel sa obmedzujú na nevyhnutné minimum a použijú sa len na kontaktovanie spotrebiteľov v prípade spätného prevzatia alebo vydania bezpečnostného upozornenia.

3. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť pre konkrétne výrobky alebo kategórie výrobkov požiadavky, ktoré majú spĺňať hospodárske subjekty a prevádzkovatelia online trhov s cieľom poskytnúť spotrebiteľom možnosť zaregistrovať výrobok, ktorý kúpili, aby mohli byť priamo informovaní v prípade spätného prevzatia výrobku z dôvodu bezpečnosti alebo vydania bezpečnostného upozornenia v súvislosti s daným výrobkom v súlade s odsekom 1 tohto článku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 46 ods. 3

4. Ak nie je možné kontaktovať všetkých dotknutých spotrebiteľov podľa odseku 1, hospodárske subjekty a prevádzkovatelia online trhov v súlade so svojimi príslušnými povinnosťami šíria jasné a viditeľné oznámenie o spätnom prevzatí alebo bezpečnostné upozornenie prostredníctvom iných vhodných kanálov, pričom zabezpečia, aby sa táto informácia dostala k čo najširšiemu okruhu spotrebiteľov, na čo prípadne využijú webové sídlo spoločnosti, kanály sociálnych médií, informačné bulletinové a maloobchodné predajne, a v prípade potreby aj oznámenia v masmédiách a iných komunikačných kanáloch. Informácie musia byť prístupné osobám so zdravotným postihnutím.

Článok 36

Oznámenie o spätnom prevzatí

1. Ak sa informácie o spätnom prevzatí výrobku z dôvodu bezpečnosti poskytnú spotrebiteľom v písomnej forme v súlade s článkom 35 ods. 1 a 4, musia mať formu oznámenia o spätnom prevzatí.

2. Oznámenie o spätnom prevzatí, ktoré je pre spotrebiteľov ľahko zrozumiteľné, musí byť dostupné v jazyku, resp. jazykoch členského štátu, resp. členských štátov, v ktorých bol výrobok sprístupnený na trhu, a musí obsahovať tieto prvky:

- a) nadpis pozostávajúci zo slov „Spätné prevzatie výrobku z dôvodu bezpečnosti“;
- b) jasný opis výrobku, ktorý je predmetom spätného prevzatia, vrátane:
 - i) obrázku, názvu a značky výrobku;
 - ii) identifikačného čísla výrobku, ako je číslo šarže alebo sériové číslo, a prípadne grafické označenie toho, kde ich možno na výrobku nájsť, a
 - iii) informácií o tom, kedy, kde a kým bol výrobok predaný, ak sú k dispozícii;

- c) jasný opis nebezpečenstva spojeného s výrobkom, ktorý je predmetom spätného prevzatia, pričom sa treba vyhnúť akýmkoľvek prvkom, ktoré by mohli znížiť vnímanie rizika spotrebiteľmi, ako je použitie pojmov a výrazov ako „dobrovoľný“, „preventívny“, „na základe vlastného uváženia“, „vo výnimočných situáciách“ alebo „v konkrétnych situáciách“ alebo informácia o tom, že nebola hlásená žiadna nehoda;
- d) jasný opis opatrení, ktoré by mali spotrebiteľia podniknúť, vrátane pokynu, aby okamžite prestali používať výrobok, ktorý je predmetom spätného prevzatia;
- e) jasný opis prostriedkov nápravy, ktoré majú spotrebiteľia k dispozícii v súlade s článkom 37;
- f) bezplatné telefónne číslo alebo interaktívnu online službu, kde môžu spotrebiteľia získať viac informácií v príslušnom úradnom jazyku, resp. jazykoch Únie; a
- g) prípadnú výzvu na poskytnutie informácií o spätnom prevzatí ďalším osobám.

3. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov stanoví vzor oznámenia o spätnom prevzatí, pričom zohľadní vedecký vývoj a vývoj na trhu. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 46 ods. 2 Komisia sprístupní uvedený vzor vo formáte, ktorý hospodárskym subjektom umožní ľahko vytvoriť oznámenie o spätnom prevzatí, a to aj v prístupných formátoch pre osoby so zdravotným postihnutím.

Článok 37

Prostriedky nápravy v prípade spätného prevzatia výrobku z dôvodu bezpečnosti

1. Bez toho, aby boli dotknuté smernice (EÚ) 2019/770 a (EÚ) 2019/771, v prípade spätného prevzatia výrobku z dôvodu bezpečnosti iniciovaného hospodárskym subjektom alebo nariadeného vnútroštátnym príslušným orgánom hospodársky subjekt zodpovedný za spätné prevzatie výrobku z dôvodu bezpečnosti ponúkne spotrebiteľovi účinný, bezplatný a včasný prostriedok nápravy.
2. Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné prostriedky nápravy, ktoré hospodársky subjekt zodpovedný za spätné prevzatie môže spotrebiteľovi ponúknuť, hospodársky subjekt ponúkne spotrebiteľovi výber medzi aspoň dvoma z týchto prostriedkov nápravy:
 - a) oprava výrobku, ktorý je predmetom spätného prevzatia;
 - b) nahradenie výrobku, ktorý je predmetom spätného prevzatia, bezpečným výrobkom rovnakého typu a aspoň rovnakej hodnoty a kvality; alebo
 - c) primeraná náhrada hodnoty výrobku, ktorý je predmetom spätného prevzatia, za predpokladu, že výška náhrady sa rovná aspoň cene, ktorú zaplatil spotrebiteľ.

Odchyľne od prvého pododseku môže hospodársky subjekt ponúknuť spotrebiteľovi len jeden prostriedok nápravy, ak by iné prostriedky nápravy neboli možné alebo by v porovnaní s navrhovaným prostriedkom nápravy spôsobili hospodárskemu subjektu zodpovednému za spätné prevzatie výrobku z dôvodu bezpečnosti náklady, ktoré by boli neprimerané, a to vzhľadom na všetky okolnosti vrátane toho, či by sa alternatívny prostriedok nápravy mohol poskytnúť bez závažných ťažkostí pre spotrebiteľa.

Spotrebiteľ má nárok na vrátenie peňazí za výrobok vždy, keď hospodársky subjekt zodpovedný za spätné prevzatie výrobku z dôvodu bezpečnosti nedokončil opravu alebo nahradenie výrobku v primeranej lehote a bez závažných ťažkostí pre spotrebiteľa.

3. Oprava spotrebiteľom sa považuje za účinný prostriedok nápravy len vtedy, ak ju spotrebiteľ môže vykonať ľahko a bezpečne a ak sa uvádza v oznámení o spätnom prevzatí. Hospodársky subjekt zodpovedný za spätné prevzatie výrobku z dôvodu bezpečnosti poskytne v takýchto prípadoch spotrebiteľom potrebné pokyny, bezplatné náhradné diely alebo aktualizácie softvéru. Opravou, ktorú vykoná spotrebiteľ, spotrebiteľ nestráca práva stanovené v smerniciach (EÚ) 2019/770 a (EÚ) 2019/771.

4. Likvidácia výrobku spotrebiteľmi sa zahrnie do opatrení, ktoré majú spotrebiteľia podniknúť podľa článku 36 ods. 2 písm. d), len ak spotrebiteľ môže takúto likvidáciu vykonať ľahko a bezpečne, a nie je ním dotknuté právo spotrebiteľa na vrátenie peňazí alebo nahradenie výrobku, ktorý je predmetom spätného prevzatia, podľa odseku 1 tohto článku.

5. Prostriedok nápravy nesmie spotrebiteľovi spôsobiť závažné ťažkosti. Spotrebiteľ nenesie náklady na prepravu ani iný spôsob vrátenia výrobku. V prípade výrobkov, ktoré vzhľadom na svoju povahu nie sú prenosné, zabezpečí hospodársky subjekt vyzdvihnutie výrobku.

Článok 38

Memorandá o porozumení

1. Príslušné vnútroštátne orgány a Komisia môžu podporovať dobrovoľné memorandá o porozumení s hospodárskymi subjektmi alebo prevádzkovateľmi online trhov, ako aj s organizáciami zastupujúcimi spotrebiteľov alebo hospodárske subjekty, zamerané na prijatie dobrovoľných záväzkov s cieľom zvýšiť bezpečnosť výrobkov.
2. Dobrovoľnými záväzkami podľa takýchto memoránd o porozumení nie sú dotknuté povinnosti hospodárskych subjektov a prevádzkovateľov online trhov podľa tohto nariadenia a iného príslušného práva Únie.

Článok 39

Žaloby v zastúpení

Na žaloby v zastúpení podané vo veci porušení ustanovení tohto nariadenia, ktorých sa dopustili hospodárske subjekty a prevádzkovatelia online trhov a ktoré poškodzujú alebo môžu poškodiť kolektívne záujmy spotrebiteľov, sa uplatňuje smernica (EÚ) 2020/1828.

KAPITOLA IX

MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA

Článok 40

Medzinárodná spolupráca

1. S cieľom zlepšiť celkovú úroveň bezpečnosti výrobkov sprístupňovaných na trhu a zabezpečiť rovnaké podmienky na medzinárodnej úrovni môže Komisia spolupracovať, a to aj prostredníctvom výmeny informácií, s orgánmi tretích krajín alebo medzinárodnými organizáciami v oblasti uplatňovania tohto nariadenia. Každá takáto spolupráca je založená na reciprocite, obsahuje ustanovenia o dôvernosti zodpovedajúce ustanoveniam platným v Únii a zabezpečuje, aby sa každá výmena informácií uskutočňovala v súlade s uplatniteľným právom Únie. Spolupráca alebo výmena informácií sa môže okrem iného týkať:
 - a) činností v oblasti presadzovania práva a opatrení týkajúcich sa bezpečnosti, a to aj s cieľom zabrániť obehu nebezpečných výrobkov, vrátane dohľadu nad trhom;
 - b) metód posudzovania rizika a skúšania výrobkov;
 - c) prípadov koordinovaného spätného prevzatia výrobkov a iných podobných opatrení;
 - d) vedeckých, technických a regulačných otázok zameraných na zlepšenie bezpečnosti výrobkov a vypracovanie spoločných priorít a prístupov na medzinárodnej úrovni;
 - e) nových otázok, ktoré majú zásadný význam pre zdravie a bezpečnosť;
 - f) používania nových technológií na zlepšenie bezpečnosti výrobkov a zvýšenie výsledovateľnosti v dodávateľskom reťazci;
 - g) činností súvisiacich s tvorbou noriem;
 - h) výmeny úradníkov a programov odbornej prípravy.

2. Komisia môže tretím krajinám alebo medzinárodným organizáciám poskytnúť vybrané informácie zo systému rýchleho varovania Safety Gate a získať príslušné informácie o bezpečnosti výrobkov a o preventívnych, reštriktívnych a nápravných opatreniach prijatých týmito tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami. Komisia v prípade potreby oznámi takéto informácie vnútroštátnym orgánom.
3. Výmena informácií uvedená v odseku 2 môže mať formu:
 - a) nesystematickej výmeny v riadne odôvodnených a osobitných prípadoch; alebo
 - b) systematickej výmeny založenej na administratívnej dohode, v ktorej sa uvádza druh informácií, ktoré sa majú vymieňať, a spôsoby tejto výmeny.
4. Plná účasť na systéme rýchleho varovania Safety Gate môže byť otvorená pre žiadajúce krajiny a tretie krajiny za predpokladu, že ich právne predpisy sú v súlade s príslušným právom Únie a že sa zúčastňujú na európskom systéme normalizácie. Takáto účasť zahŕňa také isté povinnosti, aké vyplývajú podľa tohto nariadenia členským štátom, vrátane oznamovacích povinností a povinností prijať následné opatrenia. Plná účasť na systéme rýchleho varovania Safety Gate vychádza z dohôd medzi Úniou a týmito krajinami v súlade s podmienkami, ktoré sú stanovené v týchto dohodách.
5. Akákoľvek výmena informácií podľa tohto článku sa v prípade, že sa týka osobných údajov, uskutočňuje v súlade s pravidlami Únie o ochrane údajov. Osobné údaje sa prenášajú len v rozsahu, v akom je takáto výmena nevyhnutná výlučne na účely ochrany zdravia alebo bezpečnosti spotrebiteľov.
6. Informácie vymieňané podľa tohto článku sa používajú výlučne na účely ochrany zdravia alebo bezpečnosti spotrebiteľov.

KAPITOLA X

FINANČNÉ USTANOVENIA

Článok 41

Financovanie činností

1. V súvislosti s uplatňovaním tohto nariadenia Únia financuje tieto činnosti:
 - a) plnenie úloh siete pre bezpečnosť spotrebiteľov;
 - b) vývoj a prevádzku systému rýchleho varovania Safety Gate vrátane vývoja elektronických riešení interoperability na výmenu údajov:
 - i) medzi systémom rýchleho varovania Safety Gate a vnútroštátnymi systémami dohľadu nad trhom;
 - ii) medzi systémom rýchleho varovania Safety Gate a colnými systémami;
 - iii) s inými príslušnými obmedzenými systémami, ktoré orgány dohľadu nad trhom používajú na účely presadzovania práva;
 - c) vývoj a správu portálu Safety Gate a Safety Business Gateway vrátane verejného neobmedzeného softvérového rozhrania na výmenu údajov s platformami a tretími stranami.
2. V súvislosti s uplatňovaním tohto nariadenia Únia môže financovať tieto činnosti:
 - a) vývoj nástrojov medzinárodnej spolupráce uvedených v článku 40;
 - b) vypracovanie a aktualizáciu príspevkov k usmerneniam v oblasti dohľadu nad trhom a bezpečnosti výrobkov;
 - c) sprístupňovanie odborných alebo vedeckých poznatkov Komisii s cieľom poskytnúť jej pomoc pri realizácii administratívnej spolupráce v oblasti dohľadu nad trhom;

- d) vykonávanie predbežných alebo doplnkových prác v súvislosti s vykonávaním činností dohľadu nad trhom súvisiacich s uplatňovaním tohto nariadenia, ako sú štúdie, programy, hodnotenia, usmernenia, porovnávacie analýzy, vzájomné spoločné návštevy a programy návštev, výmena personálu, výskumná práca, vývoj a správa databáz, činnosti týkajúce sa odbornej prípravy, laboratórna práca, skúšky spôsobilosti, medzilaboratórne skúšky a práca týkajúca sa posudzovania zhody;
- e) kampane dohľadu nad trhom a súvisiace aktivity Únie vrátane zdrojov a vybavenia, nástrojov IT a odbornej prípravy;
- f) činnosti vykonávané v rámci programov technickej pomoci, spolupráce s tretími krajinami a propagácie a skvalitňovania politík a systémov Únie v oblasti dohľadu nad trhom medzi zainteresovanými stranami na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni vrátane činností vykonávaných spotrebiteľskými organizáciami na zlepšenie informovanosti spotrebiteľov.
3. Finančná pomoc Únie na činnosti podľa tohto nariadenia sa vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 ⁽³¹⁾ buď priamo, alebo nepriamo delegovaním úloh súvisiacich s plnením rozpočtu na subjekty uvedené v článku 62 ods. 1 písm. c) uvedeného nariadenia.
4. Rozpočtové prostriedky pridelené na činnosti uvedené v tomto nariadení určuje každoročne Európsky parlament a Rada v medziach limitov platného finančného rámca.
5. Rozpočtové prostriedky určené Európskym parlamentom a Radou na financovanie činností dohľadu nad trhom môžu pokrývať aj výdavky vzťahujúce sa na prípravné činnosti a činnosti monitorovania, kontroly, auditu a hodnotenia, ktoré sa vyžadujú na účely riadenia činností podľa tohto nariadenia a dosahovania ich cieľov; ide najmä o štúdie, stretnutia odborníkov, informačné a komunikačné opatrenia vrátane inštitucionálnej komunikácie politických priorít Únie, pokiaľ súvisia so všeobecnými cieľmi činností dohľadu nad trhom, výdavky spojené so sieťami informačných technológií zameranými na spracovanie a výmenu informácií a všetky ďalšie výdavky na technickú a administratívnu pomoc, ktoré Komisia vynakladá na riadenie činností podľa tohto nariadenia.

Článok 42

Ochrana finančných záujmov Únie

1. Komisia prijme príslušné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa pri vykonávaní opatrení financovaných na základe tohto nariadenia chránili finančné záujmy Únie prostredníctvom uplatňovania preventívnych opatrení na zamedzenie podvodov, korupcie a iných nezákonných činností, prostredníctvom účinných kontrol a v prípade, že sa zistia nezrovnalosti, prostredníctvom vymáhania neoprávnene vyplatených súm a prípadne prostredníctvom účinných, primeraných a odrádzajúcich správnych a finančných sankcií.
2. Komisia alebo jej zástupcovia a Dvor audítorov majú právomoc vykonať formou kontrol dokumentov a kontrol na mieste audit u všetkých prijímateľov grantov, dodávateľov a subdodávateľov, ktorým boli poskytnuté finančné prostriedky Únie v rámci Programu pre jednotný trh a nadväzujúceho programu v súlade s ustanoveniami a postupmi stanovenými v nariadení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 ⁽³²⁾.

⁽³¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

⁽³²⁾ Nariadenie Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi (Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2).

3. OLAF môže vykonávať vyšetrovania vrátane kontrol a inšpekcií na mieste v súlade s ustanoveniami a postupmi stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013⁽³³⁾ a v nariadení (Euratom, ES) č. 2185/96 s cieľom zistiť, či v súvislosti s dohodou o grante alebo rozhodnutím o grante alebo zmluvou financovanou z programu nedošlo k podvodu, korupcii alebo akémukoľvek inému protiprávnemu konaniu poškodzujúcemu finančné záujmy Únie.

4. Bez toho, aby boli dotknuté odseky 1, 2 a 3, dohody o spolupráci s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami, zmluvy, dohody o grante a rozhodnutia o grante vyplývajúce z vykonávania tohto nariadenia obsahujú ustanovenia výslovne oprávňujúce Komisiu, Dvor audítorov a úrad OLAF vykonávať takéto audity a vyšetrovania v súlade s ich príslušnými právomocami.

KAPITOLA XI

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 43

Zodpovednosť

1. Žiadne rozhodnutie prijaté na základe tohto nariadenia, ktoré stanovuje obmedzenia týkajúce sa uvedenia výrobku na trh alebo jeho sprístupnenia na trhu alebo vyžaduje jeho stiahnutie či spätné prevzatie, nemá vplyv na posúdenie zodpovednosti dotknutej strany na základe vnútroštátneho práva platného v danom prípade.
2. Toto nariadenie nemá vplyv na smernicu Rady 85/374/EHS⁽³⁴⁾.

Článok 44

Sankcie

1. Členské štáty stanovujú pravidlá, pokiaľ ide o sankcie uplatniteľné pri porušení tohto nariadenia, ktorými sa zavádzajú povinnosti hospodárskych subjektov a prevádzkovateľov online trhov, a prijímajú všetky opatrenia potrebné na to, aby zabezpečili ich vykonávanie v súlade s vnútroštátnym právom.
2. Stanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.
3. Členské štáty do 13. decembra 2024 oznámia Komisii tieto pravidlá a tieto opatrenia, ak už neboli oznámené predtým, a bezodkladne jej oznámia každú následnú zmenu, ktorá sa ich týka.

Článok 45

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 18 ods. 3 a článku 26 ods. 10 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú od 12. júna 2023.

⁽³³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

⁽³⁴⁾ Smernica Rady 85/374/EHS z 25. júla 1985 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov o zodpovednosti za chybné výrobky (Ú. v. ES L 210, 7.8.1985, s. 29).

3. Delegovanie právomocí uvedené v článku 18 ods. 3 a v článku 26 ods. 10 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.
5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 18 ods. 3 alebo článku 26 ods. 10 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote troch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 46

Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 4 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
4. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 8 nariadenia (EÚ) č. 182/2011 v spojení s jeho článkom 5.

Článok 47

Hodnotenie a preskúmanie

1. Komisia do 13. decembra 2029 vykoná hodnotenie tohto nariadenia. Komisia predloží správu o hlavných zisteniach Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru. V uvedenej správe sa posúdi, či sa týmto nariadením, a najmä článkami 18, 20 a 25, dosiahol cieľ, ktorým je zlepšenie ochrany spotrebiteľov pred nebezpečnými výrobkami, pričom sa zohľadnia výzvy, ktoré predstavujú nové technológie, a jeho vplyv na podniky, a najmä na MSP.
2. Komisia do 13. decembra 2029 vypracuje hodnotiacu správu o uplatňovaní článku 16. V uvedenej správe sa posúdi najmä rozsah pôsobnosti, účinky a náklady a prínosy uvedeného článku. V prípade potreby sa k správe pripojí legislatívny návrh.
3. Komisia do 13. decembra 2027 posúdi spôsoby vykonávania ustanovení o odstraňovaní nezákonného obsahu z online trhov uvedených v článku 22 ods. 4, 5 a 6 prostredníctvom systému oznamovania Únie navrhnutého a vyvinutého v rámci portálu Safety Gate. V prípade potreby sa k tomuto posúdeniu pripojí legislatívny návrh.
4. Komisia do 13. decembra 2026 uverejní správu o fungovaní prepojenia medzi informačným a komunikačným systémom uvedeným v článku 34 nariadenia (EÚ) 2019/1020 a portálom Safety Gate uvedeným v tomto nariadení vrátane informácií o ich príslušných funkciách, ďalších zlepšeniach alebo prípadne o vývoji nového rozhrania.

5. Komisia do 13. decembra 2029 vypracuje hodnotiacu správu o uplatňovaní článku 44. V uvedenej správe sa posúdi najmä účinnosť a odrádzajúci účinok sankcií uložených podľa uvedeného článku. V prípade potreby sa k správe pripojí legislatívny návrh.
6. Členské štáty poskytnú Komisii na požiadanie informácie potrebné na vykonanie hodnotenia tohto nariadenia.

Článok 48

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 1025/2012

Nariadenie (EÚ) č. 1025/2012 sa mení takto:

1. V článku 10 sa dopĺňa tento odsek:

„7. Ak európska norma vypracovaná na podporu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/988 (*) spĺňa všeobecnú požiadavku na bezpečnosť stanovenú v článku 5 uvedeného nariadenia a osobitné požiadavky na bezpečnosť uvedené v článku 7 ods. 2 uvedeného nariadenia, Komisia bezodkladne uverejní odkaz na uvedenú európsku normu v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/988 z 10. mája 2023 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 a smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1828 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/95/ES a smernica Rady 87/357/EHS (Ú. v. EÚ L 135, 23.5.2023, s. 1).“

2. V článku 11 sa odseky 1, 2 a 3 nahrádzajú takto:

„1. Ak sa členský štát alebo Európsky parlament domnieva, že harmonizovaná norma alebo európska norma vypracovaná na podporu nariadenia (EÚ) 2023/988 nespĺňa úplne požiadavky, na ktoré sa má vzťahovať a ktoré sú stanovené v príslušných harmonizačných právnych predpisoch Únie alebo v uvedenom nariadení, informuje o tom Komisiu, pričom uvedie podrobné vysvetlenie. Komisia po porade s výborom zriadeným príslušným harmonizačným právnym predpisom Únie, ak existuje, alebo s výborom zriadeným uvedeným nariadením či po iných formách konzultácie so sektorovými expertmi rozhodne:

- a) či v *Úradnom vestníku Európskej únie* uverejní, neuverejní alebo uverejní s obmedzením odkazy na príslušnú harmonizovanú normu alebo európsku normu vypracovanú na podporu uvedeného nariadenia; a
- b) či v *Úradnom vestníku Európskej únie* ponechá, ponechá s obmedzením alebo zruší odkazy na príslušnú harmonizovanú normu alebo európsku normu vypracovanú na podporu uvedeného nariadenia.

2. Komisia uverejní na svojej webovej stránke informácie o harmonizovaných normách a európskych normách vypracovaných na podporu nariadenia (EÚ) 2023/988, ktoré boli predmetom rozhodnutia podľa odseku 1.

3. Komisia informuje o každom rozhodnutí prijatom podľa odseku 1 príslušnú európsku normalizačnú organizáciu a v prípade potreby požiada o revíziu príslušných harmonizovaných noriem alebo európskych noriem vypracovaných na podporu nariadenia (EÚ) 2023/988.“

Článok 49

Zmena smernice (EÚ) 2020/1828

V prílohe I k smernici (EÚ) 2020/1828 sa bod 8 nahrádza takto:

„8. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/988 z 10. mája 2023 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 a smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1828 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/95/ES a smernica Rady 87/357/EHS (Ú. v. EÚ L 135, 23.5.2023, s. 1).“

Článok 50

Zrušenie

1. Smernice 87/357/EHS a 2001/95/ES sa zrušujú s účinnosťou od 13. decembra 2024.
2. Odkazy na zrušené smernice sa považujú za odkazy na toto nariadenie a na nariadenie (EÚ) č. 1025/2012 a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 51

Prechodné ustanovenie

Členské štáty nebránia tomu, aby sa na trhu sprístupňovali výrobky, na ktoré sa vzťahuje smernica 2001/95/ES a ktoré sú v zhode s uvedenou smernicou a boli uvedené na trh pred 13. decembrom 2024.

Článok 52

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 13. decembra 2024.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 10. mája 2023

Za Európsky parlament
predsedníčka
R. METSOLA

Za Radu
predsedníčka
J. ROSWALL

PRÍLOHA

TABUĽKA ZHODY

Smernica 87/357/EHS	Smernica 2001/95/ES	Nariadenie (EÚ) č. 1025/2012	Toto nariadenie
	Článok 1 ods. 2		Článok 2 ods. 1 a 2
	Článok 2 s výnimkou písmena a) druhého pododseku a písmena b) druhého pododseku		Článok 3
	Článok 2 písm. a) druhý pododsek		Článok 2 ods. 2 bod i) a článok 2 ods. 3
	Článok 2 písm. b) druhý pododsek		Článok 6 ods. 2
	Článok 3 ods. 1		Článok 5
	Článok 3 ods. 2		Článok 7 ods. 1
	Článok 3 ods. 3		Článok 8
	Článok 3 ods. 4		Článok 7 ods. 3
	Článok 4 ods. 1 písm. a) a b)	Článok 10 ods. 1	Článok 7 ods. 2
	Článok 4 ods. 1 písm. c)	–	–
	Článok 4 ods. 1 písm. d)	–	–
	Článok 4 ods. 2 prvý pododsek	Článok 10 ods. 7	Článok 48 ods. 1 písm. a)
	Článok 4 ods. 2 druhý pododsek	–	–
	Článok 4 ods. 2 tretí a štvrtý pododsek	Článok 11 ods. 1 písm. b)	Článok 48 ods. 1 písm. b)
	Článok 5 ods. 1 prvý pododsek		Článok 9 ods. 7
	Článok 5 ods. 1 druhý pododsek		–
	Článok 5 ods. 1 tretí pododsek písm. a)		Článok 9 ods. 10, 12 a 13 a článok 11 ods. 9 a 10
	Článok 5 ods. 1 tretí pododsek písm. b)		Článok 9 ods. 8 a článok 11 ods. 8
	Článok 5 ods. 1 štvrtý pododsek písm. a)		Článok 9 ods. 5 a 6 a článok 11 ods. 3
	Článok 5 ods. 1 štvrtý pododsek písm. b) prvá veta		Článok 9 ods. 2 a 3
	Článok 5 ods. 1 štvrtý pododsek písm. b) druhá veta		Článok 9 ods. 11, 12 a 13 a článok 11 ods. 9, 10 a 11
	Článok 5 ods. 1 piaty pododsek		Článok 9 ods. 8 písm. a)

Článok 5 ods. 2	Článok 12 ods. 1 a 3
Článok 5 ods. 3 prvý pododsek	Článok 9 ods. 8, článok 11 ods. 8 a článok 12 ods. 4
Článok 5 ods. 3 druhý pododsek	–
Článok 5 ods. 4	Článok 15
Články 6 až 9	Článok 2 ods. 2, články 23 a 44
Článok 10 ods. 1	Článok 30
Článok 10 ods. 2	Články 31 a 32
Článok 11 ods. 1 prvý pododsek	Článok 26 ods. 3
Článok 11 ods. 1 druhý pododsek	–
Článok 11 ods. 1 tretí pododsek	Článok 26 ods. 10
Článok 11 ods. 2	Článok 26 ods. 5
Článok 12 ods. 1 prvý a štvrtý pododsek	Článok 26 ods. 1 a 2
Článok 12 ods. 1 druhý pododsek	–
Článok 12 ods. 1 tretí pododsek	–
Článok 12 ods. 2	Článok 26 ods. 5 a 7
Článok 12 ods. 3	Článok 26 ods. 10
Článok 12 ods. 4	Článok 40 ods. 2 až 6
Článok 13	Článok 28
Články 14 a 15	Článok 46
Článok 16 ods. 1 prvý pododsek	Článok 33 ods. 1
Článok 16 ods. 1 druhý pododsek	Článok 33 ods. 2
Článok 16 ods. 2	Článok 33 ods. 3
Článok 17	Článok 43 ods. 2
Článok 18 ods. 1 a 2	Článok 23
Článok 18 ods. 3	Článok 43 ods. 1
Článok 19 ods. 1	–
Článok 19 ods. 2	Článok 47
Článok 20	–
Článok 21	Článok 52

	Príloha I odsek 1		Článok 9 ods. 8, článok 10 ods. 2 písm. c), článok 11 ods. 8 a článok 12 ods. 4
	Príloha I odseky 2 a 3		Článok 26
	Príloha III		–
	Príloha IV		Príloha
Články 1 a 2			Článok 6 ods. 1 prvý pododsek a článok 6 ods. 1 písm. f) bod i)
Články 3 až 7		–	

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

Oznámenie o nadobudnutí platnosti Dohody medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994 v súvislosti s úpravou koncesí v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie

Dohoda medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994 v súvislosti s úpravou koncesí v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie ⁽¹⁾ podpísaná 17. januára 2023 v Bruseli nadobudla platnosť 2. mája 2023.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 119, 5.5.2023, s. 3.

NARIADENIA

VKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/989

z 22. mája 2023,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1321/2014 o zachovaní letovej spôsobilosti lietadiel a výrobkov, súčastí a zariadení leteckej techniky a o schvaľovaní organizácií a personálu zapojených do týchto činností a ktorým sa opravuje uvedené nariadenie

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139 zo 4. júla 2018 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva a ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005, (ES) č. 1008/2008, (EÚ) č. 996/2010, (EÚ) č. 376/2014 a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ a 2014/53/EÚ a zrušujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 a (ES) č. 216/2008 a nariadenie Rady (EHS) č. 3922/9⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 17 ods. 1,

keďže:

- (1) V nariadení Komisie (EÚ) č. 1321/2014⁽²⁾ sa stanovujú požiadavky na zachovanie letovej spôsobilosti lietadiel vrátane kvalifikácií a preukazov spôsobilosti personálu, ktorý je zodpovedný za uvoľnenie výrobkov po údržbe do prevádzky.
- (2) Pojem „zložitú motorové lietadlo“ bol vymedzený v článku 3 písm. j) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008⁽³⁾, ktoré bolo zrušené nariadením (EÚ) 2018/1139. V súlade s článkom 140 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2018/1139 sa musí nariadenie (EÚ) č. 1321/2014 upraviť podľa nariadenia (EÚ) 2018/1139, pokiaľ ide o vymedzenie uvedeného pojmu.
- (3) V záujme zvýšenia efektívnosti systému vydávania preukazov spôsobilosti technikov údržby a systému výcviku je potrebné zaviesť zmeny požiadaviek týkajúce sa preukazov spôsobilosti technikov údržby a výcvikových organizácií stanovených v prílohe III (časť 66) a prílohe IV (časť 147) k nariadeniu (EÚ) č. 1321/2014.
- (4) Treba najmä uľahčiť zápis typovej klasifikácie lietadla do preukazov spôsobilosti na údržbu, ak neexistujú organizácie schválené v súlade s prílohou IV k nariadeniu (EÚ) č. 1321/2014, ktoré by ponúkali typový výcvik na uvedenom lietadle, pričom sa zachová rovnaká úroveň bezpečnosti a rovnaké podmienky. Takisto treba aktualizovať osnovy základného výcviku osvedčujúceho personálu, ktorý sa podieľa na údržbe lietadiel, zvýšiť efektívnosť „odbornej prípravy na pracovisku“ požadovanej pre prvé potvrdenie typovej klasifikácie v kategórii preukazu spôsobilosti technika údržby a zaviesť nové metódy výcviku a vyučovacie technológie, ako aj ďalšie zlepšenia ako súčasť pravidelnej aktualizácie pravidiel v uvedenej prílohe.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 212, 22.8.2018, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1321/2014 z 26. novembra 2014 o zachovaní letovej spôsobilosti lietadiel a výrobkov, súčastí a zariadení leteckej techniky a o schvaľovaní organizácií a personálu zapojených do týchto činností (Ú. v. EÚ L 362, 17.12.2014, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 z 20. februára 2008 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva a o zriadení Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva, ktorým sa zrušuje smernica Rady 91/670/EHS, nariadenie (ES) č. 1592/2002 a smernica 2004/36/ES (Ú. v. EÚ L 79, 19.3.2008, s. 1).

- (5) Nariadenie (EÚ) č. 1321/2014 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Tieto zmeny vychádzajú zo stanoviska č. 07/2022 ⁽⁴⁾ Agentúry Európskej únie pre bezpečnosť letectva v súlade s článkom 75 ods. 2 písm. b) a článkom 76 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1139.
- (7) Organizáciám pre výcvik údržby a orgánom vydávajúcim preukazy spôsobilosti by sa malo poskytnúť dostatočne dlhé prechodné obdobie na zabezpečenie ich súladu s novými pravidlami a postupmi zavedenými týmto nariadením.
- (8) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2022/1360 ⁽⁵⁾ sa zmenilo nariadenie (EÚ) č. 1321/2014 tak, aby zahŕňalo odkazy na údaje a informácie používané na zachovanie letovej spôsobilosti stanovené v súlade s novou prílohou Ib k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 748/2012 ⁽⁶⁾.
- (9) Vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2022/1360 nedopatrením došlo k vypusteniu ustanovenia M.A.302 písm. d) bodu 3 prílohy I (časť M) k nariadeniu (EÚ) č. 1321/2014 a ustanovenia ML.A.302 písm. c) bodov 3 až 9 prílohy Vb (časť ML) k uvedenému nariadeniu, ktoré sa mali zachovať. Vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2022/1360 sa takisto nedopatrením doplnilo ďalšie písmeno e) v ustanovení M.A.502 prílohy I (časť M) k nariadeniu (EÚ) č. 1321/2014 namiesto toho, aby ho nahradilo.
- (10) Nariadenie (EÚ) č. 1321/2014 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom opraviť.
- (11) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 127 nariadenia (EÚ) 2018/1139,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 1321/2014 sa mení takto:

1. Článok 2 sa mení takto:

a) Písmeno t) sa nahrádza takto:

„t) „harmonizácia systémov riadenia“ je koordinovaný proces, prostredníctvom ktorého systémy riadenia dvoch alebo viacerých organizácií interagujú a vymieňajú si informácie a metódy na dosiahnutie spoločných alebo zhodných cieľov monitorovania bezpečnosti a dodržiavania predpisov;“.

b) Dopĺňa sa toto písmeno u):

„u) „zložitý motorový lietadlo“ je:

i) letún:

- s maximálnou osvedčenou vzletovou hmotnosťou nad 5 700 kg, alebo
- s maximálnym osvedčeným počtom sedadiel pre cestujúcich vyšším ako devätnásť, alebo
- s osvedčením na prevádzku s posádkou zloženou najmenej z dvoch pilotov, alebo
- vybavený prúdovým(-i) motorom(-mi) alebo viac ako jedným turbovrtuľovým motorom, alebo

⁽⁴⁾ <https://www.easa.europa.eu/document-library/opinions>.

⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1360 z 28. júla 2022, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1321/2014, pokiaľ ide o vykonávanie prímenejších požiadaviek pre lietadlá používané na letecký šport a rekreačné lietanie (Ú. v. EÚ L 205, 5.8.2022, s. 115).

⁽⁶⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 748/2012 z 3. augusta 2012 stanovujúce vykonávacie pravidlá osvedčovania letovej spôsobilosti a environmentálneho osvedčovania lietadiel a prislúchajúcich výrobkov, častí a zariadení, ako aj osvedčovania projekčných a výrobných organizácií (Ú. v. EÚ L 224, 21.8.2012, s. 1).

- ii) vrtuľník s osvedčením:
 - na maximálnu vzletovú hmotnosť nad 3 175 kg, alebo
 - na maximálny počet sedadiel pre cestujúcich vyšší ako deväť, alebo
 - na prevádzku s posádkou zloženou najmenej z dvoch pilotov, alebo
 - iii) lietadlo s preklopnými motormi.“
2. Článok 6 sa mení takto:
- a) Názov sa nahrádza takto:
„Požiadavky platné pre výcvikové organizácie a príslušné orgány, ktoré vydávajú preukazy spôsobilosti“.
 - b) Dopĺňajú sa tieto odseky 4, 5 a 6:
 - „4. Všetky kurzy základného výcviku alebo ich časti, ktoré sa začali pred 12. júnom 2024, sa vrátane všetkých súvisiacich skúšok musia dokončiť pred 12. júnom 2026. Príslušné osvedčenia uznania sa takisto musia vydať pred 12. júnom 2026.
 - 5. Osvedčenia uznania uvedené v odseku 4 sa musia vydať v súlade s týmto nariadením v jeho znení platnom pred 12. júnom 2024.
 - 6. Na účely vydania alebo zmeny preukazu spôsobilosti technika údržby lietadiel v súlade s prílohou III (časť 66) po 12. júni 2024 príslušný orgán uzná stav skúšky základných teoretických znalostí žiadateľa zodpovedajúci tomuto nariadeniu v jeho znení platnom pred 12. júnom 2024 za stav, ktorý spĺňa požiadavky tohto nariadenia v jeho znení platnom od 12. júna 2024“.
3. Príloha III (časť 66) sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.
4. Príloha IV (časť 147) sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Nariadenie (EÚ) č. 1321/2014 sa opravuje takto:

- 1. Príloha I (časť M) sa opravuje v súlade s prílohou III k tomuto nariadeniu.
- 2. Príloha Vb (časť ML) sa opravuje v súlade s prílohou IV k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 12. júna 2024.

Článok 1 ods. 1 a článok 2 sa však uplatňujú od 12. júna 2023.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. mája 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

Príloha III (časť 66) k nariadeniu (EÚ) č. 1321/2014 sa mení takto:

1. Obsah sa mení takto:

a) Za ustanovenie 66.B.1 sa vkladá toto ustanovenie 66.B.2:

„66.B.2 Spôsob dosiahnutia súladu“.

b) Za ustanovenie 66.B.130 sa vkladá toto ustanovenie 66.B.135:

„66.B.135 Postup schvaľovania kurzov multimediálneho výcviku“.

c) Názov doplnku III sa nahrádza takto:

„Doplnok III Štandard typového výcviku na lietadlo a štandard typového hodnotenia – odborná príprava na pracovisku“.

d) Názov doplnku IV sa nahrádza takto:

„Doplnok IV Prax a moduly základných znalostí alebo čiastkové moduly požadované na rozšírenie preukazu spôsobilosti technika údržby lietadiel podľa časti 66“.

e) Doplnka sa tento názov doplnku IX:

„Doplnok IX Metóda hodnotenia multimediálneho výcviku“.

2. Ustanovenie 66.A.5 sa mení takto:

a) V bode 1 sa prvý odsek nahrádza takto:

„Skupina 1: zložené motorové lietadlá; viacmotorové vrtuľníky; iné letúny ako letúny s piestovým motorom s maximálnou osvedčenou prevádzkovou nadmorskou výškou nad FL290; lietadlá vybavené systémami elektroimpulzného riadenia; plynové vzducholode iné ako vzducholode typu ELA2.“

b) V bode 2 písm. i) sa druhá zarážka nahrádza takto:

„– tie letúny s turbínovým motorom, ktoré agentúra klasifikovala do tejto podskupiny z dôvodu ich menšej zložitosti.“

3. V ustanovení 66.A.10 sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) Ak žiadateľ o zmenu základných kategórií spĺňa podmienky pre takúto zmenu prostredníctvom postupu podľa bodu 66.B.105 v inom členskom štáte, než je členský štát, ktorý vydal preukaz spôsobilosti, organizácia s povolením na údržbu podľa prílohy II (časť 145) alebo prílohy Vd (časť CAO) pošle preukaz spôsobilosti technika údržby lietadiel spolu s formulárom EASA 19 príslušnému orgánu uvedenému v bode 66.1, aby získala odtlačok pečiatky a podpis potvrdzujúce zmenu alebo prípadne opätovné vydanie preukazu spôsobilosti.“

4. V ustanovení 66.A.20 písm. a) bode 7 sa doplnka tento odsek:

„Preukaz spôsobilosti technika údržby lietadiel kategórie C vydaný na zložené motorové lietadlá zahŕňa práva preukazu spôsobilosti technika údržby lietadiel kategórie C aj na iné lietadlá ako zložené motorové lietadlá.“

5. Ustanovenie 66.A.25 sa nahrádza takto:

„66.A.25. Požiadavky na základné znalosti

a) Žiadateľ o preukaz spôsobilosti technika údržby lietadiel musí skúškou preukázať úroveň znalostí príslušných tematických modulov v súlade s doplnkom I (vzťahuje sa na preukazy spôsobilosti kategórie A, B1, B2, B2L, B3 a C) alebo s doplnkom VII (vzťahuje sa na preukazy spôsobilosti kategórie L).

- b) Skúšky základných znalostí musia byť v súlade so štandardom stanoveným v doplnku II (vzťahuje sa na preukazy spôsobilosti kategórie A, B1, B2, B2L, B3 a C) alebo v doplnku VIII (vzťahuje sa na preukazy spôsobilosti kategórie L) k tejto prílohe a vykonáva ich jeden z týchto subjektov:

1. organizácia pre výcvik oprávnená v súlade s prílohou IV (časť 147);
2. príslušný orgán;
3. v prípade preukazov kategórie L iná organizácia odsúhlasená príslušným orgánom.

- c) Skúšky základných znalostí boli absolvované do desiatich rokov pred predložením žiadosti o preukaz spôsobilosti technika údržby lietadiel alebo o doplnenie kategórie alebo podkategórie do takéhoto preukazu spôsobilosti. Ak skúšky základných znalostí neboli absolvované v rámci uvedenej lehoty desiatich rokov, žiadateľ môže zápočty skúšok zo základných znalostí získať aj v súlade s písmenom d).

Požiadavka desaťročnej platnosti sa vzťahuje na skúšky z každého jednotlivého modulu s výnimkou skúšok z modulov, ktoré kandidáti úspešne absolvovali v rámci získavania preukazu spôsobilosti inej kategórie a preukaz spôsobilosti už bol vydaný.

- d) Žiadateľ môže požiadať príslušný orgán o úplné alebo čiastočné zápočty v súvislosti s požiadavkami na základné znalosti v prípade:

1. skúšok zo základných znalostí, ktoré kandidáti úspešne absolvovali viac ako 10 rokov pred podaním žiadosti o preukaz spôsobilosti technika údržby lietadiel [pozri písmeno c)];
2. akéhokoľvek iného vnútroštátneho technického výcviku a skúšky, ktoré príslušný orgán považuje za rovnocenné so zodpovedajúcimi požiadavkami na základné znalosti uvedenými v tejto prílohe.

Žiadateľ poskytne dôkaz o udelených zápočtoch odkazom na správu o zápočte skúšky schválenú príslušným orgánom v súlade s oddielom B podčastou E tejto prílohy III (časť 66).

- e) Kurz základného výcviku bez modulov 1 a 2 doplnku I k tejto prílohe sa považuje za úplný kurz základného výcviku schválený v súlade s prílohou IV (časť 147), len ak žiadateľ následne preukáže znalosť týchto modulov skúškou a získa zápočet od príslušného orgánu.
- f) Držiteľ preukazu spôsobilosti technika údržby lietadiel, ktorý žiada o doplnenie inej kategórie alebo podkategórie, skúškou doloží úroveň znalostí, ktorá zodpovedá príslušným tematickým modulom v súlade s doplnkom I (pre preukazy spôsobilosti kategórie A, B1, B2, B2L, B3 a C) alebo doplnkom VII (pre preukazy spôsobilosti kategórie L).

V doplnku IV sa podrobne opisujú moduly doplnku I (pre preukazy spôsobilosti kategórie B1, B2, B2L, B3 a C) alebo doplnku VII (pre preukazy spôsobilosti kategórie L) požadované na doplnenie novej kategórie alebo podkategórie do existujúceho preukazu spôsobilosti vydaného v súlade s touto prílohou.“

6. Ustanovenie 66.A.30 sa mení takto:

a) V písmene a) bode 2b sa vypúšťa druhý a tretí odsek.

b) Písmeno a) body 3, 4 a 5 sa nahrádzajú takto:

„3. Pre kategóriu C vzhľadom na zložité motorové lietadlá:

- i) tri roky praxe vo vykonávaní práv kategórie B1.1, B1.3 alebo B2 ako podporný personál alebo podporný personál a osvedčujúci personál v súlade s ustanovením 145.A.35 prílohy II (časť 145) v organizácii vykonávajúcej údržbu, a to vykonávaním činností údržby zložitých motorových lietadiel, vrátane 12-mesačnej praxe ako podporný personál v údržbe na technickej základni; alebo

- ii) päť rokov praxe vo vykonávaní práv kategórie B1.2, B1.4 alebo L5 ako podporný personál alebo podporný personál a osvedčujúci personál v súlade s ustanovením 145.A.35 prílohy II (časť 145) v organizácii vykonávajúcej údržbu, a to vykonávaním činnosti údržby zložitých motorových lietadiel, vrátane 12-mesačnej praxe ako podporný personál v údržbe na technickej základni; alebo
- iii) v prípade žiadateľov, ktorí sú držiteľmi akademického titulu, tri roky praxe v prostredí údržby lietadiel na reprezentatívnom výbere úloh, ktoré priamo súvisia s údržbou lietadiel, vrátane šesťmesačnej účasti na vykonávaní úloh pri údržbe prevádzkovaných zložitých motorových lietadiel na technickej základni;
- iv) na rozšírenie zapísanej kategórie C, pokiaľ ide o inú kategóriu ako zložené motorové lietadlá, o zložené motorové lietadlá:
 - a) dva roky praxe vo vykonávaní práv kategórie B1.1, B1.2, B1.3, B1.4, B2 alebo L5 ako podporný personál alebo podporný personál a osvedčujúci personál v súlade s ustanovením 145.A.35 prílohy II (časť 145) v organizácii vykonávajúcej údržbu, a to na prevádzkovaných zložitých motorových lietadlách, vrátane 6-mesačnej praxe ako podporný personál v údržbe na technickej základni; alebo
 - b) v prípade držiteľov preukazu spôsobilosti kategórie C na základe akademického titulu dva roky praxe v prostredí údržby lietadiel na reprezentatívnom výbere úloh, ktoré priamo súvisia s údržbou lietadiel, vrátane trojmesačnej účasti na vykonávaní úloh pri údržbe prevádzkovaných zložitých motorových lietadiel na technickej základni.

4. Pre kategóriu C vzhľadom na iné lietadlá ako zložené motorové lietadlá:

- i) tri roky praxe vo vykonávaní práv kategórie B1, B2, B2L, B3 alebo L ako podporný personál alebo podporný personál a osvedčujúci personál v súlade s ustanovením 145.A.35 prílohy II (časť 145) v organizácii vykonávajúcej údržbu, a to na iných prevádzkovaných lietadlách, ako sú zložené motorové lietadlá, vrátane 6-mesačnej praxe ako podporný personál v údržbe na technickej základni; alebo
- ii) v prípade držiteľov akademického titulu tri roky praxe v prostredí údržby lietadiel na reprezentatívnom výbere úloh, ktoré priamo súvisia s údržbou lietadiel, vrátane šesťmesačnej účasti na vykonávaní úloh pri údržbe na technickej základni na iných prevádzkovaných lietadlách, ako sú zložené motorové lietadlá.

5. Akademický titul je z príslušného technického odboru a je udelený univerzitou alebo inou inštitúciou vysokoškolského vzdelávania uznanou príslušným orgánom.“

c) Písmeno e) sa nahrádza takto:

„e) Bez ohľadu na písmeno a) sa prax v údržbe lietadiel získaná v organizáciách neschválených podľa príloh II (časť 145) alebo Vd (časť CAO) môže uznať, ak je taká údržba rovnocenná údržbe vyžadovanej podľa tejto prílohy, ako ju stanovil príslušný orgán.

Vyžaduje sa však, aby sa preukázala dodatočná prax v organizáciách schválených v súlade s prílohami II alebo Vd alebo pod dohľadom nezávislého osvedčujúceho personálu.“

7. V ustanovení 66.A.40 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) Držiteľ preukazu spôsobilosti technika údržby lietadiel musí vyplniť príslušné časti formulára EASA 19 (pozri doplnok V) a predložiť ho spolu s kópiou preukazu spôsobilosti príslušnému orgánu, ktorý vydal pôvodný preukaz spôsobilosti technika údržby lietadiel, pokiaľ tento držiteľ nepracuje v organizácii s povolením na údržbu podľa prílohy II (časť 145) alebo prílohy Vd (časť CAO), ktorá má vo svojej príručke stanovený postup, ktorým môže takáto organizácia predložiť nevyhnutnú dokumentáciu v mene držiteľa preukazu spôsobilosti technika údržby lietadiel.“

8. V ustanovení 66.A.45 sa písmeno d) mení takto:

a) V prvom odseku sa prvá zarážka nahrádza takto:

„– uspokojivom ukončení príslušného typového hodnotenia na lietadlá kategórie B1, B2 alebo C v súlade s doplnkom III k tejto prílohe (časť 66),“.

b) Druhý odsek sa nahrádza takto:

„V prípade, že je osoba v kategórii C kvalifikovaná prostredníctvom akademického titulu, ako sa uvádza v ustanovení 66.A.30 písm. a) bode 5, prvé príslušné typové hodnotenie na lietadlo musí byť na úrovni kategórie B1 alebo B2.“

9. V ustanovení 66.A.45 písm. h) bode ii) bode 3 sa vypúšťa tretí odsek.

10. Vkladá sa toto ustanovenie 66.B.2:

„66.B.2 Spôsob dosiahnutia súladu

a) Agentúra vypracuje prijateľný spôsob dosiahnutia súladu (AMC), ktorý sa môže použiť na preukázanie súladu s nariadením (EÚ) 2018/1139 a jeho delegovanými a vykonávacími aktmi.

b) Na preukázanie súladu s týmto nariadením sa môžu použiť náhradné spôsoby dosiahnutia súladu.

c) Príslušné orgány informujú agentúru o všetkých náhradných spôsoboch dosiahnutia súladu, ktoré používajú osoby pod ich dohľadom alebo ony samy na preukázanie súladu s týmto nariadením.“

11. Ustanovenie 66.B.105 sa mení takto:

a) Názov sa nahrádza takto:

„66.B.105. Postup pre vydanie preukazu spôsobilosti technika údržby lietadiel prostredníctvom organizácie s povolením na údržbu v súlade s prílohou II (časť 145) alebo prílohou Vd (časť CAO)“.

b) Písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) Organizácia s povolením na údržbu v súlade s prílohou II (časť 145) alebo prílohou Vd (časť CAO), ktorú príslušný orgán oprávnil vykonávať túto činnosť, môže i) zhotoviť preukaz spôsobilosti technika údržby lietadiel v mene príslušného orgánu alebo ii) príslušnému orgánu poskytnúť odporúčania v súvislosti so žiadosťou jednotlivca o preukaz spôsobilosti technika údržby lietadiel tak, aby príslušný orgán mohol zhotoviť a vydať takýto preukaz spôsobilosti.“

12. V ustanovení 66.B.110 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) Prax a moduly základných znalostí alebo čiastkové moduly požadované na doplnenie novej kategórie alebo podkategórie preukazu spôsobilosti do existujúceho preukazu spôsobilosti vydaného v súlade s touto prílohou sú uvedené v tabuľkách doplnku IV.“

13. V ustanovení 66.B.130 sa dopĺňa toto písmeno c):

„c) Osvedčenie uznania (formulár EASA 149b) v doplnku III k prílohe IV (časť 147) sa použije na uznanie ukončenia buď teoretickej časti, praktickej časti, alebo teoretickej aj praktickej časti výcvikového kurzu na získanie typovej kvalifikačnej kategórie.“

14. Dopĺňa sa toto ustanovenie 66.B.135:

„66.B.135 Postup schvaľovania kurzov multimediálneho výcviku

Príslušný orgán vždy, keď schvaľuje kurzy vrátane kurzov multimediálneho výcviku, ktoré sa konajú vo fyzickom alebo virtuálnom prostredí alebo v oboch týchto prostrediach, overí, či základný výcvik na lietadlo a typový výcvik na lietadlo sú v súlade s doplnkom I a doplnkom III.

Postup schvaľovania zahŕňa zásady a kritériá doplnku IX.“

15. Ustanovenie 66.B.200 sa mení takto:

a) Písmená c) a d) sa nahrádzajú takto:

„c) Základné skúšky zodpovedajú štandardu stanovenému v doplnkoch I a II alebo prípadne v doplnkoch VII a VIII.

Na potvrdenie absolvovania základných skúšok sa použije osvedčenie uznania (formulár EASA 148b) v doplnku III k prílohe IV (časť 147).

d) Skúšky typového výcviku a typové hodnotenia musia zodpovedať štandardu stanovenému v doplnku III.

Na potvrdenie absolvovania typového výcviku na lietadlo alebo typových hodnotení sa použije osvedčenie uznania (formulár EASA 149b) v doplnku III k prílohe IV (časť 147).“

b) Písmeno g) sa nahrádza takto:

„g) Okrem špecifickej dokumentácie potrebnej na typové hodnotenia môže mať uchádzač počas hodnotenia k dispozícii len dokumenty používané pri skúške.“

16. V podčasti E sa prvá veta nahrádza takto:

„V tejto podčasti sa stanovujú postupy na udelenie zápočtov skúšok podľa ustanovenia 66.A.25 písm. d).“

17. V bode 66.B.400 sa dopĺňa toto písmeno d):

„d) Ak sa žiadateľ odvoláva na správu o zápočte schválenú iným príslušným orgánom, orgán vydávajúci preukazy spôsobilosti takúto správu o zápočte posúdi a o použití správy o zápočte sa poradí s druhým orgánom.“

18. V ustanovení 66.B.405 písm. a) sa druhý odsek nahrádza takto:

„V tomto porovnaní sa uvedie, či bola preukázaná zhoda, a musí obsahovať odôvodnenia každého vyhlásenia a možné podmienky alebo ďalšie skutočnosti, prípadne oboje.“

19. Doplnok I sa mení takto:

a) Bod 2 sa nahrádza takto:

„2. Rozdelenie na tematické moduly

Kvalifikácia základných tém pre každú kategóriu alebo podkategóriu preukazu spôsobilosti technika údržby lietadiel zodpovedá tejto tabuľke, v ktorej sa príslušné témy označujú symbolom „X“, pričom „n/a“ znamená, že daný tematický modul sa neuplatňuje ani nevyžaduje.

Tematický modul	B1.1 A1	B1.2 A2	B1.3 A3	B1.4 A4	B3	B2	B2L	C
	Turbínové motory	Piestové motory	Turbínové motory	Piestové motory	Letúny bez pretlakovej kabíny s piestovým motorom MTOM ≤ 2 t			
1. MATEMATIKA	X	X	X	X	X	X	X	X
2. FYZIKA	X	X	X	X	X	X	X	X
3. ZÁKLADY ELEKTROTECHNIKY	X	X	X	X	X	X	X	X
4. ZÁKLADY ELEKTRONIKY	X (n/a pre A1)	X (n/a pre A2)	X (n/a pre A3)	X (n/a pre A4)	X	X	X	X
5. DIGITÁLNE TECHNIKY/ELEKTRONICKÉ PRÍSTROJOVÉ SYSTÉMY	X	X	X	X	X	X	X	X
6. MATERIÁLY A KOMPONENTY	X	X	X	X	X	X	X	X
7. POSTUPY ÚDRŽBY	X	X	X	X	X	X	X	X
8. ZÁKLADY AERODYNAMIKY	X	X	X	X	X	X	X	X
9. ĽUDSKÉ FAKTORY	X	X	X	X	X	X	X	X
10. LETECKÁ LEGISLATÍVA	X	X	X	X	X	X	X	X
11. AERODYNAMIKA, KONŠTRUKCIE A SYSTÉMY LETÚNOV	X	X	n/a	n/a	X	n/a	n/a	11, 15 a 17 ako B1.1 alebo 11, 16 a 17 ako B1.2 alebo 12 a 15 ako B1.3 alebo 12 a 16 ako B1.4 alebo 13 a 14 ako B2
12. AERODYNAMIKA, KONŠTRUKCIE A SYSTÉMY VRTULNÍKOV	n/a	n/a	X	X	n/a	n/a	n/a	
13. AERODYNAMIKA, KONŠTRUKCIE A SYSTÉMY LIETADIEL	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	X	X	
14. POHON	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	X	X	
15. PLYNOVÝ TURBÍNOVÝ MOTOR	X	n/a	X	n/a	n/a	n/a	n/a	
16. PIESTOVÝ MOTOR	n/a	X	n/a	X	X	n/a	n/a	
17. VRTULE	X	X	n/a	n/a	X	n/a	n/a	

MODUL 1. MATEMATIKA

MODUL 1. MATEMATIKA	ÚROVEŇ	
	A	B1 B2 B2L B3
1.1. <i>Aritmetika</i>	1	2
1.2. <i>Algebra</i>		
a) Jednoduché algebraické výrazy;	1	2
b) Rovnice.	—	1
1.3. <i>Geometria</i>		
a) Jednoduché geometrické konštrukcie;	—	1
b) Grafické zobrazenie;	2	2
c) Trigonometria.	—	2

MODUL 2. FYZIKA

MODUL 2. FYZIKA	ÚROVEŇ	
	A B3	B1 B2 B2L
2.1. <i>Látka</i>	1	2
2.2. <i>Mechanika</i>		
2.2.1. <i>Statika</i>	1	2
2.2.2. <i>Kinetika</i>	1	2
2.2.3. <i>Dynamika</i>		
a) Hmotnosť, sila a energia;	1	2
b) Hybnosť a zachovanie hybnosti.	1	2
2.2.4. <i>Dynamika kvapalín</i>		
a) Gravitácia a hustota;	2	2
b) Viskozita; stlačiteľnosť kvapalín; statický, dynamický a celkový tlak.	1	2
2.3. <i>Termodynamika</i>		
a) Teplota;	2	2
b) Teplo.	1	2
2.4. <i>Optika (svetlo)</i>	—	2
2.5. <i>Vlnový pohyb a zvuk</i>	—	2

MODUL 3. ZÁKLADY ELEKTROTECHNIKY

MODUL 3. ZÁKLADY ELEKTROTECHNIKY	ÚROVEŇ		
	A	B1 B2 B2L	B3
3.1. Teória elektrónu	1	1	1
3.2. Statická elektrina a vodivosť	1	2	1
3.3. Elektrotechnická terminológia	1	2	1
3.4. Výroba elektriny	1	1	1
3.5. Zdroje jednosmerného prúdu	1	2	2
3.6. Jednosmerné obvody	1	2	1
3.7. Elektrický odpor/rezistor			
a) Elektrický odpor;	—	2	1
b) Rezistory.	—	1	—
3.8. Výkon	—	2	1
3.9. Kapacita/kondenzátor	—	2	1
3.10. Magnetizmus			
a) Teória magnetizmu;	—	2	1
b) Magnetomotorická sila.	—	2	1
3.11. Indukčnosť/indukčná cievka	—	2	1
3.12. Teória motora na jednosmerný prúd/generátora jednosmerného prúdu	—	2	1
3.13. Teória striedavého prúdu	1	2	1
3.14. Odporové (R), kapacitné (C) a induktívne (L) obvody	—	2	1
3.15. Transformátory	—	2	1
3.16. Filtre	—	1	—
3.17. Generátory striedavého prúdu	—	2	1
3.18. Motory na striedavý prúd	—	2	1

MODUL 4. ZÁKLADY ELEKTRONIKY

MODUL 4. ZÁKLADY ELEKTRONIKY	ÚROVEŇ		
	A	B1 B3	B2 B2L
4.1. Polovodiče			
4.1.1. Diódy			
a) Opis a charakteristiky;	—	2	2
b) Činnosť a funkcia.	—	—	2
4.1.2. Tranzistory			
a) Opis a charakteristiky;	—	1	2
b) Konštrukcia a funkcia.	—	—	2
4.1.3. Integrované obvody			
a) Základný opis a funkcia;	—	1	2
b) Opis a činnosť.	—	—	2
4.2. Dosky plošných spojov	—	1	2
4.3. Servomechanizmy			
a) Princípy;	—	1	2
b) Konštrukcia, činnosť a použitie.	—	—	2

MODUL 5. DIGITÁLNE TECHNIKY/ELEKTRONICKÉ PRÍSTROJOVÉ SYSTÉMY

MODUL 5. DIGITÁLNE TECHNIKY/ELEKTRONICKÉ PRÍSTROJOVÉ SYSTÉMY	ÚROVEŇ			
	A	B3	B1	B2 B2L
5.1. <i>Elektronické prístrojové systémy</i>	1	1	1	1
5.2. <i>Číselné sústavy</i>	—	—	1	2
5.3. <i>Prepočet údajov</i>	—	—	1	2
5.4. <i>Zbernica dát</i>	—	—	2	2
5.5. <i>Logické obvody</i>				
a) <i>Identifikácia a aplikácie;</i>	—	—	2	2
b) <i>Interpretácia logických diagramov.</i>	—	—	—	2
5.6. <i>Základná štruktúra počítača</i>				
a) <i>Počítačová terminológia a technológia;</i>	1	1	2	2
b) <i>Činnosť počítača.</i>	—	—	—	2
5.7. <i>Mikroprocesory</i>	—	—	—	2
5.8. <i>Integrované obvody</i>	—	—	—	2
5.9. <i>Multiplexovanie</i>	—	—	—	2
5.10. <i>Optické vlákna</i>	—	—	1	2
5.11. <i>Elektronické displeje</i>	1	1	2	2
5.12. <i>Zariadenia citlivé na statickú elektrinu</i>	1	1	2	2
5.13. <i>Kontrola riadenia softvéru</i>	—	1	2	2
5.14. <i>Elektromagnetické prostredie</i>	—	1	2	2
5.15. <i>Typické elektronické/digitálne systémy lietadla</i>	1	1	1	1

MODUL 6. MATERIÁLY A KOMPONENTY

MODUL 6. MATERIÁLY A KOMPONENTY	ÚROVEŇ		
	A	B1 B3	B2 B2L
6.1. <i>Lietadlové materiály – železné</i>			
a) Legované ocele používané v konštrukcii lietadiel;	1	2	1
b) Testovanie železných materiálov;	—	1	1
c) Postupy pri opravách a prehliadkach.	—	2	1
6.2. <i>Lietadlové materiály – neželezné</i>			
a) Charakteristiky;	1	2	1
b) Testovanie neželezných materiálov;	—	1	1
c) Postupy pri opravách a prehliadkach.	—	2	1
6.3. <i>Lietadlové materiály – kompozity a nekovy</i>			
6.3.1. <i>Kompozity a nekovy iné než drevo a tkanina</i>			
a) Charakteristiky;	1	2	2
b) Zisťovanie porúch;	1	2	—
c) Postupy pri opravách a prehliadkach.	—	2	1
6.3.2. <i>Drevené konštrukcie</i>	1	1	—
6.3.3. <i>Potáh z tkaniny</i>	—	1	—
6.4. <i>Korózia</i>			
a) Chemické princípy;	1	1	1
b) Druhy korózie.	2	3	2
6.5. <i>Spojovacie materiály</i>			
6.5.1. <i>Závity skrutiek</i>	2	2	2
6.5.2. <i>Svorníky, závrtné skrutky a skrutky</i>	2	2	2
6.5.3. <i>Uzamykacie zariadenia</i>	2	2	2
6.5.4. <i>Lietadlové nity</i>	1	2	1
6.6. <i>Potrubia a spoje</i>			
a) Označovanie;	2	2	2
b) Normalizované spoje.	2	2	1
6.7. <i>Pružiny</i>	—	2	1
6.8. <i>Ložiská</i>	1	2	2
6.9. <i>Prevody</i>	1	2	2
6.10. <i>Riadiace laná</i>	1	2	1
6.11. <i>Elektrické káble a konektory</i>	1	2	2

MODUL 7. POSTUPY ÚDRŽBY

MODUL 7. POSTUPY ÚDRŽBY	ÚROVEŇ		
	A	B1 B3	B2 B2L
7.1. Bezpečnostné opatrenia – lietadlo a dielňa	3	3	3
7.2. Dielenské postupy	3	3	3
7.3. Náradie	3	3	3
7.4. (Vyhradené)	—	—	—
7.5. Technické výkresy, schémy a normy	1	2	2
7.6. Lícovanie a vôle	1	2	1
7.7. Prepojovací systém elektrického vedenia (EWIS)	1	3	3
7.8. Nitovanie	1	2	—
7.9. Rúrky a hadice	1	2	—
7.10. Pružiny	1	2	—
7.11. Ložiská	1	2	—
7.12. Prevody	1	2	—
7.13. Riadiace laná	1	2	—
7.14. Zaobchádzanie s materiálom			
7.14.1. Plechy	—	2	—
7.14.2. Kompozitné a nekovové materiály	—	2	—
7.14.3. Aditívna výroba	1	1	1
7.15. (Vyhradené)	—	—	—
7.16. Hmotnosť a vyváženie lietadla			
a) Výpočet ťažiska;	—	2	2
b) Váženie lietadla.	—	2	—
7.17. Manipulácia s lietadlom a jeho skladovanie	2	2	2
7.18. Techniky demontáže, metódy prehliadok a opráv a techniky montáže			
a) Typy porúch a metódy vizuálnej prehliadky;	2	3	3
b) Všeobecné metódy opráv – príručka opráv konštrukcie;	—	2	—
c) Nedeštruktívne metódy prehliadky;	—	2	1
d) Techniky demontáže a montáže;	2	2	2
e) Techniky lokalizácie a odstraňovania porúch.	—	2	2
7.19. Neobvyklé udalosti			
a) Prehliadka po zásahu bleskom a vystavení vysokej radiácii;	2	2	2
b) Prehliadka po neobvyklých udalostiach, ako je tvrdé pristátie a prelet turbulenciou.	2	2	—
7.20. Postupy údržby	1	2	2
7.21. Podklady a komunikácia	1	2	2

MODUL 8. ZÁKLADY AERODYNAMIKY

MODUL 8. ZÁKLADY AERODYNAMIKY	ÚROVEŇ	
	A B3	B1 B2 B2L
8.1. Fyzika atmosféry Medzinárodná štandardná atmosféra (ISA), použitie v aerodynamike	1	2
8.2. Aerodynamika	1	2
8.3. Teória letu	1	2
8.4. Prúdenie vzduchu pri vysokých rýchlostiach	1	2
8.5. Letová stabilita a dynamika	1	2

MODUL 9. ĽUDSKÉ FAKTORY

MODUL 9. ĽUDSKÉ FAKTORY	ÚROVEŇ
	VŠETKY
9.1. Všeobecne	2
9.2. Ľudská výkonnosť a obmedzenia	2
9.3. Sociálna psychológia	1
9.4. Faktory ovplyvňujúce výkonnosť	2
9.5. Fyzické prostredie	1
9.6. Úlohy	1
9.7. Komunikácia	2
9.8. Ľudská chyba	2
9.9. Riadenie bezpečnosti	2
9.10. Tucet faktorov vedúcich k chybám ľudského činiteľa (tzv. Dirty Dozen) a zmierňovanie rizika	2

MODUL 10. LETECKÁ LEGISLATÍVA

MODUL 10. LETECKÁ LEGISLATÍVA	ÚROVEŇ	
	A	B1 B2 B2L B3
10.1. Regulačný rámec	1	1
10.2. Osvedčujúci personál – údržba	2	2
10.3. Organizácia schválená na údržbu	2	2
10.4. Nezávislý osvedčujúci personál	–	3
10.5. Letecká prevádzka	1	1
10.6. Osvedčovanie lietadiel, súčastí a zariadení	2	2
10.7. Zachovanie letovej spôsobilosti	2	2
10.8. Zásady dohľadu v oblasti zachovania letovej spôsobilosti	1	1
10.9. Údržba a osvedčovanie nad rámec súčasných nariadení EÚ (ak nie sú nahradené požiadavkami EÚ)	–	1
10.10. Kybernetická bezpečnosť v oblasti leteckej údržby	1	1

MODUL 11. AERODYNAMIKA, KONŠTRUKCIE A SYSTÉMY LETÚNOV

MODUL 11. AERODYNAMIKA, KONŠTRUKCIE A SYSTÉMY LETÚNOV	ÚROVEŇ				
	A1	A2	B1.1	B1.2	B3
11.1. <i>Teória letu</i>					
a) Aerodynamika letúna a riadenie letu;	1	1	2	2	1
b) Letún, iné aerodynamické zariadenia.	1	1	2	2	1
11.2. <i>Konštrukcie draka (ATA 51)</i>					
a) Všeobecné koncepcie;	2	2	2	2	2
b) Požiadavky letovej spôsobilosti na pevnosť konštrukcie;	2	2	2	2	2
c) Metódy konštrukcie.	1	1	2	2	2
11.3. <i>Konštrukcie draka – letúny</i>					
11.3.1. <i>Trup, dvere, okná (ATA 52/53/56)</i>	1	1	2	2	1
a) Princípy konštrukcie;					
b) Vlečné zariadenia lietadiel;	1	1	1	1	1
c) Dvere.	1	1	2	1	–
11.3.2. <i>Krídla (ATA 57)</i>	1	1	2	2	1
11.3.3. <i>Stabilizátory (ATA 55)</i>	1	1	2	2	1
11.3.4. <i>Riadiace plochy (ATA 55/57)</i>	1	1	2	2	1
11.3.5. <i>Gondoly/pylóny (ATA 54)</i>	1	1	2	2	1
11.4. <i>Klimatizácia a pretlakovanie kabíny (ATA 21)</i>					
a) Pretlakovanie;	1	1	3	3	—
b) Prívod vzduchu;	1	—	3	—	—
c) Klimatizácia;	1	—	3	—	—
d) Bezpečnostné a výstražné zariadenia;	1	1	3	3	—
e) Systém vykurovania a vetrania	—	1	—	3	1
11.5. <i>Prístrojové systémy/systémy avioniky</i>					
11.5.1. <i>Prístrojové systémy (ATA 31)</i>	1	1	2	2	2
11.5.2. <i>Systémy avioniky</i>	1	1	1	1	1
Základné princípy usporiadania systémov a ich činnosť: Automatické riadenie letu (ATA 22); Komunikácie (ATA 23); Navigačné systémy (ATA 34).					
11.6. <i>Elektrický systém (ATA 24)</i>	1	1	3	3	3
11.7. <i>Vybavenie a zariadenie (ATA 25)</i>					
a) Núdzové vybavenie;	2	2	2	2	2
b) Usporiadanie kabíny a nákladového priestoru.	1	1	1	1	—

MODUL 11. AERODYNAMIKA, KONŠTRUKCIE A SYSTÉMY LETÚNOV	ÚROVEŇ				
	A1	A2	B1.1	B1.2	B3
11.8. Protipožiarna ochrana (ATA 26)					
a) Systémy detekcie požiaru a dymu a hasiace systémy;	1	1	1	1	—
b) Prenosné hasiace prístroje.	1	1	1	1	1
11.9. Riadenie letu (ATA 27)	1	1	3	3	2
a) Primárne a sekundárne riadenie letu;					
b) Spustenie a ochrana;	1	—	3	—	—
c) Obsluha systémov;	1	—	3	—	—
d) Vyváženie a vystrojenie.	1	1	3	3	2
11.10. Palivové systémy (ATA 28, ATA 47)	1	1	3	3	1
a) Usporiadanie systémov;					
b) Manipulácia s palivom;	1	1	3	3	1
c) Indikácie a výstrahy;	1	1	3	3	1
d) Osobitné systémy;	1	—	3	—	—
e) Vyváženie.	1	—	3	—	—
11.11. Hydraulika (ATA 29)	1	1	3	3	2
a) Opis systému;					
b) Obsluha systémov (1);	1	1	3	3	2
c) Obsluha systémov (2).	1	—	3	—	—
11.12. Ochrana proti námraze a dažďu (ATA 30)	1	1	3	3	1
a) Princípy;					
b) Odmrazovanie;	1	1	3	3	1
c) Ochrana proti námraze;	1	—	3	—	—
d) Stierače;	1	1	3	3	1
e) Systémy odpudzovania dažďových kvapiek	1	—	3	—	—
11.13. Pristávacie zariadenie (ATA 32)	2	2	3	3	2
a) Opis;					
b) Obsluha systémov;	2	2	3	3	2
c) Snímanie lietadlo-zem;	2	—	3	—	—
d) Chvostová ochrana.	2	2	3	3	2
11.14. Svetlá (ATA 33)	2	2	3	3	2
11.15. Kyslík (ATA 35)	1	1	3	3	2
11.16. Pneumatický/vákuový systém (ATA 36)					
a) Systémy;	1	1	3	3	2
b) Čerpadlá.	1	1	3	3	2
11.17. Voda/odpad (ATA 38)					
a) Systémy;	2	2	3	3	2
b) Korózia.	2	2	3	3	2
11.18. Palubné systémy údržby (ATA 45)	1	—	2	—	—

MODUL 11. AERODYNAMIKA, KONŠTRUKCIE A SYSTÉMY LETÚNOV	ÚROVEŇ				
	A1	A2	B1.1	B1.2	B3
11.19. <i>Integrovaná modulárna avionika (ATA 42)</i>					
a) Celkový opis a teória systému;	1	—	2	—	—
b) Typické usporiadania systémov.	1	—	2	—	—
11.20. <i>Kabínové systémy (ATA 44)</i>	1	—	2	—	—
11.21. <i>Informačné systémy (ATA 46)</i>	1	—	2	—	—

MODUL 12. AERODYNAMIKA, KONŠTRUKCIE A SYSTÉMY VRTUENÍKOV

MODUL 12. AERODYNAMIKA, KONŠTRUKCIE A SYSTÉMY VRTUENÍKOV	ÚROVEŇ	
	A3 A4	B1.3 B1.4
12.1. <i>Teória letu – aerodynamika rotora</i>	1	2
12.2. <i>Systémy riadenia letu (ATA 67)</i>	2	3
12.3. <i>Kontrola nastavenia listov a analýza vibrácií (ATA 18)</i>	1	3
12.4. <i>Prevody</i>	1	3
12.5. <i>Konštrukcie draka (ATA 51)</i>		
a) Všeobecné koncepcie;	2	2
b) Spôsoby konštrukcie základných prvkov.	1	2
12.6. <i>Klimatizácia (ATA 21)</i>		
12.6.1. <i>Prívod vzduchu</i>	1	2
12.6.2. <i>Klimatizácia</i>	1	3
12.7. <i>Prístrojové systémy/systémy avioniky</i>		
12.7.1. <i>Prístrojové systémy (ATA 31)</i>	1	2
12.7.2. <i>Systémy avioniky</i>	1	1
Základné princípy usporiadania systémov a ich činnosť: Automatické riadenie letu (ATA 22); Komunikácie (ATA 23); Navigačné systémy (ATA 34).		
12.8. <i>Elektrický systém (ATA 24)</i>	1	3
12.9. <i>Vybavenie a zariadenie (ATA 25)</i>		
a) Núdzové vybavenie; Sedadlá, bezpečnostné popruhy a pásy; Zdvíhacie systémy;	2	2
b) Núdzové systémy pre pristátie na vode; Usporiadanie kabíny, upevnenie nákladu; Usporiadanie vybavenia; Inštalovanie vybavenia kabíny.	1	1
12.10. <i>Protipožiarna ochrana (ATA 26)</i>	1	3
a) Systémy detekcie požiaru a dymu a hasiace systémy;		
b) Prenosné hasiace prístroje.	1	1
12.11. <i>Palivové systémy (ATA 28)</i>	1	3

MODUL 12. AERODYNAMIKA, KONŠTRUKCIE A SYSTÉMY VRTUĽNÍKOV	ÚROVEŇ	
	A3 A4	B1.3 B1.4
12.12. <i>Hydraulika (ATA 29)</i>	1	3
12.13. <i>Ochrana proti námraze a dažďu (ATA 30)</i>	1	3
12.14. <i>Pristávacie zariadenie (ATA 32)</i>	2	3
a) Opis a obsluha systémov;		
b) Snímače.	2	3
12.15. <i>Svetlá (ATA 33)</i>	2	3
12.16. <i>(Vyhradené)</i>	2	3
12.17. <i>Integrovaná modulárna avionika (ATA 42)</i>		
a) Celkový opis a teória systému	1	2
b) Typické usporiadania systémov	1	2
12.18. <i>Palubné systémy údržby (ATA 45)</i>	1	2
Centrálne počítače údržby; Systémy zavádzania údajov; Elektronický knižničný systém.		
12.19. <i>Informačné systémy (ATA 46)</i>	1	2

MODUL 13. AERODYNAMIKA, KONŠTRUKCIE A SYSTÉMY LIETADIEL

C/N: komunikácia a navigácia; Ins.: prístroje; A/F: automatické riadenie letu; Sur.: dozor; A/S: drak a systémy

MODUL 13. AERODYNAMIKA, KONŠTRUKCIE A SYSTÉMY LIETADIEL	ÚROVEŇ						
	B2	B2L Základ	B2L C/N	B2L Ins.	B2L A/F	B2L Sur.	B2L A/S
13.1. <i>Teória letu</i>							
a) Aerodynamika letúna a riadenie letu;	1	1	—	—	—	—	—
b) Aerodynamika rotora.	1	1	—	—	—	—	—
13.2. <i>Konštrukcie – všeobecné koncepcie (ATA 51)</i>							
a) Všeobecné koncepcie;	2	2	—	—	—	—	—
b) Základy systémov konštrukcie.	1	1	—	—	—	—	—
13.3. <i>Automatické riadenie letu (ATA 22)</i>							
a) Základy automatického riadenia letu;	3	—	—	—	3	—	—
b) Automatický systém ovládania výkonu a automatické pristávacie systémy.	3	—	—	—	3	—	—
13.4. <i>Komunikácia/navigácia (ATA 23/34)</i>							
a) Základy komunikačných a navigačných systémov;	3	—	3	—	—	—	—

MODUL 13. AERODYNAMIKA, KONŠTRUKCIE A SYSTÉMY LIETADIEL	ÚROVEŇ						
	B2	B2L Základ	B2L C/N	B2L Ins.	B2L A/F	B2L Sur.	B2L A/S
b) Základy prehľadových systémov lietadiel.	3	—	—	—	—	3	—
13.5. Elektrický systém (ATA 24)	3	3	—	—	—	—	—
13.6. Vybavenie a zariadenie (ATA 25)	3	—	—	—	—	—	—
13.7. Riadenie letu							
a) Primárne a sekundárne riadenie letu (ATA 27);	2	—	—	—	2	—	—
b) Spustenie a ochrana;	2	—	—	—	2	—	—
c) Obsluha systémov;	3	—	—	—	3	—	—
d) Riadenie letu rotorových lietadiel (ATA 67).	2	—	—	—	2	—	—
13.8. Prístroje (ATA 31)	3	—	—	3	—	—	—
13.9. Svetlá (ATA 33)	3	3	—	—	—	—	—
13.10. Palubné systémy údržby (ATA 45)	3	—	—	—	—	—	—
13.11. Klimatizácia a pretlakovanie kabíny (ATA 21)							
a) Pretlakovanie;	3	—	—	—	—	—	3
b) Prívod vzduchu;	1	—	—	—	—	—	1
c) Klimatizácia;	3	—	—	—	—	—	3
d) Bezpečnostné a výstražné zariadenia.	3	—	—	—	—	—	3
13.12. Protipožiarna ochrana (ATA 26)							
a) Systémy detekcie požiaru a dymu a hasiace systémy;	3	—	—	—	—	—	3
b) Prenosné hasiace prístroje.	1	—	—	—	—	—	1
13.13. Palivové systémy (ATA 28, ATA 47)							
a) Usporiadanie systému;	1	—	—	—	—	—	1
b) Manipulácia s palivom;	2	—	—	—	—	—	2
c) Indikácie a výstrahy;	3	—	—	—	—	—	3
d) Osobitné systémy;	1	—	—	—	—	—	1
e) Vyváženie.	3	—	—	—	—	—	3
13.14. Hydraulika (ATA 29)							
a) Usporiadanie systému;	1	—	—	—	—	—	1
b) Obsluha systémov (1);	3	—	—	—	—	—	3
c) Obsluha systémov (2).	3	—	—	—	—	—	3

MODUL 13. AERODYNAMIKA, KONŠTRUKCIE A SYSTÉMY LIETADIEL	ÚROVEŇ						
	B2	B2L Základ	B2L C/N	B2L Ins.	B2L A/F	B2L Sur.	B2L A/S
13.15. Ochrana proti námraze a dažďu (ATA 30)							
a) Princípy;	2	—	—	—	—	—	2
b) Odmrazovanie;	3	—	—	—	—	—	3
c) Ochrana proti námraze;	2	—	—	—	—	—	2
d) Systémy stieračov;	1	—	—	—	—	—	1
e) Prostriedky na odpudzovanie dažďových kvapiek.	1	—	—	—	—	—	1
13.16. Pristávacie zariadenie (ATA 32)							
a) Opis;	1	—	—	—	—	—	1
b) Systém;	3	—	—	—	—	—	3
c) Snímanie lietadlo – zem.	3	—	—	—	—	—	3
13.17. Kyslík (ATA 35)	3	—	—	—	—	—	3
13.18. Pneumatický/vákuový systém (ATA 36)	2	—	—	—	—	—	2
13.19. Voda/odpad (ATA 38)	2	—	—	—	—	—	2
13.20. Integrovaná modulárna avionika (ATA 42)			—	—	—	—	—
a) Celkový opis a teória systému;	3	—	—	—	—	—	—
b) Typické usporiadania systémov.	3	—	—	—	—	—	—
13.21. Kabínové systémy (ATA 44)	3	—	—	—	—	—	—
13.22. Informačné systémy (ATA 46)	3	—	—	—	—	—	—

MODUL 14. POHON

MODUL 14. POHON	ÚROVEŇ
	B2 B2L Prístroje B2L Drak a systémy
14.1. Motory	
a) Turbínové motory;	1
b) Pomocné energetické jednotky (APU);	1
c) Piestové motory;	1
d) Elektrické a hybridné motory;	2
e) Riadenie motora.	2
14.2. Elektrické/elektronické systémy indikácie motora	2
14.3. Vrtuľové systémy	2
14.4. Štartovacie a zapal'ovacie systémy	2

MODUL 15. PLYNOVÝ TURBÍNOVÝ MOTOR

MODUL 15. PLYNOVÝ TURBÍNOVÝ MOTOR	ÚROVEŇ	
	A1 A3	B1.1 B1.3
15.1. Základy	1	2
15.2. Výkon motora	—	2
15.3. Vstup	2	2
15.4. Kompresory	1	2
15.5. Spaľovací priestor	1	2
15.6. Turbína	2	2
15.7. Výstup	1	2
15.8. Ložiská a tesnenia	—	2
15.9. Mazivá a palivá	1	2
15.10. Mazacie systémy	1	2
15.11. Palivové systémy	1	2
15.12. Vzduchové systémy	1	2
15.13. Štartovacie a zapalovacie systémy	1	2
15.14. Systémy indikácie motora	1	2
15.15. Alternatívne turbínové konštrukcie	—	1
15.16. Turbovrtuľové motory	1	2
15.17. Turbohriadeľové motory	1	2
15.18. Pomocné energetické jednotky (APU)	1	2
15.19. Inštalovanie pohonnej jednotky	1	2
15.20. Systémy protipožiarnej ochrany	1	2
15.21. Monitorovanie motora a prevádzka na zemi	1	3
15.22. Skladovanie a konzervovanie motora	—	2

MODUL 16. PIESTOVÝ MOTOR

MODUL 16. PIESTOVÝ MOTOR	ÚROVEŇ	
	A2 A4	B1.2 B1.4 B3
16.1. Základy	1	2
16.2. Výkon motora	1	2
16.3. Konštrukcia motora	1	2
16.4. Palivové systémy motora		
16.4.1 Karburátory	1	2
16.4.2 Systémy vstrekovania paliva	1	2
16.4.3 Elektronické riadenie motora	1	2
16.5. Štartovacie a zapalovacie systémy	1	2

MODUL 16. PIESTOVÝ MOTOR	ÚROVEŇ	
	A2 A4	B1.2 B1.4 B3
16.6. Sacie, výfukové a chladiace systémy	1	2
16.7. Preplňovanie/turbopreplňovanie	1	2
16.8. Mazivá a palivá	1	2
16.9. Mazacie systémy	1	2
16.10. Systémy indikácie motora	1	2
16.11. Inštalovanie pohonnej jednotky	1	2
16.12. Monitorovanie motora a prevádzka na zemi	1	3
16.13. Skladovanie a konzervovanie motora	—	2
16.14. Alternatívne konštrukcie piestového motora	1	1

MODUL 17. VRTUĽA

MODUL 17. VRTUĽA	ÚROVEŇ	
	A1 A2	B1.1 B1.2 B3
17.1. Základy	1	2
17.2. Konštrukcia vrtule	1	2
17.3. Regulácia uhla nastavenia vrtule	1	2
17.4. Synchronizácia vrtúľ	—	2
17.5. Ochrana proti námraze na vrtuli	1	2
17.6. Údržba vrtule	1	3
17.7. Skladovanie a konzervovanie vrtule	1	2 ^a

b) Dopĺňa sa tento bod 3:

„3. **Základné výcvikové metódy**

Pre celý kurz alebo pre každý jeho modul alebo podmodul sa určí vhodná výcviková metóda alebo kombinácia metód s ohľadom na rozsah a ciele každej fázy výcviku a s prihliadnutím na prínosy a obmedzenia dostupných výcvikových metód.

Multimediálne výcvikové metódy možno použiť na dosiahnutie cieľov výcviku buď vo fyzicky alebo virtuálne kontrolovanom prostredí.“

20. Doplnok II sa mení takto:

a) Bod 1.4 sa nahrádza takto:

„1.4. Vhodné otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou, musia byť navrhnuté a vyhodnotené s použitím učebnej osnovy teoretických znalostí podľa modulu 7 doplnku I.“

b) Body 1.11, 1.12 a 1.13 sa nahrádzajú takto:

„1.11. Skúška z modulu sa nesmie znovu absolvovať skôr ako 90 dní po dátume skúšky, v rámci ktorej nebol modul úspešne absolvovaný, okrem prípadu organizácie s povolením na výcvik údržby v súlade s prílohou IV (časť 147), ktorá vykonáva kurzy opätovného výcviku zamerané na témy v konkrétnom module, ktoré neboli úspešne absolvované; skúšku z takého neabsolvovaného modulu možno vykonať znovu po 30 dňoch.

- 1.12. Skúšky základných znalostí s maximálnym poskytnutým časom viac ako 90 alebo viac ako 180 minút možno rozdeliť do dvoch alebo troch čiastkových skúšok.

Každá čiastková skúška musí:

- a) dopĺňať inú čiastkovú skúšku alebo skúšky absolvované uchádzačom a zabezpečiť, aby kombinácia čiastkových skúšok spĺňala požiadavky skúšky pre tematický modul;
 - b) byť podobná, pokiaľ ide o poskytnutý čas;
 - c) byť úspešne absolvovaná, ak bolo 75 % alebo viac otázok zodpovedaných správne;
 - d) obsahovať počet otázok, ktorý je násobkom štyroch;
 - e) byť uvedená na tom istom osvedčení uznania vydanom po úspešnom absolvovaní poslednej čiastkovej skúšky. V tomto osvedčení uznania sa uvedú dátumy a výsledky čiastkových skúšok – bez spriemerovania výsledkov;
 - f) byť absolvovaná v rámci tej istej organizácie podľa obvyklých ustanovení týkajúcich sa opätovného vykonania neúspešne absolvovaných skúšok.
- 1.13. O absolvovanie tej istej skúšky sa možno pokúsiť maximálne trikrát za 12 mesiacov.

Žiadateľ musí organizácii s povolením na výcvik údržby alebo príslušnému orgánu, ktorému predkladá žiadosť o vykonanie skúšky, poslať písomné vyhlásenie o tom, koľkokrát, kedy a v ktorej organizácii alebo v ktorom príslušnom orgáne sa počas 12 mesiacov, ktoré skúške predchádzali, pokúsil absolvovať skúšku. Za overenie počtu pokusov v rámci príslušných časových lehôt je zodpovedná organizácia s povolením na výcvik údržby alebo príslušný orgán.“

- c) Dopĺňa sa tento bod 1.14:

„1.14. Otázky použité ako súčasť výučbového programu multimediálneho výcviku sa pri skúškach nepoužijú, hoci predmet otázok môže byť rovnaký.“

- d) Bod 2 sa nahrádza takto:

„2. Počet otázok na modul

2.1. MODUL 1 – MATEMATIKA

Kategória A: 16 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.

Poskytnutý čas: 20 minút.

Kategória B1, B2, B2L a B3: 32 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.

Poskytnutý čas: 40 minút.

2.2. MODUL 2 – FYZIKA

Kategória A a B3: 32 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.

Poskytnutý čas: 40 minút.

Kategória B1, B2 a B2L: 52 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.

Poskytnutý čas: 65 minút.

2.3. MODUL 3 – ZÁKLADY ELEKTROTECHNIKY

Kategória A: 20 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.

Poskytnutý čas: 25 minút.

Kategória B3: 24 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.

Poskytnutý čas: 30 minút.

Kategória B1, B2 a B2L: 52 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.

Poskytnutý čas: 65 minút.

- 2.4. MODUL 4 – ZÁKLADY ELEKTRONIKY
Kategória B1 a B3: 20 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.
Poskytnutý čas: 25 minút.
Kategória B2 a B2L: 40 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.
Poskytnutý čas: 50 minút.
- 2.5. MODUL 5 – DIGITÁLNE TECHNIKY A ELEKTRONICKÉ PRÍSTROJOVÉ SYSTÉMY
Kategória A a B3: 20 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.
Poskytnutý čas: 25 minút.
Kategória B1: 40 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.
Poskytnutý čas: 50 minút.
Kategória B2 a B2L: 72 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.
Poskytnutý čas: 90 minút.
- 2.6. MODUL 6 – MATERIÁLY A KOMPONENTY
Kategória A: 52 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.
Poskytnutý čas: 65 minút.
Kategória B1 a B3: 80 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.
Poskytnutý čas: 100 minút.
Kategória B2 a B2L: 60 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.
Poskytnutý čas: 75 minút.
- 2.7. MODUL 7 – POSTUPY ÚDRŽBY
Kategória A: 76 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí a dve otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.
Poskytnutý čas: 95 minút + 40 minút.
Kategória B1 a B3: 80 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí a dve otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.
Poskytnutý čas: 100 minút + 40 minút.
Kategória B2 a B2L: 60 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí a dve otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.
Poskytnutý čas: 75 minút + 40 minút.
- 2.8. MODUL 8 – ZÁKLADY AERODYNAMIKY
Kategória A, B3, B1, B2 a B2L: 24 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.
Poskytnutý čas: 30 minút.
- 2.9. MODUL 9 – ĽUDSKÉ FAKTORY
Kategória A, B1, B3, B2 a B2L: 28 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.
Poskytnutý čas: 35 minút.
- 2.10. MODUL 10 – LETECKÁ LEGISLATÍVA
Kategória A: 32 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.
Poskytnutý čas: 40 minút.
Kategória B1, B3, B2 a B2L: 44 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.
Poskytnutý čas: 55 minút.
- 2.11. MODUL 11 – AERODYNAMIKA, KONŠTRUKCIE A SYSTÉMY LETÚNOV
Kategória A1: 108 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.
Poskytnutý čas: 135 minút.
Kategória A2: 72 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.

Poskytnutý čas: 90 minút.

Kategória B1.1: 140 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.

Poskytnutý čas: 175 minút.

Kategória B1.2: 100 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.

Poskytnutý čas: 125 minút.

Kategória B3: 60 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.

Poskytnutý čas: 75 minút.

2.12. MODUL 12 – AERODYNAMIKA, KONŠTRUKCIA A SYSTÉMY VRTUENÍKOV

Kategória A: 100 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.

Poskytnutý čas: 125 minút.

Kategória B1.3 a B1.4: 128 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.

Poskytnutý čas: 160 minút.

2.13. MODUL 13 – AERODYNAMIKA, KONŠTRUKCIE A SYSTÉMY LIETADIEL

Kategória B2: 188 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.

Poskytnutý čas: 235 minút.

Kategória B2L:

System kvalifikácie	Počet otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí	Poskytnutý čas (v minútach)
Základné požiadavky (Podmoduly 13.1, 13.2, 13.5 a 13.9)	32	40
COM/NAV [Podmodul 13.4 písm. a)]	24	30
PRÍSTROJE (Podmodul 13.8)	20	25
AUTOMATICKÉ RIADENIE LETU (Podmoduly 13.3 a 13.7)	28	35
DOZOR [Podmodul 13.4 písm. b)]	20	25
SYSTÉMY DRAKA (Podmoduly 13.11 až 13.19)	52	65

2.14. MODUL 14 – POHON

Kategória B2 a B2L: 32 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.

Poskytnutý čas: 40 minút.

POZNÁMKA: Skúška B2L pre modul 14 sa vzťahuje len na kvalifikácie „Prístroje“ a „Systémy draka.“;

2.15. MODUL 15 – PLYNOVÝ TURBÍNOVÝ MOTOR

Kategória A1 a A3: 60 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.

Poskytnutý čas: 75 minút.

Kategória B1.1 a B1.3: 92 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.

Poskytnutý čas: 115 minút.

2.16. MODUL 16 – PIESTOVÝ MOTOR

Kategória A2 a A4: 52 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.

Poskytnutý čas: 65 minút.

Kategória B3, B1.2 a B1.4: 76 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.

Poskytnutý čas: 95 minút.

2.17. MODUL 17 – VRTULE

Kategória A1 a A2: 20 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.

Poskytnutý čas: 25 minút.

Kategória B3, B1.1 a B1.2: 32 otázok s možnosťou výberu z viacerých odpovedí, žiadne otázky, na ktoré sa odpovedá písomnou formou.

Poskytnutý čas: 40 minút.“

21. Doplnok III sa mení takto:

a) Názov sa nahrádza takto:

„Doplnok III Štandard typového výcviku na lietadlo a štandard typového hodnotenia – odborná príprava na pracovisku“.

b) Bod 1 písm. a) bod ii) sa nahrádza takto:

„ii) Musia spĺňať štandard stanovený v bode 3.1 tohto doplnku a prípadne prvky vymedzené v údajoch o prevádzkovej spôsobilosti stanovené v súlade s nariadením (EÚ) č. 748/2012.“

c) Bod 1 písm. b) bod ii) sa nahrádza takto:

„ii) Musia spĺňať štandard stanovený v bode 3.2 tohto doplnku a prípadne prvky vymedzené v údajoch o prevádzkovej spôsobilosti stanovené v súlade s nariadením (EÚ) č. 748/2012.“

d) Odsek 1 písm. b) bod iv) sa nahrádza takto:

„iv) Musia zahŕňať ukážky s použitím zariadení, komponentov, výcvikových zariadení na simuláciu údržby, výcvikových zariadení na údržbu alebo skutočného lietadla.“

e) Bod 1 písm. c) bod i) sa nahrádza takto:

„i) Rozdielový výcvik je výcvik požadovaný s cieľom obsiahnuť rozdiely vo výcviku medzi

a) dvomi rozdielnymi typovými klasifikáciami lietadiel rovnakého výrobcu, ktoré určí agentúra, alebo

b) dvomi rôznymi kategóriami preukazov spôsobilosti pre tú istú typovú klasifikáciu lietadla.“

f) Dopĺňa sa tento bod 1 písm. c) bod iv):

„iv) Rozdielový výcvik sa musí začať a dokončiť do troch rokov pred podaním žiadosti o novú typovú klasifikáciu v tej istej kategórii [prípád a)] alebo v inej kategórii [prípád b)].“

g) V bode 3 sa za prvý odsek dopĺňajú tieto odseky:

„Pre celý kurz alebo pre každú z jeho častí sa určí vhodná výcviková metóda alebo kombinácia výcvikových metód s ohľadom na rozsah a ciele každej fázy výcviku a s prihliadnutím na prínosy a obmedzenia dostupných výcvikových metód.

Multimediálne výcvikové metódy možno použiť na dosiahnutie cieľov výcviku buď vo fyzicky alebo virtuálne kontrolovanom prostredí.“

h) V bode 3.1 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) Cieľ:

Po dokončení teoretického výcvikového kurzu musí byť študent schopný preukázať na úrovni určenej v osnovách v doplnku III podrobné teoretické znalosti o príslušných systémoch, konštrukcii, činnostiach, údržbe, opravách a odstraňovaní porúch na lietadle v súlade s údajmi o údržbe. Študent musí byť schopný preukázať používanie príručiek a schválených postupov vrátane znalostí príslušných prehliadok a obmedzení.“

i) V bode 3.1 písm. d) sa štvrtý odsek nahrádza takto:

„Kurz musí navyše uvádzať a odôvodňovať:

- minimálnu fyzickú a/alebo virtuálnu účasť na výuke v triede, ktorá sa vyžaduje od praktikanta na to, aby splnil ciele kurzu,
- maximálny počet hodín fyzickej a/alebo virtuálnej výuky v triede denne s prihliadnutím na pedagogické princípy a princípy ľudských faktorov.“

j) Bod 3.1 písm. e) sa mení takto:

i) za druhý odsek sa dopĺňa tento odsek:

„Ak existujú minimálne osnovy údajov o prevádzkovej spôsobilosti stanovené v súlade s nariadením (EÚ) č. 748/2012, treba ich zahrnúť.“

ii) Tabuľka sa mení takto:

- na úrovni „Konštrukcia draka“ sa vypúšťa kapitola „27A. Plochy riadenia letu (všetky)“,
- na úrovni „Systémy draka“ sa za kapitolu 46 vkladá táto kapitola 47:

„47 Dusíkový generátor	3	1	3	1	—	—	—	—	2“
------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	----

- na úrovni „Systémy draka“ sa za kapitolu 50 dopĺňa táto kapitola „55/57 Plochy riadenia letu (všetky)“:

„55/57 Plochy riadenia letu (všetky)	3	1	3	1	—	—	—	—	1“
--------------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	----

k) Bod 3.1 písm. f) sa vypúšťa.

l) Bod 3.2 písm. b) sa mení takto:

i) Medzi tretí a štvrtý odsek sa vkladá tento odsek:

„Ak existuje minimálny zoznam praktických úloh z údajov o prevádzkovej spôsobilosti stanovený v súlade s nariadením (EÚ) č. 748/2012, musí byť súčasťou vybraných praktických častí.“

ii) Tabuľka sa mení takto:

- na úrovni „Konštrukcia draka“ sa vypúšťa kapitola „27A. Plochy riadenia letu“,
- na úrovni „Systémy draka“ sa za kapitolu 46 vkladá táto kapitola 47:

„47 Dusíkový generátor	X/X	X	X	X	X	X	X	—	—	—	X“
------------------------	-----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

- na úrovni „Systémy draka“ sa za kapitolu 50 dopĺňa táto kapitola „55/57 Plochy riadenia letu“:

„55/57 Plochy riadenia letu	X/-	—	—	—	—	X	—	—	—	—	—“
-----------------------------	-----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

m) Bod 4.1 písm. f) sa nahrádza takto:

„f) Počet otázok musí zodpovedať aspoň jednej otázke na jednu hodinu výcviku. Počet otázok na každú kapitolu a úroveň musí proporčne zodpovedať:

- skutočnému počtu výcvikových hodín venovaných výučbe danej kapitoly na danej úrovni, alebo
- v prípade metód zameraných na študentov predpokladanému priemernému času potrebnému na dokončenie výcviku a
- cieľom výučby, ako sa uvádzajú v analýze výcvikových potrieb.

Príslušný orgán vyhodnotí počet a úroveň otázok pri schvaľovaní kurzu.“

n) Dopĺňa sa tento bod 4.1 písm. j):

„j) Otázky použité ako súčasť výučbového programu multimedialného výcviku sa pri kurzových alebo fázových skúškach nepoužijú, hoci predmet otázok môže byť rovnaký.“

o) Body 5 a 6 sa nahrádzajú takto:

„5. Štandard typového hodnotenia pre lietadlá skupiny 2 a skupiny 3

Typové hodnotenie týkajúce sa lietadiel skupiny 2 alebo skupiny 3 musia vykonávať organizácie pre výcvik príslušne oprávnené v súlade s prílohou IV (časť 147) alebo príslušný orgán.

Hodnotenie musí pozostávať z hodnotenia praktickej zručnosti a ústnej skúšky a musí spĺňať tieto požiadavky:

- a) Hodnotením praktickej zručnosti sa určí spôsobilosť kandidáta vykonávať úlohy údržby pre konkrétny typ lietadla.
- b) Ústna skúška sa vykonáva na vzorke kapitol vybraných z bodu 3 „Štandard typového výcviku na lietadlo“, a to na úrovni uvedenej v bode 3.1 písm. e).
- c) Hodnotením praktickej zručnosti a ústnou skúškou sa musí zaručiť splnenie týchto cieľov:
 1. správna a istá interpretácia typu lietadla a jeho systémov;
 2. zaručenie bezpečného výkonu údržby, prehliadok a bežných prác v súlade s príručkou na údržbu a ďalšími príslušnými pokynmi a úlohami pre typ lietadla, napríklad odstraňovanie porúch, opravy, nastavovanie, výmeny, vystrojovanie a funkčné kontroly, ako je motorová skúška atď., ak sa vyžadujú;
 3. správne používanie všetkej technickej literatúry a dokumentácie pre lietadlo;
 4. správne používanie špecializovaného/špeciálneho náradia a testovacieho vybavenia, odstránenie a výmeny komponentov a modulov špecifických pre daný typ vrátane akejkoľvek činnosti týkajúcej sa údržby na krídle.
- d) Na typové hodnotenie sa vzťahujú tieto podmienky:
 1. O absolvovanie tej istej skúšky sa možno pokúsiť maximálne trikrát za 12 mesiacov. Po prvom neúspešnom pokuse v rámci jedného súboru pokusov treba čakať 30 dní a po druhom neúspešnom pokuse 60 dní.

Žiadateľ musí organizácii na výcvik údržby alebo príslušnému orgánu, ktorému predkladá žiadosť o vykonanie skúšky, poslať písomné potvrdenie o tom, koľkokrát, kedy a v ktorej organizácii na výcvik údržby alebo v ktorom príslušnom orgáne sa počas predchádzajúcich 12 mesiacov pokúsil absolvovať skúšku. Za overenie počtu pokusov v rámci príslušných časových lehôt je zodpovedná organizácia na výcvik údržby alebo príslušný orgán.

2. Typové hodnotenie a požadovanú prax treba absolvovať do troch rokov pred podaním žiadosti o zapísanie typovej klasifikácie do preukazu spôsobilosti technika údržby lietadiel.
 3. Typové hodnotenie sa musí vykonať v prítomnosti aspoň jedného skúšajúceho. Skúšajúci sa nesmie(-ú) zúčastniť na výcviku žiadateľa.
- e) Skúšajúci musí(-ia) vyhotoviť a podpísať písomnú správu, ktorú sprístupní(-ia) kandidátovi a z ktorej bude vyplývať, prečo kandidát skúšku absolvoval úspešne alebo neúspešne.

6. Odborná príprava na pracovisku

6.1. Všeobecne

Odborná príprava na pracovisku je odborná príprava, ktorú žiadateľ absolvuje na konkrétnom type lietadla na skutočnom pracovisku, pričom má možnosť naučiť sa osvedčené postupy údržby a správne postupy uvoľnenia do prevádzky. Odborná príprava na pracovisku spĺňa tieto požiadavky:

- a) Zoznam úloh a program odbornej prípravy na pracovisku prijme príslušný orgán, ktorý vydal preukaz spôsobilosti technika údržby pred začatím odbornej prípravy na pracovisku.
- b) Odborná príprava na pracovisku sa vykonáva v jednej alebo viacerých organizáciách vykonávajúcich údržbu, ktoré sú riadne oprávnené podľa tohto nariadenia na údržbu daného typu lietadla. Odbornú prípravu na pracovisku riadi jedna z týchto organizácií.
- c) Pred absolvovaním odbornej prípravy na pracovisku musí byť žiadateľ držiteľom preukazu spôsobilosti kategórie A, B alebo L5, alebo musí mať absolvovaný teoretický typový výcvik a splnených aspoň 50 % požadovanej základnej praxe (ustanovenie 66.A.30), pokiaľ ide o kategóriu lietadla, na ktoré sa školí.
- d) Žiadateľ začne a dokončí odbornú prípravu na pracovisku do troch rokov pred podaním žiadosti o zapísanie prvej typovej klasifikácie. Aspoň 50 % úloh odbornej prípravy na pracovisku sa uskutoční po dokončení príslušného teoretického typového výcviku na lietadlo.
- e) Žiadateľ absolvuje odbornú prípravu na pracovisku pod vedením kvalifikovaného inštruktora alebo inštruktorov a pod jeho/ich a individuálnym dohľadom, počas ktorého inštruktori overia technické vedomosti, zručnosti a povinnosti bežného člena osvedčujúceho personálu. Počas odbornej prípravy na pracovisku inštruktori takisto odovzdávajú žiadateľovi vedomosti a skúsenosti a poskytujú potrebné rady, podporu a usmernenie.
- f) Žiadateľ musí dokončiť každú úlohu a uvedené úlohy musia byť rovnaké ako skutočné úlohy z pracovnej karty/pracovného listu atď. Inštruktori overujú a spolupodpisujú úlohy vykonávané počas odbornej prípravy na pracovisku, pretože preberajú zodpovednosť za úlohy na úrovni podporného personálu alebo prípadne na úrovni osvedčujúceho personálu, a to v závislosti od postupu uvoľnenia do prevádzky.
- g) Po úspešnom absolvovaní programu odbornej prípravy na pracovisku inštruktori vydajú odporúčanie na záverečné hodnotenie žiadateľa, ktoré vykonajú určení hodnotitelia.

6.2. Obsah odbornej prípravy na pracovisku a denník odbornej praxe

Odborná príprava na pracovisku zahŕňa sériu činností a úloh, ktoré sú charakteristické pre typovú klasifikáciu lietadla, systémy a požadovanú kategóriu preukazu spôsobilosti, a môže sa vzťahovať na viac ako jednu kategóriu preukazu spôsobilosti.

Odborná príprava na pracovisku sa zdokumentuje v denníku odbornej praxe, v ktorom sa uvedie:

- a) meno žiadateľa;
- b) dátum narodenia žiadateľa;
- c) organizácia(-e) schválená(-é) na údržbu, v ktorej(-ých) sa odborná príprava na pracovisku uskutočnila;

- d) klasifikácia lietadla a kategórie preukazu spôsobilosti, na ktoré sa žiadosť vzťahuje;
- e) zoznam úloh, ktorý zahŕňa:
 - i) opis úlohy;
 - ii) odkaz na pracovnú kartu/objednávku prác/technický denník lietadla atď.;
 - iii) miesto vykonania úlohy;
 - iv) dátum ukončenia úlohy;
 - v) registráciu(-e) lietadla.
- f) mená inštruktorov (v príslušných prípadoch vrátane čísla preukazu spôsobilosti);
- g) podpísané odporúčanie inštruktorov pre následné záverečné hodnotenie žiadateľa.

6.3. Záverečné hodnotenie žiadateľa

Záverečné hodnotenie žiadateľa možno vykonať až po vyplnení denníka odbornej praxe a podpísaní príslušného odporúčania inštruktormi.

Určení hodnotiteľa, ktorí vykonávajú záverečné hodnotenie, oznámia dátum hodnotenia orgánu vydávajúcemu preukazy spôsobilosti v dostatočnom predstihu, aby sa umožnila prípadná účasť uvedeného orgánu.

Cieľom záverečného hodnotenia je overiť, či má žiadateľ dostatočné technické znalosti, ako aj primerané zručnosti a postoje a či je spôsobilý samostatne pracovať ako člen osvedčujúceho personálu s primeranou typovou kvalifikáciou pre konkrétny typ lietadla.

Záverečné hodnotenie trvá minimálne jeden pracovný deň.

- a) Toto hodnotenie preverí:
 - 1. všeobecné technické znalosti požadované pre konkrétnu kategóriu preukazu spôsobilosti;
 - 2. vedomosti a zručnosti pre konkrétny typ lietadla a pre konkrétnu kategóriu preukazu spôsobilosti;
 - 3. pochopenie práv vyplývajúcich z preukazu spôsobilosti relevantných pre dané lietadlo a kategóriu preukazu spôsobilosti;
 - 4. primerané správanie žiadateľa a jeho postoj k bezpečnosti vo vzťahu k prostrediu údržby.
- b) Hodnotenie sa zaznamená do správy, ktorá obsahuje tieto informácie:
 - 1. identifikačné údaje žiadateľa;
 - 2. identifikačné údaje hodnotiteľa (hodnotiteľov);
 - 3. dátum a časový rámec hodnotenia;
 - 4. obsah hodnotenia;
 - 5. výsledok hodnotenia: vyhovelo alebo nevyhovelo;
 - 6. podpis hodnotiteľa (hodnotiteľov), kandidáta a prípadne nezávislého(-ých) pozorovateľa(-ov).
- c) Neúspešne absolvované hodnotenie možno znovu absolvovať po troch mesiacoch alebo, ak sa absolvovala ďalšia odborná príprava a inštruktori vydali nové odporúčanie, skôr ako po troch mesiacoch, ak s tým hodnotiteľia súhlasia. Po troch neúspešných pokusoch sa celá odborná príprava na pracovisku zopakuje.

6.4. Požiadavky na inštruktorov a hodnotiteľov

Inštruktori a hodnotitelia sú pracovníci údržby s touto kvalifikáciou:

i) Inštruktori:

- sú držiteľmi platného preukazu spôsobilosti technika údržby lietadiel vydaného v súlade s touto prílohou alebo platného preukazu spôsobilosti technika údržby lietadiel v úplnom súlade s prílohou 1 ICAO podľa doplnku IV k prílohe II (časť 145), ktorý je prijateľný pre príslušný orgán,
- sú najmenej jeden rok držiteľmi preukazu spôsobilosti technika údržby lietadiel v tej istej kategórii, ako je kategória, pre ktorú sa vykonáva odborná príprava na pracovisku, a v ktorom je uvedená typová klasifikácia, ktorá zodpovedá vykonávaniu práv na súvisiacom lietadle,
- majú potrebné práva v oblasti uvoľnenia do prevádzky alebo schválenia pre prevádzku v organizácii vykonávajúcej údržbu, v ktorej sa odborná príprava na pracovisku vykonáva,
- majú skúsenosti s odbornou prípravou iných osôb [napríklad ako inštruktori učňovskej prípravy, inštruktori v súlade s prílohou IV (časť 147), ktorí absolvovali kurzy týkajúce sa školenia školiteľov, alebo majú akúkoľvek inú porovnateľnú vnútroštátnu kvalifikáciu alebo absolvovali odbornú prípravu, ktorá je pre príslušný orgán prijateľná].

ii) Hodnotitelia záverečného hodnotenia:

- sú držiteľmi platného preukazu spôsobilosti technika údržby lietadiel vydaného v súlade s touto prílohou alebo platného preukazu spôsobilosti technika údržby lietadiel v úplnom súlade s prílohou 1 ICAO podľa doplnku IV k prílohe II (časť 145), ktorý je prijateľný pre príslušný orgán,
- boli najmenej tri roky držiteľmi preukazu spôsobilosti technika údržby lietadiel v tej istej kategórii, ako je kategória, pre ktorú sa hodnotí odborná príprava na pracovisku, a v ktorom je uvedená rovnaká alebo podobná typová klasifikácia lietadla,
- majú skúsenosti s odbornou prípravou v oblasti hodnotenia iných osôb a/alebo takúto odbornú prípravu absolvovali [napríklad ako inštruktori učňovskej prípravy, skúšajúci v súlade s prílohou IV (časť 147), ktorí absolvovali kurzy týkajúce sa školenia školiteľov, alebo majú akúkoľvek inú porovnateľnú vnútroštátnu kvalifikáciu, alebo absolvovali odbornú prípravu, ktorá je pre príslušný orgán prijateľná],
- nezúčastnili sa na odbornej príprave na pracovisku ako inštruktori žiadateľa; ak sa hodnotiteľ zúčastnil na vykonávaní odbornej prípravy na pracovisku, počas hodnotenia odbornej prípravy na pracovisku musí byť prítomný nezávislý pozorovateľ.

6.5. Dokumentácia a záznamy týkajúce sa odbornej prípravy na pracovisku

Uspokojivé absolvovanie odbornej prípravy na pracovisku sa žiadateľovi potvrdí záverečnou hodnotiacou správou a denníkom odbornej praxe.

Dokumentácia odbornej prípravy na pracovisku sa poskytne príslušnému orgánu na podporu žiadosti o vydanie alebo zmenu preukazu spôsobilosti, ako sa stanovuje v oddiele B podčasti B tejto prílohy.

Záznamy o dokumentácii odbornej prípravy na pracovisku uchováva organizácia vykonávajúca údržbu, v ktorej sa odborná príprava na pracovisku vykonáva, v súlade s postupmi dohodnutými s príslušným orgánom organizácie vykonávajúcej údržbu.“

22. Doplnok IV sa nahrádza takto:

„Doplnok IV

Prax a moduly základných znalostí alebo čiastkové moduly požadované na rozšírenie preukazu spôsobilosti technika údržby lietadiel podľa prílohy III (časť 66)

A. Požiadavky na prax

V tabuľke A sa uvádzajú požiadavky na prax v mesiacoch potrebnú na doplnenie novej kategórie alebo podkategórie do preukazu spôsobilosti vydaného v súlade s prílohou III (časť 66).

Požiadavky na prax možno znížiť o 50 %, ak žiadateľ absolvoval schválený kurz základného výcviku podľa časti 147 týkajúci sa konkrétnej podkategórie.

Tabuľka A

Do: Od:	A1	A2	A3	A4	B1.1	B1.2	B1.3	B1.4	B2	B2L	B3	L1	L2	L3	L4	L5
A1	–	6	6	6	24	6	24	12	24	12	6	12	12	12	12	24
A2	6	–	6	6	24	6	24	12	24	12	6	12	12	12	12	24
A3	6	6	–	6	24	12	24	6	24	12	12	12	12	12	12	24
A4	6	6	6	–	24	12	24	6	24	12	12	12	12	12	12	24
B1.1	–	6	6	6	–	6	6	6	12	12	6	6	6	12	12	12
B1.2	6	–	6	6	24	–	24	6	24	12	–	–	–	12	12	12
B1.3	6	6	–	6	6	6	–	6	12	12	6	6	6	12	12	12
B1.4	6	6	6	–	24	6	24	–	24	12	6	6	6	12	12	12
B2	6	6	6	6	12	12	12	12	–	–	12	6	6	12	12	24
B2L	6	6	6	6	12	12	12	12	12	–	12	6	6	12	12	24
B3	6	–	6	6	24	6	24	12	24	12	–	–	–	12	12	12
L1	24	24	24	24	36	24	36	24	36	24	24	–	6 *	12 *	12 *	24 *
L2	24	12	24	24	36	12	36	24	36	24	12	–	–	12 *	12 *	24 *
L3	30	30	30	30	48	30	48	30	48	30	30	12 *	12 *	–	6 *	24 *
L4	30	30	30	30	48	30	48	30	48	30	30	12 *	12 *	–	–	24 *
L5	24	24	24	24	36	24	36	24	36	24	24	12 *	12 *	12 *	–	–

* Prax možno skrátiť o 50 %, ale umožní sa preukaz spôsobilosti s obmedzeniami, t. j. preukaz spôsobilosti s uvedením výnimky týkajúcej sa „komplexných úloh údržby stanovených v doplnku VII k prílohe I (časť M), štandardných zmien stanovených v bode 21.A.90B prílohy I (časť 21) k nariadeniu (EÚ) č. 748/2012 a štandardných opráv stanovených v bode 21.A.431B prílohy I (časť 21) k nariadeniu (EÚ) č. 748/2012.“

B. Požadované moduly základných znalostí alebo čiastkové moduly

Účelom tejto tabuľky je uviesť prehľad skúšok potrebných na doplnenie novej základnej kategórie/podkategórie do preukazu spôsobilosti technika údržby lietadiel vydaného v súlade s touto prílohou.

Osnovy vypracované v súlade s doplnkom I a doplnkom VII si vyžadujú rôzne úrovne znalostí pre rôzne kategórie preukazov spôsobilosti v rámci daného modulu; preto sa na určité moduly pre držiteľov preukazu spôsobilosti, ktorí si chcú rozšíriť preukaz spôsobilosti technika údržby lietadiel vydaný v súlade s touto prílohou tak, aby zahŕňal inú kategóriu/podkategóriu, vzťahujú dodatočné skúšky, a vykoná sa analýza daného modulu, aby sa určili chýbajúce predmety alebo predmety absolvované na nižšej úrovni.

Tabuľka B

Do Od	A1	A2	A3	A4	B1.1	B1.2	B1.3	B1.4	B2	B2L	B3	L1C	L1	L2C	L2	L3H	L3G	L4H	L4G	L5
A1	Žiadne	16.	12.	12, 16.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 2, 8, 9.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 9.
A2	11, 15.	Žiadne	12, 15.	12.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 2, 8, 9.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 9.
A3	11, 17.	11, 16, 17.	Žiadne	16.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 2, 8, 9.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 9.
A4	11, 15, 17.	11, 17.	15.	Žiadne	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 9.	Všetky okrem 2, 8, 9.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 2L.	Všetky okrem 9.
B1.1	Žiadne	16.	12.	12, 16.	Žiadne	16.	12.	12, 16.	4, 5, 13, 14	4, 5, 13SQ, 14SQ	16.	12L.	12L.	8L**, 12L.	8L**, 12L.	9L.	10L.	9L, 11L.	10L, 11L.	8L**, 10L, 11, 12L.
B1.2	11, 15.	Žiadne	12, 15.	12.	11, 15.	Žiadne	12, 15.	12.	4, 5, 13, 14	4, 5, 13SQ, 14SQ	Žiadne	12L.	12L.	8L*, 12L.	8L*, 12L.	9L.	10L.	9L, 11L.	10L, 11L.	8L*, 10L, 11, 12L.
B1.3	11, 17.	11, 16, 17.	Žiadne	16.	11, 17.	11, 16, 17.	Žiadne	16.	4, 5, 13, 14	4, 5, 13SQ, 14SQ	11, 16, 17.	7L, 12L.	7L, 12L.	7L, 8L**, 1- 2L.	7L, 8L**, 1- 2L.	9L.	10L.	9L, 11L.	10L, 11L.	8L**, 10L, 11, 12L.
B1.4	11, 15, 17.	11, 17.	15.	Žiadne	11, 15, 17.	11, 17.	15.	Žiadne	4, 5, 13, 14	4, 5, 13SQ, 14SQ	11, 17.	7L, 12L.	7L, 12L.	7L, 8L*, 12L.	7L, 8L*, 12L.	9L.	10L.	9L, 11L.	10L, 11L.	8L*, 10L, 11, 12L.
B2	6, 7, 11, 15, 17.	6, 7, 11, 16, 17.	6, 7, 12, 15.	6, 7, 12, 16.	6, 7, 11, 15, 17.	6, 7, 11, 16, 17.	6, 7, 12, 15.	6, 7, 12, 16.	Žiadne	Žiadne	6, 7, 11, 16, 17.	5L, 7L.	4L, 5L, 6L, 7L.	5L, 7L, 8L.	4L, 5L, 6L, 7L, 8L.	9L.	10L.	9L, 11L.	10L, 11L.	6, 7, 11 alebo 12, 15 alebo 16, 17, 8L, 10L
B2L	6, 7, 11, 15, 17.	6, 7, 11, 16, 17.	6, 7, 12, 15.	6, 7, 12, 16.	6, 7, 11, 15, 17.	6, 7, 11, 16, 17.	6, 7, 12, 15.	6, 7, 12, 16.	13SQ, 14SQ.	Žiadne	6, 7, 11, 16, 17.	5L, 7L, 12LSQ.	4L, 5L, 6L, 7L, 12LSQ.	5L, 7L, 8L, 12LSQ.	4L, 5L, 6L, 7L, 8L, 12LSQ.	9L.	10L.	9L, 11L.	10L, 11L.	6, 7, 11 alebo 12, 15 alebo 16, 17, 8L, 10L

Do Od	A1	A2	A3	A4	B1.1	B1.2	B1.3	B1.4	B2	B2L	B3	L1C	L1	L2C	L2	L3H	L3G	L4H	L4G	L5
B3	11, 15.	11	12,15.	12.	2, 3, 5, 8, 11, 15.	2, 3, 5, 8, 11.	2, 3, 5, 8, 12, 15.	2, 3, 5, 8, 12.	2, 3, 4, 5, 8, 13, 14.	2, 3, 4, 5, 8, 13SQ.	Žiadne	12L.	12L.	8L*, 12L.	8L*, 12L.	9L.	10L.	9L, 11L.	10L, 11L.	2, 3, 5, 8, 11 alebo 12, 8L*, 10L, 11L, 12L.

Do Od	A1	A2	A3	A4	B1.1	B1.2	B1.3	B1.4	B2	B2L	B3	L1C	L1	L2C	L2	L3H	L3G	L4H	L4G
L1C	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Žiadne	4L, 6L.	8L.	4L, 6L, 8L.	9L.	10L.	8L, 9L, 11L.	8L, 10L, 11L.
L1	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Žiadne	Žiadne	8L.	8L.	9L.	10L.	8L, 9L, 11L.	8L, 10L, 11L.
L2C	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Žiadne	4L, 6L.	Žiadne	4L, 6L.	9L.	10L.	9L, 11L.	10L, 11L.
L2	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Žiadne	Žiadne	Žiadne	Žiadne	9L.	10L.	9L, 11L.	10L, 11L.
L3H	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	5L, 7L.	4L, 5L, 6L, 7L.	5L, 7L, 8L.	4L, 5L, 6L, 7L, 8L.	Žiadne	10L.	8L, 11L.	8L, 10L, 11L.
L3G	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	5L, 7L.	4L, 5L, 6L, 7L.	5L, 7L, 8L.	4L, 5L, 6L, 7L, 8L.	9L.	Žiadne	8L, 9L, 11L.	8L, 11L.
L4H	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	5L, 7L.	4L, 5L, 6L, 7L.	5L, 7L.	4L, 5L, 6L, 7L.	Žiadne	10L.	Žiadne	10L.
L4G	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	Všetky	5L, 7L.	4L, 5L, 6L, 7L.	5L, 7L.	4L, 5L, 6L, 7L.	9L.	Žiadne	9L.	Žiadne

SQ = závisí od kvalifikácie systému.

*: okrem predmetov týkajúcich sa piestových motorov.

** : okrem predmetov týkajúcich sa turbínových motorov“.

23. Formulár EASA 26 uvedený v doplnku VI sa mení takto:

a) Strana 1 sa nahrádza takto:

<p style="text-align: center;">„I.</p> <p style="text-align: center;">EURÓPSKA ÚNIA (*)</p> <p style="text-align: center;">[ŠTÁT]</p> <p style="text-align: center;">[NÁZOV A LOGO ORGÁNU]</p> <p style="text-align: center;">II.</p> <p style="text-align: center;">Časť 66</p> <p style="text-align: center;">PREUKAZ SPÔSOBILOSTI TECHNIKA ÚDRŽBY LIETA- DIEL</p> <p style="text-align: center;">III.</p> <p style="text-align: center;">Preukaz č. [KÓD ČLENSKÉHO ŠTÁTU].66.[XXXX]</p> <p>FORMULÁR EASA 26, šieste vydanie“</p>

b) Strana obsahujúca ČASŤ XIII. OBMEDZENIA podľa časti 66 sa nahrádza takto:

„XIII. OBMEDZENIA PODEĽA ČASTI 66
Preukaz spôsobilosti platný do:
III. Preukaz spôsobilosti č.:

24. Doplnok VII sa nahrádza takto:

„Doplnok VII

Požiadavky na základné znalosti v prípade preukazu spôsobilosti technika údržby lietadiel kategórie L

Vymedzenia rôznych úrovní znalostí požadovaných v tomto doplnku sú rovnaké ako vymedzenia stanovené v bode 1 doplnku I.

1. Rozdelenie na tematické moduly

Moduly požadované pre každú podkategóriu alebo kategóriu preukazu spôsobilosti technika údržby lietadiel zodpovedajú tejto tabuľke. Tematické moduly sa označujú symbolom „X“, pričom „n/a“ znamená, že daný tematický modul sa neuplatňuje ani nevyžaduje.

Požiadavka na základné vedomosti pre L5 je rovnaká ako pre akúkoľvek podkategóriu B1 (ako je uvedené v doplnku I) plus iné moduly, ako je uvedené v tabuľke.

Podkategórie preukazu spôsobilosti

	Kompozitné vetrone	Vetrone	Kompozitné motorové vetrone a kompozitné letúny typu ELA1	Motorové vetrone a letúny typu ELA1	Teplovzdušné balóny	Plynové balóny	Teplovzdušné vzducholode	Plynové vzducholode typu ELA2	Plynové vzducholode vyššie než typ ELA2
Tematické moduly	L1C	L1	L2C	L2	L3H	L3G	L4H	L4G	L5
1L „Základné znalosti“	X	X	X	X	X	X	X	X	n/a
2L „Ľudské faktory“	X	X	X	X	X	X	X	X	n/a
3L „Letecká legislatíva“	X	X	X	X	X	X	X	X	n/a
4L „Drevená konštrukcia a/alebo konštrukcia z kovových rúr potiahnutá tkaninou“	n/a	X	n/a	X	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
5L „Kompozitná konštrukcia“	X	X	X	X	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
6L „Kovová konštrukcia“	n/a	X	n/a	X	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
7L „Drak – všeobecné, mechanické a elektrické systémy“	X	X	X	X	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
8L „Pohonná jednotka“	n/a	n/a	X	X	n/a	n/a	X	X	X (*)
9L „Balóny – teplovzdušné balóny“	n/a	n/a	n/a	n/a	X	n/a	X	n/a	n/a
10L „Balóny – plynové balóny (voľné/priviazané)“	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	X	n/a	X	X
11L „Vzducholode – teplovzdušné/plynové VZDUCHOLODE“	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	X	X	X
12L „Rádiová komunikácia/ELT/transpondér/prístroje“	X	X	X	X	n/a	n/a	X	X	X

(*) Vyžadujú sa iba príslušné témy modulu 8L týkajúce sa pohonu; tieto závisia od podkategórie B1, do ktorej je žiadateľ zaradený.

MODUL 1L – ZÁKLADNÉ ZNALOSTI

MODUL 1L – ZÁKLADNÉ ZNALOSTI		Úroveň
1L.1	Matematika — Aritmetika — Algebra — Geometria	1
1L.2	Fyzika — Látka — Mechanika — Teplota	1
1L.3	Elektrina — Obvody striedavého a jednosmerného prúdu	1
1L.4	Aerodynamika/aerostatika	1
1L.5	Bezpečnosť na pracovisku a ochrana životného prostredia	2

MODUL 2L – ĽUDSKÉ FAKTORY

MODUL 2L – ĽUDSKÉ FAKTORY		Úroveň
2L.1	Všeobecne	1
2L.2	Ľudská výkonnosť a obmedzenia	1
2L.3	Sociálna psychológia	1
2L.4	Faktory ovplyvňujúce výkonnosť	1
2L.5	Fyzické prostredie	1
2L.6	Tucet faktorov vedúcich k chybám ľudského činiteľa (tzv. Dirty Dozen) a zmierňovanie rizika	2

MODUL 3L – LETECKÁ LEGISLATÍVA

MODUL 3L – LETECKÁ LEGISLATÍVA		Úroveň
3L.1	Regulačný rámec	1
3L.2	Predpisy týkajúce sa zachovania letovej spôsobilosti	1
3L.3	Opravy a úpravy (časť ML)	2
3L.4	Údaje o údržbe (časť ML)	2
3L.5	Práva vyplývajúce z preukazu spôsobilosti a ako ich správne vykonávať (časť 66, časť ML)	2

MODUL 4L – DREVENÁ KONŠTRUKCIA A/ALEBO KONŠTRUKCIA Z KOVOVÝCH RÚR POTIAHNUTÁ TKANINOU

MODUL 4L – DREVENÁ KONŠTRUKCIA A/ALEBO KONŠTRUKCIA Z KOVOVÝCH RÚR POTIAHNUTÁ TKANINOU		Úroveň
4L.1	Drevený drak/kombinácia kovových rúrok a tkaniny	2
4L.2	Materiály	2
4L.3	Identifikácia poškodenia a porúch	3
4L.4	Štandardné postupy opráv a údržby	3

MODUL 5L – KOMPOZITNÁ KONŠTRUKCIA

MODUL 5L – KOMPOZITNÁ KONŠTRUKCIA		Úroveň
5L.1	Drak z plastu vystuženého vláknom (FRP)	2
5L.2	Materiály	2
5L.3	Identifikácia poškodenia a porúch	3
5L.4	Štandardné postupy opráv a údržby	3

MODUL 6L – KOVOVÁ KONŠTRUKCIA

MODUL 6L – KOVOVÁ KONŠTRUKCIA		Úroveň
6L.1	Kovový drak	2
6L.2	Materiály	2
6L.3	Identifikácia poškodenia a porúch	3
6L.4	Štandardné postupy opráv a údržby	3

MODUL 7L – DRAK – VŠEOBECNÉ, MECHANICKÉ A ELEKTRICKÉ SYSTÉMY

MODUL 7L – DRAK – VŠEOBECNÉ, MECHANICKÉ A ELEKTRICKÉ SYSTÉMY		Úroveň
7L.1	Teória letu – klzáky a letúny	1
7L.2	Konštrukcia draka – klzáky a letúny	1
7L.3	Klimatizácia (ATA 21)	1
7L.4	Elektrický systém, káble a konektory (ATA 24)	2
7L.5	Vybavenie a zariadenie (ATA 25)	2
7L.6	Protipožiarna ochrana a iné bezpečnostné systémy (ATA 26)	2
7L.7	Riadenie letu (ATA 27)	3
7L.8	Palivový systém (ATA 28)	2
7L.9	Hydraulika (ATA 29)	2
7L.10	Ochrana proti námraze a dažďu (ATA 30)	1
7L.11	Pristávacie zariadenie (ATA 32)	2
7L.12	Svetlá (ATA 33)	2
7L.13	Kyslík (ATA 35)	2
7L.14	Pneumatický/vákuový systém (ATA 36)	2
7L.15	Vodná záťaž (ATA 41)	2
7L.16	Spojovacie materiály	2
7L.17	Potrúbia, hadice a konektory	2
7L.18	Pružiny	2
7L.19	Ložiská	2
7L.20	Prevody	2
7L.21	Riadiace laná	2
7L.22	Lícovanie a vôle	2

MODUL 7L – DRAK – VŠEOBECNÉ, MECHANICKÉ A ELEKTRICKÉ SYSTÉMY		Úroveň
7L.23	Hmotnosť a vyváženie lietadla	2
7L.24	Dielenské postupy a náradie	2
7L.25	Techniky demontáže, metódy prehliadok a opráv a techniky montáže	2
7L.26	Neobvyklé udalosti	2
7L.27	Postupy údržby	2

MODUL 8L – POHONNÁ JEDNOTKA

MODUL 8L – POHONNÁ JEDNOTKA		Piestová	Turbínová	Elektrická	Úroveň
8L.1	Všeobecné základy o motoroch	X	X	X	2
8L.2	Základy o piestových motoroch a ich výkon	X			2
8L.3	Konštrukcia piestového motora	X			2
8L.4	Palivový systém piestového motora (neelektronický)	X			2
8L.5	Štartovací a zapalovací systém	X			2
8L.6	Sacie, výfukové a chladiace systémy	X			2
8L.7	Preplňovanie/turbopreplňovanie	X			2
8L.8	Mazacie systémy piestových motorov	X			2
8L.9	Systémy indikácie motora	X	X	X	2
8L.10	Lietadlové elektrické motory			X	2
8L.11	Základy o turbínových motoroch a ich výkon		X		2
8L.12	Vstup a kompresor		X		2
8L.13	Spaľovacia komora, štartovací a zapalovací systém		X		2
8L.14	Turbínový priestor a výfukový systém		X		2
8L.15	Ostatné súčasti a systémy turbínových motorov		X		2
8L.16	Prehliadky turbínových motorov a prevádzka na zemi		X		2
8L.17	Vrtuľa	X	X	X	2
8L.18	Digitálne riadenie motora s úplným oprávnením (FADEC)	X	X	X	2
8L.19	Mazivá a palivá	X	X	X	2
8L.20	Montáž motora a vrtule	X	X	X	2
8L.21	Monitorovanie motora a prevádzka na zemi	X	X	X	2
8L.22	Skladovanie a konzervovanie motora/vrtule	X	X	X	2

MODUL 9L – BALÓNY – TEPLOVZDUŠNÉ BALÓNY

MODUL 9L – BALÓNY – TEPLOVZDUŠNÉ BALÓNY		Úroveň
9L.1	Teória letu – teplovzdušné balóny	1
9L.2	Draky teplovzdušných balónov – všeobecne	2
9L.3	Opláštenie	3
9L.4	Vykurovací systém/horák	3
9L.5	Kôš a zavesenie koša (vrátane alternatívnych zariadení)	3
9L.6	Prístroje	2
9L.7	Vybavenie	2
9L.8	Manipulácia s teplovzdušným balónom a jeho skladovanie	2
9L.9	Techniky demontáže, metódy prehliadok a opráv a techniky montáže	3

MODUL 10L – BALÓNY – PLYNOVÉ BALÓNY (VOĽNÉ/PRIVIAZANÉ)

MODUL 10L – BALÓNY – PLYNOVÉ BALÓNY (VOĽNÉ/PRIVIAZANÉ)		Úroveň
10L.1	Teória letu – plynové balóny	1
10L.2	Draky plynových balónov – všeobecne	2
10L.3	Opláštenie	3
10L.4	Sieťovina	3
10L.5	Ventily, padáky a iné súvisiace systémy	3
10L.6	Závesný kruh	3
10L.7	Kôš (vrátane alternatívnych zariadení)	3
10L.8	Laná a šnúry	3
10L.9	Prístroje	2
10L.10	Systémy priviazaných plynových balónov	3
10L.11	Vybavenie	2
10L.12	Manipulácia s plynovým balónom a jeho skladovanie	2
10L.13	Techniky demontáže, metódy prehliadok a opráv a techniky montáže	3

MODULY 11L – VZDUCHOLODE – TEPLOVZDUŠNÉ/PLYNOVÉ VZDUCHOLODE

MODULY 11L – VZDUCHOLODE – TEPLOVZDUŠNÉ/PLYNOVÉ VZDUCHOLODE		Úroveň
11L.1	Teória letu a riadenia vzducholodí	2
11L.2	Konštrukcie draka vzducholodí – všeobecné koncepcie	2
11L.3	Opláštenie vzducholode	2
11L.4	Gondola	3
11L.5	Riadenie letu vzducholode (ATA 27/55)	3
11L.6	Elektrický systém (ATA 24)	3
11L.7	Svetlá (ATA 33)	2
11L.8	Ochrana proti námraze a dažďu	3

MODULY 11L – VZDUCHOLODE – TEPLOVZDUŠNÉ/PLYNOVÉ VZDUCHOLODE		Úroveň
11L.9	Palivové systémy (ATA 28)	2
11L.10	Motory a vrtule vo vzducholodiach	2
11L.11	Manipulácia so vzducholodou a jej skladovanie	2
11L.12	Techniky demontáže, metódy prehliadok a opráv a techniky montáže	2

MODUL 12L – RÁDIOVÁ KOMUNIKÁCIA/ELT/TRANSPONDÉR/PRÍSTROJE

MODUL 12L – RÁDIOVÁ KOMUNIKÁCIA/ELT/TRANSPONDÉR/PRÍSTROJE		Úroveň
12L.1	Rádiokomunikácia/ELT	2
12L.2	Transpondér a FLARM	2
12L.3	Prístroje	2
12L.4	Všeobecné testovacie vybavenie pre avioniku	1*

25. Doplnok VIII sa mení takto:

a) V písmene a) sa dopĺňajú tieto body vi) a vii):

„vi) neúspešne absolvovaný modul sa nesmie znovu absolvovať skôr ako 90 dní od dátumu skúšky, ktorej výsledkom bolo neúspešné absolvovanie modulu;

vii) o absolvovanie tej istej skúšky sa možno pokúsiť maximálne trikrát za 12 mesiacov.“

b) Písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) Počet otázok na každý modul je takýto:

i) modul 1L „ZÁKLADNÉ ZNALOSTI“: 20 otázok.

Poskytnutý čas: 25 minút;

ii) modul 2L „ĽUDSKÉ FAKTORY“: 20 otázok.

Poskytnutý čas: 25 minút;

iii) MODUL 3L „LETECKÁ LEGISLATÍVA“: 28 otázok.

Poskytnutý čas: 35 minút;

iv) MODUL 4L – „DREVENÁ KONŠTRUKCIA A/ALEBO KONŠTRUKCIA Z KOVOVÝCH RÚR POTIAHNUTÁ TKANINOU“: 40 otázok.

Poskytnutý čas: 50 minút;

v) modul 5L „KOMPOZITNÁ KONŠTRUKCIA“: 32 otázok.

Poskytnutý čas: 40 minút;

vi) modul 6L „KOVOVÁ KONŠTRUKCIA“: 32 otázok.

Poskytnutý čas: 40 minút;

vii) modul 7L „DRAK – VŠEOBECNÉ, MECHANICKÉ A ELEKTRICKÉ SYSTÉMY 60 otázok.

Poskytnutý čas: 75 minút;

viii) modul 8L „POHONNÁ JEDNOTKA“: 64 otázok.

Poskytnutý čas: 80 minút;

- ix) MODUL 9L „BALÓNY – TEPLOVZDUŠNÉ BALÓNY“: 36 otázok.
Poskytnutý čas: 45 minút;
- x) modul 10L „BALÓNY – PLYNOVÉ BALÓNY (VOLNÉ/PRIVIAZANÉ)“: 44 otázok.
Poskytnutý čas: 55 minút;
- xi) modul 11L „VZDUCHOLODE – TEPLOVZDUŠNÉ/PLYNOVÉ VZDUCHOLODE“: 40 otázok.
Poskytnutý čas: 50 minút;
- xii) MODUL 12L „RÁDIOVÁ KOMUNIKÁCIA/ELT/TRANSPONDÉR/PRÍSTROJE“: 20 otázok.
Poskytnutý čas: 25 minút.“

26. Dopĺňa sa tento doplnok IX:

„Doplnok IX

Metóda hodnotenia multimediálneho výcviku

1. Účelom tohto doplnku je stanoviť požiadavky na hodnotenie a schvaľovanie akéhokoľvek kurzu, ktorý zahŕňa multimediálny výcvik v súlade s ustanovením 66.B.1 35, príslušným orgánom.

Tento doplnok možno použiť na hodnotenie iných výcvikových kurzov, ak príslušný orgán rozhodne, že metóda hodnotenia stanovená v tomto doplnku je pre takéto iné kurzy vhodná.

Hodnotenie vykonáva príslušný orgán na základe všetkých kritérií stanovených v tabuľke A, ktoré sú zoskupené do štyroch kategórií od a) do d). Príslušný orgán v tabuľke jasne uvedie hodnotený produkt multimediálneho výcviku a jeho výrobné a aktualizované verzie.

2. Príslušný orgán, ktorý vykonáva hodnotenie, vychádza z pozície študenta alebo koncového používateľa a jednotlivo hodnotí plnenie jednotlivých kritérií uvedených v tabuľke A podľa stupnice od 1 do 5 takto:

- 1: Nevyhovujúce. Nespĺňa požadované kritériá.
2: Čiastočne vyhovujúce, ale na splnenie požadovaných kritérií je potrebné zlepšenie.
3: Vyhovujúce. Splňa požadované kritériá.
4: Dobré. Splňa požadované kritériá a obsahuje vylepšenia.
5: Výborné. Prekračuje požadované kritériá.

3. Ak je pri jednom alebo viacerých kritériách hodnotenie horšie ako 3, príslušný orgán požiada o iný postup výučby v snahe zvýšiť vhodnosť produktu na prijateľnú úroveň.

4. Keď príslušný orgán ohodnotí každé z jednotlivých kritérií uvedených v tabuľke A, použije na určenie celkovej úrovne vhodnosti pre každý vzdelávací prostriedok multimediálneho výcviku túto kombinovanú stupnicu hodnotenia:

- 100 – 80: Vynikajúci vzdelávací prostriedok. Ponúka rôzne funkcie a splňa požadované kritériá vhodnosti.
— 79 – 60: Vzdelávací prostriedok splňa požadované kritériá vhodnosti.
— 59 – 40: Vzdelávací prostriedok neumožňuje plnohodnotné vzdelávanie. Možno ho používať len na „neformálny“ výcvik.
— 39 – 20: Vzdelávací prostriedok je podpriemerný. Nespĺňa viacero požadovaných kritérií vhodnosti.

Pred schválením produktu príslušný orgán skontroluje, či je konečné skóre multimediálneho výcviku najmenej 60 a či sa nevyskytuje kritérium, pri ktorom je hodnotenie horšie ako 3.

Tabuľka A: Hodnotenie multimediálneho výcviku

Tabuľka hodnotenia multimediálneho výcviku		
Identifikácia produktu:		
Názov:	Verzia:	
		SKÓRE (1 – 5)
Kategória a) „akademická kvalita“		
Spôľahlivosť informácií	1. Informácie sú spoľahlivé.	
Relevantnosť informácií	2. Informácie sú relevantné.	
Kategória b) „pedagogická kvalita“		
Pedagogická forma/ štruktúra	3. Kvalita zjednodušenia prostriedku je primeraná.	
	4. Vzdelávací prostriedok ponúka primeraný počet prehľadov a zhrnutí.	
	5. Prostriedok je jasne štruktúrovaný (zhrnutia, plány).	
	6. Štruktúra podporuje jeho využitie v pedagogickom kontexte.	
Pedagogické stratégie	7. Učebné ciele sú stanovené.	
	8. Prostriedok zahŕňa podnety na podporu učenia sa.	
	9. Prostriedok vytvára interakciu medzi študentom a inštruktorom.	
	10. Podporuje sa aktívne zapojenie študenta.	
	11. Využíva sa výučba zameraná na študentov.	
	12. Úlohy zamerané na riešenie problémov podporujú učenie sa.	
	13. Prostriedok umožňuje komunikáciu medzi študentmi.	
	14. Študent vidí svoj pokrok v učení.	
Metódy hodnotenia študentov	15. Prostriedok ponúka postup sebahodnotenia.	
Kategória c) „didaktická kvalita“		
Vzdelávacie aktivity	16. Obsah sa týka reálnych situácií, s ktorými by sa študent mohol stretnúť v skutočnom prostredí údržby.	
Obsah vzdelávania	17. Obsah je na dosiahnutie vzdelávacích cieľov dostatočný.	

Tabuľka hodnotenia multimediálneho výcviku		
Identifikácia produktu:		
Názov:	Verzia:	
		SKÓRE (1 – 5)
Kategória d) „technická kvalita“		
Grafický dizajn	18. Obsah a usporiadanie vzdelávacieho prostriedku sa vyznačujú vhodným použitím farieb, interaktivitou, grafickou kvalitou, animáciami a ilustráciami.	
Prehľadávanie	19. Navigačné metódy sú jasné, konzistentné a intuitívne.	
Technologické aspekty	20. Multimediálne technológie podporujú prenos informácií.	
Konečné skóre:		

Poznámky:

Príslušný orgán pri hodnotení multimediálneho výcviku na základe jednotlivých kritérií uvedených v tabuľke A zohľadní toto:

Kategórie:

a) **Akademická kvalita**

Informácie obsiahnuté v multimediálnom prostriedku spĺňajú dve podmienky:

- i) **Spôľahlivosť:** informácie sú spoľahlivé, aktuálne a relatívne bezchybné. Informácie vyhovujú súčasným regulačným požiadavkám.
- ii) **Relevantnosť:** informácie sú relevantné pre vzdelávacie ciele vymedzené pre kurz. Podporujú študenta pri dosahovaní vzdelávacích cieľov.

b) **Pedagogická kvalita**

Multimediálny výcvik kladie dôraz na činnosti, ktoré podporujú rozvoj požadovaných vedomostí a zručností.

Hlavné kritériá pre každý produkt sa týkajú troch aspektov:

- i) **Pedagogická forma/štruktúra:** vyznačuje sa kvalitou zjednodušenia, začlenením zhrnutí, ako aj používaním grafov, obrázkov, animácií a ilustrácií. Hodnotí, či štruktúra vzdelávacieho prostriedku podporuje jeho využitie v pedagogickom kontexte. To sa vzťahuje na jednoduchosť orientácie (zhrnutie, plán lekcie), prítomnosť vhodných interakcií, použiteľnosť (posúvanie späť a dopredu, rámcicky rolovania atď.) a komunikačné prostriedky (otázky a odpovede, časté otázky, fórum atď.)
- ii) **Pedagogické stratégie:** štýly výučby a učenia sa by mali vychádzať z aktívnych prístupov k výučbe, aby sa vytvorili zmysluplné situácie súvisiace so vzdelávacími cieľmi a motiváciou študentov.
- iii) **Metódy hodnotenia študentov:** zavedené sú metódy na meranie dosahovania vzdelávacích cieľov.

c) **Didaktická kvalita**

- i) **Vzdelávacie aktivity:** obsah sa týka reálnych situácií, s ktorými by sa študent mohol stretnúť v skutočnom prostredí údržby.
- ii) **Obsah vzdelávania:** Obsah je na dosiahnutie vzdelávacích cieľov dostatočný.

d) Technická kvalita

V tejto časti sa hodnotí grafický dizajn, prehľadávanie a technologické aspekty vzdelávacích prostriedkov:

- i) **Grafický dizajn:** *Obsah a usporiadanie vzdelávacieho prostriedku podporujú vhodné použitie farieb, interaktivitu, grafickú kvalitu vybraných obrázkov, animácie a ilustrácie.*
 - ii) **Prehľadávanie:** *počas navigácie by študent mal vedieť nájsť plán, zoznam alebo podrobný obsah. Navrhované možnosti alebo usmernenia musia byť jasné a zoskupenia v rámci ponuky musia byť konzistentné.*
 - iii) **Technologické aspekty:** *cieľom multimedialných techník je kombinovať a využívať kapacity akejkoľvek novej technológie vo vzdelávaní s cieľom posilniť prenos poznatkov. Systém preto uprednostňuje používanie animácií, simulácií alebo akýchkoľvek iných interaktívnych prvkov.““*
-

PRÍLOHA II

PRÍLOHA IV (časť 147) k nariadeniu (EÚ) č. 1321/2014 sa mení takto:

1. V obsahu sa ustanovenie 147.A.305 nahrádza takto: „147.A.305 Typové hodnotenie na lietadlo a hodnotenie úloh“.
2. Ustanovenie 147.A.100 sa mení takto:
 - a) Písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) Na výuku teoretických znalostí a na vykonávanie skúšok znalostí musia byť k dispozícii úplne uzavreté príslušné priestory, oddelené od ostatných prevádzkových priestorov.“
 - b) Písmeno f) sa nahrádza takto:

„f) Maximálny počet študentov, ktorí absolvujú praktický výcvik, nesmie počas ktoréhokoľvek výcvikového kurzu prekročiť počet 15 na jedného inštruktora alebo hodnotiteľa.“
 - c) Písmeno h) sa nahrádza takto:

„h) Na uschovanie skúškových záznamov a záznamov o výcviku musia byť k dispozícii bezpečné skladovacie priestory. Prostredie v skladovacích priestoroch musí byť také, aby boli dokumenty uchovávané v dobrom stave po celý čas uchovávania, ako je stanovené v bode 147.A.125. Skladovacie priestory môžu byť kombinované s kancelárskymi priestormi za predpokladu, že sú primerane zabezpečené.“
 - d) Dopĺňa sa toto písmeno j):

„j) Odchylné od písmen a) až d) a f) v prípade dištančného vzdelávania vykonávaného na mieste, keď organizácia schválená podľa tejto prílohy nemá kontrolu nad prostredím, kde sa študent nachádza, organizácia schválená podľa tejto prílohy poučí študenta a upozorní ho na vhodnosť miesta jeho štúdia. Táto výnimka sa uplatňuje len na dištančné vzdelávanie a nie na príslušnú skúšku a/alebo hodnotenie.“
3. V ustanovení 147.A.105 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) Organizácia pre výcvik údržby musí uzavrieť zmluvy s dostatočným počtom pracovníkov na plánovanie/ vykonávanie výuky teoretického a praktického výcviku, vykonávanie skúšok teoretických znalostí a hodnotenie praktickej zručnosti v súlade s povolením.“
4. Ustanovenie 147.A.115 sa mení takto:
 - a) Písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) Každá trieda musí mať príslušné štandardné vybavenie zabezpečujúce, že študenti môžu ľahko čítať prezentovaný text, výkresy, diagramy a obrázky z ktoréhokoľvek miesta v triede.

Vo virtuálnom vzdelávacom prostredí musí byť obsah výcviku navrhnutý tak, aby pomohol študentom pochopiť konkrétne učivo, pričom sa zabezpečí, aby študenti mohli ľahko čítať prezentovaný text, výkresy, diagramy a obrázky.

Vybavenie na prezentáciu môže zahŕňať názorné výcvikové zariadenia na simuláciu údržby, ktoré pomáhajú študentom pochopiť konkrétne učivo, ak sú tieto zariadenia považované za vhodné na tieto účely.“
 - b) Písmeno d) sa nahrádza takto:

„d) Organizácia pre typový výcvik na lietadlo podľa bodu 147.A.100 písm. e) musí mať prístup k príslušnému typu lietadla. Môžu sa použiť výcvikové zariadenia na simuláciu údržby, ak také výcvikové zariadenia zabezpečujú primerané výcvikové štandardy.“
5. V ustanovení 147.A.120 sa dopĺňa toto písmeno c):

„c) Prístup k učebným materiálom na výcvik údržby, ktoré sa týkajú kurzov základného alebo typového výcviku, možno poskytnúť v tlačenej podobe alebo elektronickými prostriedkami za predpokladu, že študent má k dispozícii vhodné prostriedky na prístup k takýmto materiálom kedykoľvek počas celého trvania kurzu.“

6. V bode 147.A.135 sa dopĺňa toto písmeno d):

„d) Skúška sa vykonáva v kontrolovanom prostredí výcvikovou organizáciou schválenou podľa tejto prílohy a je opísaná v príručke organizácie pre výcvik údržby.

Na účely skúšky „kontrolované prostredie“ znamená prostredie, v ktorom možno zaistiť a overiť: a) totožnosť študentov; b) riadny priebeh skúšobného procesu; c) integritu skúšky a d) ochranu materiálov súvisiacich so skúškou.“

7. V ustanovení 147.A.145 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) Výuku teoretických znalostí, skúšky teoretických znalostí, praktický výcvik a hodnotenie praktickej zručnosti možno vykonávať len na miestach určených v osvedčení o povolení alebo na akomkoľvek mieste určenom v príručke organizácie pre výcvik údržby.“

8. Ustanovenie 147.A.200 sa mení takto:

a) Písmeno g) sa nahrádza takto:

„g) Bez ohľadu na písmeno f) možno na účely využitia zmien výcvikových technológií a metód (výučba teoretických znalostí) alebo zápočtov uvedených v ustanovení 66.A.25 písm. e) prílohy III (časť 66) zmeniť počet hodín stanovený v doplnku I (trvanie kurzu základného výcviku) za predpokladu, že sa v obsahu osnov a harmonograme navrhované zmeny opisujú a odôvodňujú. Do príručky organizácie pre výcvik údržby sa musí zahrnúť postup na zdôvodnenie týchto zmien.“

b) Dopĺňa sa toto písmeno h):

„h) Dĺžka trvania rozširovacích kurzov na (pod)kategórie musí byť stanovená podľa hodnotenia osnov základného výcviku a súvisiacich potrieb praktického výcviku.“

9. Ustanovenie 147.A.305 sa nahrádza takto:

„147.A.305 Typové hodnotenie na lietadlo a hodnotenie úloh

Organizácia pre výcvik údržby, ktorá má povolenie v súlade s ustanovením 147.A.300 na vykonávanie typového výcviku na lietadlo, musí vykonávať typové hodnotenie na lietadlo alebo hodnotenie plnenia úloh na lietadle podľa prílohy III (časť 66), za predpokladu zhody so štandardom typového výcviku na lietadlo alebo výcviku týkajúceho sa úloh podľa ustanovenia 66.A.45 prílohy III (časť 66).“

10. Doplnok III sa mení takto:

a) Bod 1 sa nahrádza takto:

„1. Základný výcvik a skúška

Vzor osvedčenia o základnom výcviku sa používa na uznanie ukončenia buď základného výcviku alebo základnej skúšky, alebo základného výcviku aj skúšky základného výcviku.

V osvedčení o výcviku sa musí jasne určiť, ktoré skúšky pre každý jednotlivý modul sa dovtedy úspešne absolvovali, ako aj zodpovedajúca verzia doplnku I k prílohe III (časť 66).

Na výcvik a skúšky vykonávané výcvikovou organizáciou schválenou v súlade s prílohou IV (časť 147) sa používa formulár EASA 148a.

Na skúšky vykonávané príslušným orgánom sa používa formulár EASA 148b.

Strana 1 z 1

OSVEDČENIE UZNANIA

Referenčné číslo: [KÓD ČLENSKÉHO ŠTÁTU (*)].147.[XXXX].[YYYYY]

Toto osvedčenie uznania pre:

[MENO]

[DÁTUM a MIESTO NARODENIA]

vydáva:

[NÁZOV A ADRESA SPOLOČNOSTI]

Referenčné číslo: [KÓD ČLENSKÉHO ŠTÁTU (*)].147.[XXXX]

organizácia pre výcvik údržby schválená na poskytovanie výcviku a na výkon skúšok v rámci rozsahu svojho schválenia a v súlade s prílohou IV (časť 147) k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1321/2014.

Týmto osvedčením sa potvrdzuje, že menovaná osoba úspešne navštevovala a/alebo absolvovala(**) ďalej uvedený(-é) schválený(-é) kurz(-y) základného výcviku (**) a/alebo základnú(-é) skúšku(-y) (**) v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139 a nariadením Komisie (EÚ) č. 1321/2014.

[KURZ(-Y) ZÁKLADNÉHO VÝCVIKU (**)]/[ZÁKLADNÁ(-É) SKÚŠKA(-Y) (**)]

[ZOZNAM MODULOV PODĽA ČASTI 66/MIESTO A DÁTUM ÚSPEŠNÉHO VYKONANIA SKÚŠKY]

Dátum:

Podpis:

Za: [NÁZOV SPOLOČNOSTI]

Formulár EASA 148a, 1. vydanie

(*) Alebo „EASA“, ak je EASA príslušný orgán.

(**) Nehodiace sa prečiarknite. Možné prípady:

- osoba navštevovala a úspešne absolvovala kurz(-y) základného výcviku, alebo
- navštevovala len kurz(-y) základného výcviku, alebo
- úspešne absolvovala len základnú(-é) skúšku(-y).

OSVEDČENIE UZNANIA

Referenčné číslo: [Kód členského štátu(*)].CAA.[XXXX].[YYYY]

Toto osvedčenie uznania pre:

[MENO]

[DÁTUM a MIESTO NARODENIA]

vydáva:

[NÁZOV PRÍSLUŠNÉHO ORGÁNU]

[ADRESA PRÍSLUŠNÉHO ORGÁNU]

po vykonaní skúšky v súlade s oddielom B podčasťou C prílohy III (časť 66) k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1321/2014.

Týmto osvedčením sa potvrdzuje, že menovaná osoba úspešne absolvovala ďalej uvedenú(-é) základnú(-é) skúšku(-y) v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139 a nariadením Komisie (EÚ) č. 1321/2014.

[ZÁKLADNÁ SKÚŠKA(-Y)]

[ZOZNAM MODULOV PODĽA ČASTI 66/MIESTO A DÁTUM ÚSPEŠNÉHO VYKONANIA SKÚŠKY]

Dátum:

Podpis:

Za: [NÁZOV PRÍSLUŠNÉHO ORGÁNU]

b) Bod 2 sa mení takto:

i) Názov sa nahrádza takto: „2. Skúška a hodnotenie typového výcviku“.

ii) Prvý odsek sa nahrádza takto:

„Vzor osvedčenia o typovom výcviku sa používa na uznanie absolvovania skúšky z teoretickej časti (vrátane výcviku) alebo hodnotenia praktickej časti (vrátane výcviku) alebo oboch častí výcvikového kurzu na získanie typovej kvalifikačnej kategórie [doplnok III k prílohe III (časť 66), bod 1 písm. a) a b)].“

iii) Za štvrtý odsek sa vkladajú tieto odseky:

„Rovnaký formulár sa použije na uznanie dokončeného typového hodnotenia na lietadlo [ustanovenie 66.A.45 písm. d) prílohy III (časť 66) a bod 5 doplnku III k uvedenej prílohe].

Na výcvik a skúšky vykonávané výcvikovou organizáciou schválenou v súlade s prílohou IV (časť 147) sa používa formulár EASA 149a.

Formulár EASA 149b sa používa na skúšky typového výcviku a typové hodnotenia vykonávané príslušným orgánom alebo na uznanie absolvovania typového výcviku na lietadlo schváleného postupom priameho schvaľovania podľa ustanovenia 66.B.130 prílohy III (časť 66).“

iv) Formulár sa nahrádza takto:

„Strana 1 z 1
OSVEDČENIE UZNANIA
Referenčné číslo: [KÓD ČLENSKÉHO ŠTÁTU (*)].147.[XXXX].[YYYYY]
Toto osvedčenie uznania pre:
[MENO]
[DÁTUM a MIESTO NARODENIA]
vydáva:
[NÁZOV A ADRESA SPOLOČNOSTI]
Referenčné číslo: [KÓD ČLENSKÉHO ŠTÁTU (*)].147.[XXXX]
organizácia pre výcvik údržby schválená na poskytovanie výcviku a na výkon skúšok v rámci rozsahu svojho schválenia a v súlade s prílohou IV (časť 147) k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1321/2014.
Týmto osvedčením sa potvrdzuje, že menovaná osoba úspešne absolvovala teoretickú (**) a/alebo praktickú časť (**) schváleného kurzu typového výcviku na lietadlo; alebo dokončila ďalej uvedené typové hodnotenie na lietadlo (**) v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139 a nariadením Komisie (EÚ) č. 1321/2014.
[KURZ TYPOVÉHO VÝCVIKU NA LIETADLO (**)]
[DÁTUM ZAČATIA a UKONČENIA]/[MIESTO]
[UVEĎTE TEORETICKÚ/PRAKTICKÚ ČASŤ alebo [TYPOVÉ HODNOTENIE NA LIETADLO (**)]
[DÁTUM UKONČENIA]/[MIESTO]
Dátum:
Podpis:
Za: [NÁZOV SPOLOČNOSTI]
Formulár EASA 149a, 1. vydanie (*) Alebo „EASA“, ak je EASA príslušný orgán. (**) Nehodiace sa prečiarknite. Možné prípady: — osoba sa zúčastnila na celej teoretickej časti a úspešne ju absolvovala a získala kladné hodnotenie za praktickú časť kurzu typového výcviku, alebo — zúčastnila sa iba na celej teoretickej časti a úspešne ju absolvovala, alebo — získala kladné hodnotenie za praktickú časť, alebo — s kladným hodnotením dokončila typové hodnotenie na lietadlo.

OSVEDČENIE UZNANIA

Referenčné číslo: [KÓD ČLENSKÉHO ŠTÁTU(*)].CAA.[XXXX].[YYYY]

Toto osvedčenie uznania pre:

[MENO]

[DÁTUM a MIESTO NARODENIA]

vydáva:

[NÁZOV PRÍSLUŠNÉHO ORGÁNU]

[ADRESA PRÍSLUŠNÉHO ORGÁNU]

po vykonaní skúšky v súlade s oddielom B podčasťou C prílohy III (časť 66) k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1321/2014 alebo v súlade s postupom priameho schvaľovania typového výcviku na lietadlo uvedeným v ustanovení 66.B.130 prílohy III (časť 66) k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1321/2014.

Týmto osvedčením sa potvrdzuje, že menovaná osoba úspešne absolvovala teoretickú (*) a/alebo praktickú časť (*) schváleného kurzu typového výcviku na lietadlo; alebo dokončila ďalej uvedené typové hodnotenie na lietadlo (*) v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139 a nariadením Komisie (EÚ) č. 1321/2014.

[KURZ TYPOVÉHO VÝCVIKU NA LIETADLO (*)]

[DÁTUM ZAČATIA a UKONČENIA]/[MIESTO]

[UVEĎTE TEORETICKÚ/PRAKTICKÚ ČASŤ]
alebo

[TYPOVÉ HODNOTENIE NA LIETADLO (*)]

[DÁTUM UKONČENIA]/[MIESTO]

Dátum:

Podpis:

Za: [NÁZOV PRÍSLUŠNÉHO ORGÁNU]

Formulár EASA 149b, 1. vydanie

(*) Nehodiace sa prečiarknite. Možné prípady:

- osoba sa zúčastnila na celej teoretickej časti a úspešne ju absolvovala a získala kladné hodnotenie za praktickú časť kurzu typového výcviku, alebo
- zúčastnila sa iba na celej teoretickej časti a úspešne ju absolvovala, alebo
- získala kladné hodnotenie za praktickú časť, alebo
- s kladným hodnotením dokončila typové hodnotenie na lietadlo.“

PRÍLOHA III

Príloha I (časť M) k nariadeniu (EÚ) č. 1321/2014 sa opravuje takto:

1. V ustanovení M.A.302 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) Program údržby lietadla musí byť preukázateľne v súlade s:

1. pokynmi, ktoré vydal príslušný orgán;

2. pokynmi na zachovanie letovej spôsobilosti:

i) vydanými držiteľmi typového osvedčenia, obmedzeného typového osvedčenia, doplnkového typového osvedčenia, schválenia postupu väčšej opravy, schválenia ETSO alebo deklarantom vyhlásenia o súlade projektu alebo držiteľom iného príslušného schválenia vydaného podľa prílohy I (časť 21), prípadne prílohy Ib (časť 21 Light) k nariadeniu (EÚ) č. 748/2012;

ii) prípadne zahrnutými v certifikačných špecifikáciách uvedených v ustanoveniach 21.A.90B alebo 21.A.431B prílohy I (časť 21) k nariadeniu (EÚ) č. 748/2012;

iii) prípadne zahrnutými v certifikačných špecifikáciách uvedených v ustanoveniach 21L.A.62, 21L.A.102, 21L.A.202 alebo 21L.A.222 prílohy Ib (časť 21 Light) k nariadeniu (EÚ) č. 748/2012.

3. uplatniteľnými ustanoveniami prílohy I (časť 26) k nariadeniu (EÚ) 2015/640.“

2. Ustanovenie M.A.502 sa nahrádza takto:

„M.A.502 Údržba komponentov

a) Údržbu komponentov iných než tých, ktoré sú uvedené v ustanovení 21.A.307 písm. b) bodoch 2 až 6 prílohy I (časť 21) k nariadeniu (EÚ) č. 748/2012, prípadne ustanovení 21L.A.193 písm. b) bodoch 2 až 6 prílohy Ib (časť 21 Light) k nariadeniu (EÚ) č. 748/2012 vykonávajú organizácie vykonávajúce údržbu schválené v súlade s podčastou F tejto prílohy alebo v súlade s prílohou II (časť 145), prípadne s prílohou Vd (časť CAO) k tomuto nariadeniu.

b) Odchylné od písmena a), ak je komponent namontovaný na lietadle, môže jeho údržbu vykonávať organizácia vykonávajúca údržbu lietadiel schválená v súlade s podčastou F tejto prílohy alebo s prílohou II (časť 145) alebo s prílohou Vd (časť CAO), alebo osvedčujúci personál uvedený v ustanovení M.A.801 písm. b) bode 1 tejto prílohy. Takáto údržba sa vykonáva v súlade s údajmi o údržbe lietadla, prípadne v súlade s údajmi o údržbe komponentu na základe súhlasu príslušného orgánu. Uvedená organizácia vykonávajúca údržbu lietadiel alebo osvedčujúci personál môže komponent dočasne odmontovať na účely údržby, ak je to potrebné na zlepšenie prístupu ku komponentu, s výnimkou prípadov, keď sa z dôvodu odstránenia vyžaduje ďalšia údržba. V prípade údržby komponentov vykonávanej v súlade s týmto písmenom sa nevydáva formulár EASA 1, ale vzťahujú sa na ňu požiadavky na uvoľnenie lietadla do prevádzky uvedené v ustanovení M.A.801 tejto prílohy.

c) Odchylné od písmena a), ak je komponent namontovaný na motore alebo pomocnej energetickej jednotke (APU), môže jeho údržbu vykonávať organizácia vykonávajúca údržbu motorov schválená v súlade s podčastou F tejto prílohy alebo s prílohou II (časť 145) alebo s prílohou Vd (časť CAO). Takáto údržba sa vykonáva v súlade s údajmi o údržbe motora alebo APU, prípadne v súlade s údajmi o údržbe komponentu na základe súhlasu príslušného orgánu. Uvedená organizácia vykonávajúca údržbu motora môže komponent dočasne odmontovať na účely údržby, ak je to potrebné na zlepšenie prístupu ku komponentu, s výnimkou prípadov, keď sa z dôvodu odstránenia vyžaduje ďalšia údržba.

d) Údržbu komponentov uvedených v ustanovení 21.A.307 písm. b) bode 2 prílohy I (časť 21) k nariadeniu (EÚ) č. 748/2012 alebo v ustanovení 21L.A.193 písm. b) bode 2 prílohy Ib (časť 21 Light) k nariadeniu (EÚ) č. 748/2012, keď je komponent namontovaný na lietadle alebo dočasne odmontovaný na zlepšenie prístupu, vykonáva organizácia vykonávajúca údržbu lietadiel schválená v súlade s podčastou F tejto prílohy alebo s prílohou II (časť 145), prípadne s prílohou Vd (časť CAO) k tomuto nariadeniu, alebo osvedčujúci personál uvedený v ustanovení M.A.801 písm. b) bode 1 tejto prílohy, prípadne pilot-vlastník uvedený v ustanovení M.A.801 písm. b) bode 2 tejto prílohy. V prípade údržby komponentov vykonávanej v súlade s týmto písmenom sa nevydáva formulár EASA 1, ale vzťahujú sa na ňu požiadavky na uvoľnenie lietadla do prevádzky uvedené v ustanovení M.A.801 tejto prílohy.

- e) Údržbu komponentov uvedených v ustanovení 21.A.307 písm. b) bodoch 3 až 6 prílohy I (časť 21) k nariadeniu (EÚ) č. 748/2012 alebo ustanovení 21L.A.193 písm. b) bodoch 3 až 6 prílohy Ib (časť 21 Light) k nariadeniu (EÚ) č. 748/2012 vykonáva buď organizácia uvedená v písm. a) alebo akákoľvek osoba alebo organizácia a uvoľňuje ju s „vyhlásením o vykonanej údržbe“, ktoré vydáva osoba alebo organizácia vykonávajúca údržbu. „Vyhlásenie o vykonanej údržbe“ obsahuje minimálne základné údaje o vykonanej údržbe, dátum dokončenia údržby a údaje o organizácii alebo osobe, ktorá ho vydáva. Považuje sa za záznam o údržbe, ktorý je rovnocenný s formulárom EASA 1, pokiaľ ide o komponent, ktorý je predmetom údržby.“
-

PRÍLOHA IV

V ustanovení ML.A.302 prílohy Vb (časť ML) k nariadeniu (EÚ) č. 1321/2014 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) Program údržby lietadla:

1. musí jasne identifikovať vlastníka lietadla a lietadlo, ktorého sa program týka, vrátane každého inštalovaného motora, prípadne vrtule;
2. musí zahŕňať:
 - a) úlohy alebo prehliadky obsiahnuté v príslušnom minimálnom programe prehliadok uvedenom v písmene d);
 - b) pokyny na zachovanie letovej spôsobilosti vydané držiteľom schválenia projektu;
 - c) pokyny na zachovanie letovej spôsobilosti vydané deklarantom vyhlásenia o súlade projektu;
3. môže na návrh majiteľa, CAMO alebo CAO po schválení alebo deklarovaní v súlade s písmenom b) zahŕňať ďalšie činnosti údržby popri činnostiach uvedených v písmene c) bode 2 alebo alternatívne činnosti údržby k činnostiam uvedeným v písmene c) bode 2 podbode b). Alternatívne činnosti údržby k činnostiam uvedeným v písmene c) bode 2 podbode b) nesmú byť menej reštriktívne ako tie, ktoré sa stanovujú v príslušnom MIP;
4. musí zahŕňať všetky povinné informácie o zachovaní letovej spôsobilosti, ako napr. príkazy na zachovanie letovej spôsobilosti vyžadujúce opakované prehliadky, časť o obmedzeniach letovej spôsobilosti pokynov pre zachovanie letovej spôsobilosti a osobitné požiadavky na údržbu obsiahnuté v záznamovom liste typového osvedčenia;
5. musí identifikovať všetky ďalšie úlohy údržby, ktoré sa majú vykonať vzhľadom na špecifický typ lietadla, konfiguráciu lietadla a typ a špecifickosť prevádzky, pričom sa musia brať do úvahy minimálne tieto prvky:
 - a) osobitné inštalované vybavenie a úpravy lietadla;
 - b) opravy vykonané na lietadle;
 - c) komponenty s obmedzenou životnosťou a komponenty dôležité z hľadiska bezpečnosti letu;
 - d) odporúčania na údržbu, ako sú intervaly medzi generálnymi opravami, vydané prostredníctvom servisných bulletinov, servisných listov a iných nepovinných servisných informácií;
 - e) príslušné prevádzkové príkazy alebo požiadavky týkajúce sa pravidelnej prehliadky určitého vybavenia;
 - f) osobitné prevádzkové schválenia;
 - g) používanie lietadiel a prevádzkové prostredie;
6. musí identifikovať, či je pilot-vlastník oprávnený vykonávať údržbu;
7. ak ho deklaroval vlastník, musí obsahovať podpísané vyhlásenie, ktorým vlastník vyhlasuje, že ide o program údržby lietadla pre lietadlo s konkrétnou registrovou značkou a že nesie plnú zodpovednosť za jeho obsah, a predovšetkým za akékoľvek odchýlky od odporúčaní DAH;
8. ak ho schválila CAMO alebo CAO, musí byť podpísaný touto organizáciou, ktorá uchováva záznamy s odôvodnením akejkoľvek odchýlky od odporúčaní DAH;
9. sa aspoň raz za rok preskúma s cieľom posúdiť jeho účinnosť a toto preskúmanie sa vykonáva:
 - a) v spojení s overovaním letovej spôsobilosti lietadla osobou, ktorá vykonáva takéto overenie letovej spôsobilosti alebo
 - b) organizáciou CAMO alebo CAO, ktorá riadi zachovanie letovej spôsobilosti lietadla v prípadoch, keď sa preskúmanie programu údržby lietadla nevykonáva v spojení s overovaním letovej spôsobilosti.

Ak z tohto preskúmania vyplynú nedostatky lietadla súvisiace s nedostatkami týkajúcimi sa obsahu programu údržby lietadla, program sa zodpovedajúcim spôsobom zmení. V takom prípade osoba vykonávajúca preskúmanie informuje príslušný orgán členského štátu registrácie, ak nesúhlasí s opatreniami, ktoré vlastník, CAMO alebo CAO prijali na zmenu programu údržby lietadla. Príslušný orgán rozhodne o tom, ktoré zmeny programu údržby lietadla sú potrebné, upozorní na príslušné zistenia a v prípade potreby reaguje v súlade s ustanovením ML.B.304.“

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/990

z 25. apríla 2023

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na Konferencii zmluvných strán Rotterdamského dohovoru o udeľovaní predbežného súhlasu po predchádzajúcom ohlásení na dovoz a vývoz vybraných nebezpečných chemických látok a prípravkov, pokiaľ ide o určité zmeny uvedeného dohovoru a prílohy III k nemu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1 a článok 207 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rotterdamský dohovor o udeľovaní predbežného súhlasu po predchádzajúcom ohlásení na dovoz a vývoz vybraných nebezpečných látok a prípravkov ⁽¹⁾ (ďalej len „dohovor“) nadobudol platnosť 24. februára 2004 a bol uzavretý v mene Únie rozhodnutím Rady (2006/730/ES) ⁽²⁾.
- (2) Podľa článku 7 dohovoru môže konferencia zmluvných strán prijať rozhodnutia o zaradení chemických látok do zoznamu v prílohe III k dohovoru.
- (3) Očakáva sa, že konferencia zmluvných strán na svojom jedenástom zasadnutí prijme rozhodnutia o zaradení ďalších chemických látok do zoznamu v prílohe III k dohovoru.
- (4) V záujme podpory spoločnej zodpovednosti a spolupráce medzi zmluvnými stranami v medzinárodnom obchode s určitými nebezpečnými chemickými látkami s cieľom chrániť zdravie ľudí a životné prostredie pred možným poškodením a prispieť k ich používaniu spôsobom, ktorý neškodí životnému prostrediu, je potrebné a vhodné zaradiť ďalšie chemické látky, ktoré spĺňajú všetky relevantné kritériá, do zoznamu v prílohe II k dohovoru.
- (5) Okrem toho konferencia zmluvných strán zväzi návrh na zmenu dohovoru predložený Švajčiarskom, Austráliou, Burkinou Faso, Ghanou a Mali. Cieľom tohto návrhu je riešiť ťažkosti pri zaraďovaní nových chemických látok do zoznamu v prílohe III k dohovoru, ktoré vyplývajú z potreby dosiahnuť konsenzus pri rozhodnutí zmeniť prílohu III v súlade s dohovorom. Je potrebné a vhodné podporiť prijatie uvedeného návrhu, alebo ak neexistuje dostatočná podpora zo strany iných zmluvných strán, presadzovať zmenu rozhodovacieho postupu pre zaraďovanie chemických látok.
- (6) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať na konferencii zmluvných strán, keďže rozhodnutia budú pre Úniu záväzné alebo môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 649/2012 ⁽³⁾.
- (7) V súlade s článkom 21 dohovoru však všetky zmeny dohovoru majú byť ratifikované, prijaté alebo schválené najmenej tromi štvrtinami zmluvných strán, aby nadobudli platnosť. Okrem toho sa v článku 22 ods. 6 dohovoru stanovuje, že dodatočná príloha týkajúca sa zmeny dohovoru nemá nadobudnúť platnosť, kým nenadobudne platnosť zmena dohovoru.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 63, 6.3.2003, s. 29.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2006/730/ES z 25. septembra 2006 o schválení v mene Európskeho spoločenstva Rotterdamského dohovoru o udeľovaní predbežného súhlasu po predchádzajúcom schválení na niektoré nebezpečné chemické látky a pesticídy v medzinárodnom obchode (Ú. v. EÚ L 299, 28.10.2006, s. 23).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 649/2012 zo 4. júla 2012 o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií (Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 60).

Zatiaľ čo Rada v súčasnosti určuje pozíciu, ktorá sa má zaujať v orgáne zriadenom dohovorom, následné schválenie by si v závislosti od výsledku týchto rokovaní mohlo vyžadovať rozhodnutie o uzavretí takejto dohody o zmene v súlade s postupom stanoveným v článku 218 ods. 6 ZFEÚ,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na jedenástom zasadnutí konferencie zmluvných strán dohovoru je podporiť prijatie zmien prílohy III k dohovoru, pokiaľ ide o zaradenie acetochlóru, karbosulfánu, chryzotilového azbestu, fentiónu (prípravky s ultranízkoobjemovým obsahom účinnej látky na úrovni alebo nad úrovňou 640 g/l), iprodiónu, tekutých prípravkov (emulgovateľný koncentrát a rozpustný koncentrát) s obsahom parakvát-dichloridu na úrovni alebo nad úrovňou 276 g/l, čo predstavuje koncentráciu iónov parakvátu 200 g/l alebo vyššiu, a terbufosu do tejto prílohy.

Článok 2

1. Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na jedenástom zasadnutí konferencie zmluvných strán dohovoru, je podporiť prijatie zmien, ktoré predložili Švajčiarsko, Austrália, Burkina Faso, Ghana a Mali (dokument UNEP/FAO/RC/COP.11/13/Add.2), za predpokladu, že sa splnia tieto podmienky a na tento účel sa vykonajú potrebné zmeny:

- additionálne pravidlá a postupy zavedené zmenami sú v úplnom súlade s existujúcimi pravidlami a postupmi dohovoru;
- zmenami sa zabezpečí, aby sa uprednostnilo zaraďovanie chemických látok do zoznamu v prílohe III a aby additionálne pravidlá neboli v rozpore so zaraďovaním chemickej látky do zoznamu v prílohe III, a to aj vtedy, keď už daná chemická látka bola zaradená do zoznamu v prílohe VIII k dohovoru;
- zmenami sa zabezpečí, že pravidlá, ktoré sa uplatnia na vývoz chemických látok zaradených do zoznamu v prílohe VIII k dohovoru, nebudú menej prísne, pokiaľ ide o ochranu dovážajúcich zmluvných strán, ako tie, ktoré sa uplatňujú na vývoz chemických látok zaradených do zoznamu v prílohe III k dohovoru;
- zmenami sa zabezpečí, že všetky zmluvné strany, ktoré zmeny ratifikujú, budú viazané každým rozhodnutím o zaradení chemickej látky do zoznamu v prílohe VIII k dohovoru vrátane každého rozhodnutia prijatého hlasovaním.

2. V prípade, že ostatné zmluvné strany nevyjadria dostatočnú podporu navrhovaným zmenám uvedeným v odseku 1 tohto článku, pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na jedenástom zasadnutí konferencie zmluvných strán dohovoru, je presadzovať zmenu rozhodovacieho postupu na zaradenie chemických látok do prílohy III k dohovoru, ktorou by sa zaviedla možnosť hlasovať v súlade s článkom 22 ods. 4 v spojení s článkom 22 ods. 3, avšak bez uplatnenia článku 22 ods. 3 písm. b) dohovoru.

Článok 3

Vzhľadom na vývoj na jedenástom zasadnutí konferencie zmluvných strán dohovoru sa môžu zástupcovia Únie po porade s členskými štátmi dohodnúť počas koordinačných zasadnutí na mieste na spresnení pozície uvedenej v článkoch 1 a 2 bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 25. apríla 2023

Za Radu
predseda
P. KULLGREN

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/991**z 15. mája 2023****o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Medzinárodnej rade pre obilniny, pokiaľ ide o predĺženie platnosti Dohovoru o obchodovaní s obilninami z roku 1995**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohovor o obchodovaní s obilninami z roku 1995 (ďalej len „dohovor“) bol uzavretý Úniou rozhodnutím Rady 96/88/ES ⁽¹⁾ a platnosť nadobudol 1. júla 1995. Dohovor bol uzavretý na obdobie troch rokov.
- (2) Podľa článku 33 dohovoru môže Medzinárodná rada pre obilniny predĺžiť platnosť dohovoru, a to vždy na obdobie najviac dvoch rokov. Od uzavretia dohovoru sa jeho platnosť pravidelne predlžovala o ďalšie dvojročné obdobia. Naposledy bola platnosť dohovoru predĺžená rozhodnutím Medzinárodnej rady pre obilniny 7. júna 2021, a to do 30. júna 2023.
- (3) Medzinárodná rada pre obilniny má na svojom 58. zasadnutí, ktoré sa bude konať 14. júna 2023, rozhodnúť o predĺžení platnosti dohovoru o ďalšie najviac dvojročné obdobie začínajúce 1. júlom 2023.
- (4) Únia je významným pestovateľom obilnín. Je tiež popredným vývozcom pšenice a jačmeňa a najväčším dovozcom kukurice na svete. Únia bola vždy aktívnym členom Medzinárodnej rady pre obilniny, ktorá zohráva dôležitú úlohu pri stabilizácii svetových trhov s obilninami a zvyšovaní potravinovej bezpečnosti. Predĺženie platnosti dohovoru by preto bolo v záujme Únie.
- (5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať na 58. zasadnutí Medzinárodnej rady pre obilniny, pokiaľ ide o predĺženie platnosti dohovoru, keďže pripravované rozhodnutie bude mať pre Úniu právne účinky,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na 58. zasadnutí Medzinárodnej rady pre obilniny, je hlasovať za predĺženie platnosti Dohovoru o obchodovaní s obilninami z roku 1995 o ďalšie najviac dvojročné obdobie začínajúce 1. júlom 2023.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 96/88/ES z 19. decembra 1995 o schválení Dohovoru o obchodovaní s obilninami a Dohovoru o potravinovej pomoci, ktoré tvoria Medzinárodnú dohodu o obilninách z roku 1995, Európskym spoločenstvom (Ú. v. ES L 21, 27.1.1996, s. 47).

V Bruseli 15. mája 2023

Za Radu
predseda
J. FORSSMED

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/992**zo 16. mája 2023,****ktorým sa vymenúvajú 16 členovia riadiacej rady Európskej chemickej agentúry (ECHA)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 79,

keďže:

- (1) V článku 79 nariadenia (ES) č. 1907/2006 sa stanovuje, že Rada má vymenovať jedného zástupcu z každého členského štátu za člena riadiacej rady Európskej chemickej agentúry (ďalej len „riadiaca rada“).
- (2) Členovia riadiacej rady sa majú vymenovať na základe ich náležitých skúseností a odbornej spôsobilosti v oblasti chemickej bezpečnosti alebo regulácie chemických látok, pričom sa má zabezpečiť, aby medzi členmi riadiacej rady boli aj odborníci z oblasti všeobecných, finančných a právnych otázok.
- (3) Funkčné obdobie je štyri roky a môže sa obnoviť jedenkrát.
- (4) Rada rozhodnutím z 27. mája 2019 ⁽²⁾ vymenovala 15 členov riadiacej rady Európskej chemickej agentúry a rozhodnutím zo 6. mája 2021 ⁽³⁾ vymenovala 12 členov riadiacej rady Európskej chemickej agentúry.
- (5) Členovia riadiacej rady, ktorých navrhli Nemecko, Cyprus, Litva, Malta, Rumunsko, Bulharsko, Grécko, Poľsko, Slovensko, Portugalsko, Lotyšsko, Estónsko, Belgicko, Dánsko, Írsko a Francúzsko, boli vymenovaní na obdobie, ktoré sa končí 31. mája 2027.
- (6) Rada dostala návrhy na vymenovanie členov od všetkých dotknutých členských štátov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Za členov riadiacej rady na druhé funkčné obdobie od 1. júna 2023 do 31. mája 2027 sa vymenúvajú tieto osoby (meno, štátna príslušnosť, dátum narodenia):

- pani Ingrid BORG, maltská, (*),
- pani Claudia-Sorina DUMITRU, rumunská, (*),
- pani Tasoula KYPRIANIDOU – LEONTIDOU, cyperská, (*),
- pani Anna Katarzyna LEWANDOWSKA, poľská, (*),
- pani Donata PIPRAITĚ-VALIŠKIENĚ, litovská, (*),
- pani Teodora VALKOVA, bulharská, (*),
- Dr. Axel Otto VORWERK, nemecká, (*),
- pani Sofia ZISI, grécka, (*).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady z 27. mája 2019, ktorým sa vymenúvajú 15 členovia riadiacej rady Európskej chemickej agentúry (Ú. v. EÚ C 185, 29.5.2019, s. 4).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady zo 6. mája 2021, ktorým sa vymenúvajú dvanásť členovia riadiacej rady Európskej chemickej agentúry (Ú. v. EÚ C 185, 12.5.2021, s. 4).

(*) Údaje odstránené alebo vymazané v rámci zaistenia ochrany osobných dát a/alebo dôvernosti.

Článok 2

Za členov riadiacej rady na prvé funkčné obdobie od 1. júna 2023 do 31. mája 2027 sa vymenúvajú tieto osoby (meno, štátna príslušnosť, dátum narodenia):

- pani Catheline Irène DANTINNE, belgická, (*),
- pani Kristīne KAZEROVSKA, lotyšská, (*),
- pani Agnès LEFRANC, francúzska, (*),
- pani Dília Maria LIMA JARDIM, portugalská, (*),
- pani Annemari LINNO, estónska, (*),
- pani Yvonne Marie MULLOOLY, írsky, (*),
- pani Charlotta Amalia WALLENSTEIN, dánska, (*),
- pani Katarína ZGALINOVIČOVÁ, slovenská, (*).

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 16. mája 2023

Za Radu
predsedníčka
E. SVANTESSON

(*) Údaje odstránené alebo vymazané v rámci zaistenia ochrany osobných dát a/alebo dôvernosti.

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2023/993**z 22. mája 2023****o začatí partnerskej misie Európskej únie v Moldavsku (EUPM Moldova)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 42 ods. 4 a článok 43 ods. 2,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (SZBP) 2023/855 z 24. apríla 2023 o partnerskej misii Európskej únie v Moldavsku (EUPM Moldova) ⁽¹⁾,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 24. apríla 2023 prijala rozhodnutie Rady (SZBP) 2023/855.
- (2) Politický a bezpečnostný výbor sa 16. mája 2023 dohodol, že operačný plán (OPLAN) pre misiu EUPM Moldova by sa mal schváliť.
- (3) Na základe odporúčania veliteľa civilnej operácie EUPM Moldova by sa misia mala začať 22. mája 2023.
- (4) V rozhodnutí (SZBP) 2023/855 sa uvádza finančná referenčná suma na pokrytie výdavkov spojených s misiou EUPM Moldova počas prvých štyroch mesiacov po nadobudnutí účinnosti uvedeného rozhodnutia. Finančná referenčná suma by sa mala upraviť tak, aby pokrývala obdobie trvania misie, t. j. obdobie do 21. mája 2025. Rozhodnutie (SZBP) 2023/855 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Misia EUPM Moldova sa uskutoční v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by ohroziť dosiahnutie cieľov vonkajšej činnosti Únie stanovených v článku 21 Zmluvy o Európskej únii,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Operačný plán (OPLAN) misie EUPM Moldova sa týmto schvaľuje.

Článok 2

Misia EUPM Moldova sa začne 22. mája 2023.

Článok 3

Veliteľ civilnej operácie misie EUPM Moldova sa týmto poveruje s okamžitou účinnosťou začatím vykonávania misie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 110, 25.4.2023, s. 30.

Článok 4

V článku 13 rozhodnutia (SZBP) 2023/855 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Finančná referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s misiou EUPM Moldova na obdobie od 24. apríla 2023 do 21. mája 2025 je 13 356 508,08 EUR. O výške finančnej referenčnej sumy na akékoľvek nasledujúce obdobie rozhodne Rada.“

Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 22. mája 2023

Za Radu

predseda

J. BORRELL FONTELLES

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2023/994**z 22. mája 2023****o dôsledkoch oznámenia Dánska ostatným členským štátom, že si už neželá využívať článok 5 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, a o zmene rozhodnutia (SZBP) 2021/509, ktorým sa zriaďuje Európsky mierový nástroj a rozhodnutia 2014/401/SZBP o Satelitnom stredisku Európskej únie**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28 ods. 1, článok 31 ods. 1, článok 41 ods. 2, článok 42 ods. 4 a článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Podľa článku 5 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“) a Zmluve o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“), sa Dánsko do 30. júna 2022 nepodieľalo na vypracovaní, prijímaní ani vykonávaní rozhodnutí a opatrení Únie založených na článku 26 ods. 1, článku 42 a článkoch 43 až 46 Zmluvy o EÚ, ktoré mali obranné dôsledky. Do toho istého dátumu Dánsko neprispievalo na financovanie prevádzkových výdavkov vyplývajúcich z takýchto opatrení a neposkytovalo Únii vojenské spôsobilosti.
- (2) V Dánsku sa 1. júna 2022 konalo referendum o zrušení výnimky z účasti na rozhodnutiach a opatreniach Únie, ktoré majú obranné dôsledky stanovenej v článku 5 protokolu č. 22.
- (3) V súlade s článkom 7 protokolu č. 22 Dánsko listom svojho ministra zahraničných vecí z 20. júna 2022 informovalo ostatné členské štáty, že od 1. júla 2022 si už neželá využívať článok 5 protokolu č. 22.
- (4) Podľa článku 7 protokolu č. 22 Dánsko od 1. júla 2022 v plnom rozsahu uplatňuje všetky príslušné opatrenia účinné k uvedenému dátumu prijaté v rámci Únie a je v rovnakom postavení ako ostatné členské štáty, pokiaľ ide o vypracúvanie, prijímanie a vykonávanie rozhodnutí a opatrení Únie, ktoré majú obranné dôsledky. Od toho istého dátumu je Dánsko v rovnakom postavení ako ostatné členské štáty, pokiaľ ide o jeho príspevok na financovanie výdavkov vyplývajúcich z takýchto opatrení, a pokiaľ ide o poskytovanie vojenských spôsobilostí Únii.
- (5) Dánsko teda od 1. júla 2022 uplatňuje rozhodnutia prijaté Radou na základe príslušných článkov hlavy V kapitoly 2 Zmluvy o EÚ. Od uvedeného dátumu uplatňuje Dánsko aj rozhodnutia prijaté Politickým a bezpečnostným výborom podľa článku 38 tretieho odseku Zmluvy o EÚ týkajúce sa politickej kontroly a strategického usmerňovania operácií krízového riadenia uvedených v článkoch 42 a 43 Zmluvy o EÚ, ktoré majú obranné dôsledky.
- (6) S cieľom zabezpečiť právnu istotu v rámci Únie by sa malo objasniť, že od 1. júla 2022 sa všetky odkazy na článok 5 protokolu č. 22 v rozhodnutiach Rady prijatých podľa hlavy V kapitoly 2 Zmluvy o EÚ účinné k uvedenému dátumu prestali uplatňovať.
- (7) Z rovnakého dôvodu by sa mali vypustiť príslušné ustanovenia v rozhodnutiach Rady prijatých podľa hlavy V kapitoly 2 Zmluvy o EÚ účinné v čase prijatia tohto rozhodnutia, ktorými sa vykonáva článok 5 protokolu č. 22,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na základe oznámenia Dánska ostatným členským štátom, že od 1. júla 2022 si už neželá využívať článok 5 protokolu č.22 o postavení Dánska:

- sa od 1. júla 2022 všetky odkazy na postavenie Dánska na základe článku 5 protokolu č. 22 v rozhodnutiach prijatých Radou podľa hlavy V kapitoly 2 Zmluvy o EÚ prestávajú uplatňovať,
- sa od 1. júla 2022 všetky odkazy na postavenie Dánska na základe článku 5 protokolu č. 22 v rozhodnutiach prijatých Politickým a bezpečnostným výborom podľa článku 38 tretieho odseku Zmluvy o EÚ týkajúcich sa politickej kontroly a strategického usmerňovania operácií krízového riadenia uvedených v článkoch 42 a 43 Zmluvy o EÚ, ktoré majú obranné dôsledky, prestávajú uplatňovať.

Článok 2

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/509 ⁽¹⁾ sa mení takto:

1. V článku 5 sa vypúšťa odsek 4
2. V článku 26 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Platobné rozpočtové prostriedky vo všeobecnej časti rozpočtu na podporné a prípravné výdavky na operácie uvedené v článku 18 ods. 3 písm. b) sú hradené z príspevkov členských štátov.“
3. V článku 45 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Spoločné náklady na cvičenia v Únii sa financujú prostredníctvom nástroja podľa pravidiel a postupov podobných pravidiel a postupom pri operáciách, na ktoré prispievajú všetky členské štáty.“
4. V článku 52 sa odsek 7 nahrádza takto:

„7. Ak sa rozhodne o tom, že si nástroj ponechá vybavenie spoločne financované na účely operácie, prispievajúce členské štáty môžu požiadať ostatné členské štáty o finančnú náhradu. Výbor prijme na návrh správcu operácií vhodné rozhodnutia.“

Článok 3

Rozhodnutie Rady 2014/401/SZBP ⁽²⁾ sa mení takto:

1. V článku sa 10 odsek 3 nahrádza takto:

„3. Príjem SATCEN-u pozostáva z príspevkov členských štátov na základe výšky ich hrubého národného dôchodku, z platieb realizovaných ako odmena za poskytnuté služby a z rôznych príjmov.“
2. Článok 17 sa vypúšťa.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Uplatňuje sa od 1. júla 2022.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/509 z 22. marca 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky mierový nástroj a zrušuje rozhodnutie (SZBP) 2015/528 (Ú. v. EÚ L 102, 24.3.2021, s. 14).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2014/401/SZBP z 26. júna 2014 o Satelitnom stredisku Európskej únie a zrušení jednotnej akcie 2001/555/SZBP o zriadení Satelitného strediska Európskej únie (Ú. v. EÚ L 188, 27.6.2014, s. 73).

V Bruseli 22. mája 2023

Za Radu
predseda
J. FORSELL

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2023/995**z 22. mája 2023,****ktorým sa mení a aktualizuje rozhodnutie (SZBP) 2018/340, ktorým sa stanovuje zoznam projektov, ktoré sa majú rozvíjať v rámci PESCO**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 46 ods. 6,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/2315 z 11. decembra 2017 o nadviazaní stálej štruktúrovanej spolupráce (PESCO) a stanovení zoznamu zúčastnených členských štátov ⁽¹⁾,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 11. decembra 2017 prijala rozhodnutie (SZBP) 2017/2315.
- (2) V článku 4 ods. 2 písm. e) rozhodnutia (SZBP) 2017/2315 sa ustanovuje, že Rada má stanoviť zoznam projektov, ktoré sa majú rozvíjať v rámci stálej štruktúrovanej spolupráce (PESCO), pričom má zohľadniť podporu rozvoja spôsobilostí i poskytnutie, v medziach dostupných prostriedkov a spôsobilostí, významnej podpory operáciám a misiám spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky (SBOP).
- (3) Rada 6. marca 2018 prijala rozhodnutie (SZBP) 2018/340 ⁽²⁾, ktorým sa stanovuje zoznam projektov, ktoré sa majú rozvíjať v rámci PESCO.
- (4) Rada 6. marca 2018 tiež prijala odporúčanie o pláne vykonávania PESCO ⁽³⁾ (ďalej len „odporúčanie“).
- (5) V bode 9 tohto odporúčania sa uvádza, že Rada by mala zoznam projektov PESCO aktualizovať do novembra 2018 s cieľom zahrnúť doň ďalší súbor projektov v súlade s postupom stanoveným v článku 5 rozhodnutia (SZBP) 2017/2315, ktorým sa predovšetkým stanovuje, že vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „vysoký predstaviteľ“) môže na základe posúdení poskytnutých sekretariátom PESCO predložiť odporúčanie týkajúce sa identifikácie a hodnotenia projektov PESCO, aby Rada prijala rozhodnutie po tom, čo Vojenský výbor Európskej únie (VVEÚ) vydá vojenské stanovisko.
- (6) Rada 25. júna 2018 prijala rozhodnutie (SZBP) 2018/909 ⁽⁴⁾, ktorým sa stanovuje spoločný súbor pravidiel riadenia projektov PESCO.
- (7) Rada 19. novembra 2018 prijala rozhodnutie (SZBP) 2018/1797 ⁽⁵⁾, ktorým sa mení a aktualizuje rozhodnutie (SZBP) 2018/340.
- (8) Rada 16. novembra 2021 prijala rozhodnutie (SZBP) 2021/2008 ⁽⁶⁾, ktorým sa mení a aktualizuje rozhodnutie (SZBP) 2018/340.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 331, 14.12.2017, s. 57.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/340 zo 6. marca 2018, ktorým sa stanovuje zoznam projektov, ktoré sa majú rozvíjať v rámci PESCO (Ú. v. EÚ L 65, 8.3.2018, s. 24).

⁽³⁾ Odporúčanie Rady zo 6. marca 2018 o pláne vykonávania PESCO (Ú. v. EÚ C 88, 8.3.2018, s. 1).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/909 z 25. júna 2018, ktorým sa stanovuje spoločný súbor pravidiel riadenia projektov PESCO (Ú. v. EÚ L 161, 26.6.2018, s. 37).

⁽⁵⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/1797 z 19. novembra 2018, ktorým sa mení a aktualizuje rozhodnutie (SZBP) 2018/340, ktorým sa stanovuje zoznam projektov, ktoré sa majú rozvíjať v rámci PESCO (Ú. v. EÚ L 294, 21.11.2018, s. 18).

⁽⁶⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/2008 zo 16. novembra 2021, ktorým sa mení a aktualizuje rozhodnutie (SZBP) 2018/340, ktorým sa stanovuje zoznam projektov, ktoré sa majú rozvíjať v rámci PESCO (Ú. v. EÚ L 407, 17.11.2021, s. 37).

- (9) Rada 14. novembra 2022 prijala odporúčanie, ktorým sa hodnotí pokrok zúčastnených členských štátov pri plnení záväzkov prijatých v rámci PESCO (⁽⁷⁾).
- (10) Vysoký predstaviteľ predložil 31. marca 2023 Rade odporúčanie týkajúce sa identifikácie a hodnotenia návrhov projektov v rámci PESCO.
- (11) Sekretariát PESCO 4. apríla 2023 informoval Radu, že členovia projektu „Nepriama palebná podpora (EuroArtillery)“ sa rozhodli projekt ukončiť.
- (12) Sekretariát PESCO 24. apríla 2023 informoval Radu, že členovia projektov „Testovacie a hodnotiace centrá EÚ (EUTECE)“ a „Spoločné bázy“ sa rozhodli projekty ukončiť.
- (13) Politický a bezpečnostný výbor sa 4. mája 2023 odsúhlasil odporúčania obsiahnuté vo vojenskom stanovisku VVEÚ o odporúčaní vysokého predstaviteľa týkajúcom sa identifikácie a hodnotenia návrhov projektov v rámci PESCO.
- (14) Rada by preto mala zmeniť a aktualizovať rozhodnutie (SZBP) 2018/340,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie (SZBP) 2018/340 sa mení takto:

1. V článku 1 sa dopĺňajú tieto projekty:

- „62. Európska obranná letecká preprava – výcviková akadémia (EDA-TA);
63. Integrované bezpilotné pozemné systémy 2 (iUGS 2);
64. Protidelostrelecké senzory (CoBaS);
65. Antitorpédo (ATT);
66. Ochrana kritickej infraštruktúry na morskome dne (CSIP);
67. Budúca raketa krátkeho doletu vzduch-vzduch (FSRM);
68. Stredný vrtuľník novej generácie (NGMH);
69. Integrovaný viacvrstvový systém protivzdušnej a protiraketovej obrany (IMLAMD);
70. Arktický efektorový a senzorový systém pre velenie a riadenie (ACCES);
71. Robustná komunikačná infraštruktúra a siete (ROCOMIN);
72. ROLE 2F.“

2. Príloha I sa mení v súlade s prílohou I k tomuto rozhodnutiu.

3. Príloha II sa nahrádza v súlade s prílohou II k tomuto rozhodnutiu.

(⁽⁷⁾) Odporúčanie Rady zo 14. novembra 2022, ktorým sa hodnotí pokrok zúčastnených členských štátov pri plnení záväzkov prijatých v rámci stálej štruktúrovanej spolupráce (PESCO) (Ú. v. EÚ C 433, 15.11.2022, s. 6).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 22. mája 2023

Za Radu
predseda
J. BORRELL FONTELLES

PRÍLOHA I

Do zoznamu členov projektov každého individuálneho projektu uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu (SZBP) 2018/340 sa dopĺňajú tieto záznamy:

Projekt	Členovia projektu
„62. Európska obranná letecká preprava – výcviková akadémia (EDA-TA)	Francúzsko, Španielsko, Taliansko, Maďarsko, Portugalsko
63. Integrované bezpilotné pozemné systémy 2 (iUGS 2)	Estónsko, Nemecko, Francúzsko, Taliansko, Lotyšsko, Maďarsko, Holandsko, Fínsko, Švédsko
64. Protidelostrelecké senzory (CoBaS)	Francúzsko, Holandsko
65. Antitorpédo (ATT)	Nemecko, Holandsko
66. Ochrana kritickej infraštruktúry na morskom dne (CSIP)	Taliansko, Nemecko, Španielsko, Francúzsko, Portugalsko, Švédsko
67. Budúca raketa krátkého doletu vzduch-vzduch (FSRM)	Nemecko, Španielsko, Taliansko, Maďarsko, Švédsko
68. Stredný vrtuľník novej generácie (NGMH)	Francúzsko, Španielsko, Taliansko, Fínsko
69. Integrovaný viacvrstvový systém protivzdušnej a protiraketovej obrany (IMLAMD)	Taliansko, Francúzsko, Maďarsko, Švédsko
70. Arktický efektorový a senzorový systém pre velenie a riadenie (ACCES)	Fínsko, Estónsko, Francúzsko, Švédsko
71. Robustná komunikačná infraštruktúra a siete (ROCO-MIN)	Švédsko, Estónsko, Francúzsko
72. ROLE 2F	Španielsko, Bulharsko, Francúzsko, Portugalsko, Fínsko, Švédsko“

PRÍLOHA II

Príloha II k rozhodnutiu (SZBP) 2018/340 sa nahrádza touto prílohou:

„PRÍLOHA II

KONSOLIDOVANÝ AKTUALIZOVANÝ ZOZNAM ČLENOV PROJEKTU KAŽDÉHO INDIVIDUÁLNEHO PROJEKTU

Projekt	Členovia projektu
1. Európske zdravotnícke velenie (EMC)	Nemecko, Belgicko, Česko, Estónsko, Španielsko, Francúzsko, Taliansko, Luxembursko, Maďarsko, Holandsko, Poľsko, Rumunsko, Slovensko, Švédsko
2. Európsky softvérový zabezpečený rádiový systém (ES-SOR)	Francúzsko, Nemecko, Španielsko, Taliansko, Holandsko, Poľsko, Portugalsko, Fínsko
3. Sieť logistických centier v Európe a podpora operácií (NetLogHubs)	Nemecko, Belgicko, Bulharsko, Grécko, Španielsko, Francúzsko, Chorvátsko, Taliansko, Cyprus, Litva, Luxembursko, Maďarsko, Holandsko, Poľsko, Slovinsko, Slovensko
4. Vojenská mobilita	Holandsko, Belgicko, Bulharsko, Česko, Nemecko, Estónsko, Grécko, Španielsko, Francúzsko, Chorvátsko, Taliansko, Cyprus, Lotyšsko, Litva, Luxembursko, Maďarsko, Rakúsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Fínsko, Švédsko
5. Európske výcvikové certifikačné stredisko pre európske vojská	Taliansko, Grécko
6. Operačná platforma pre otázky energetiky (EOF)	Francúzsko, Belgicko, Španielsko, Taliansko, Slovinsko
7. Balík v oblasti nasaditeľných vojenských spôsobilostí na zmiernovanie následkov katastrof (DM-DRCP)	Taliansko, Írsko, Grécko, Španielsko, Chorvátsko, Rakúsko
8. Námorné (semi)autonómne protimínové systémy (MAS MCM)	Belgicko, Írsko, Grécko, Francúzsko, Lotyšsko, Holandsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko
9. Prístavný a námorný dozor a ochrana (HARMSPRO)	Taliansko, Grécko, Poľsko, Portugalsko
10. Modernizácia námorného dozoru (UMS)	Grécko, Bulharsko, Írsko, Španielsko, Francúzsko, Chorvátsko, Taliansko, Cyprus
11. Platforma na výmenu informácií v oblasti reakcie na kybernetické hrozby a incidenty (CTISP)	Grécko, Írsko, Taliansko, Cyprus, Maďarsko, Portugalsko
12. Tímy rýchlej kybernetickej reakcie a vzájomná pomoc v oblasti kybernetickej bezpečnosti (CRRT)	Litva, Belgicko, Estónsko, Chorvátsko, Holandsko, Poľsko, Rumunsko, Slovinsko
13. Systém strategického velenia a kontroly (C2) pre misie a operácie SBOP (EUMILCOM)	Španielsko, Nemecko, Francúzsko, Taliansko, Luxembursko, Portugalsko
14. Obrnené bojové vozidlo pre pechotu/ obojživelné výsadkové vozidlo/ťahké obrnené vozidlo (AIFV/AAV/LAV)	Taliansko, Grécko, Slovensko
15. Bunka EUFOR pre operácie reakcie na krízy (EUFOR CROC)	Nemecko, Grécko, Španielsko, Francúzsko, Taliansko, Cyprus, Holandsko, Rakúsko
16. Vrtuľníkový výcvik pre let v podmienkach „hot and high“ (vysoká nadmorská výška a vyššie teploty) (H3)	Grécko, Taliansko, Rumunsko

Projekt	Členovia projektu
17. Spoločná spravodajská škola EÚ (JEIS)	Grécko, Cyprus
18. Integrovaný bezpilotný pozemný systém (iUGS)	Estónsko, Belgicko, Česko, Nemecko, Španielsko, Francúzsko, Lotyšsko, Holandsko, Poľsko, Fínsko
19. Raketové systémy pre pozemné bojiská mimo priamu viditeľnosť (EU Beyond Line Of Sight; BLOS)	Francúzsko, Belgicko, Cyprus, Švédsko
20. Súbor mobilných modulárnych spôsobilostí pre zásahy pod vodou (DIVEPACK)	Bulharsko, Grécko, Francúzsko, Taliansko, Rumunsko
21. Európske systémy diaľkovo pilotovaných lietadiel so strednou výškou letu a dlhým doletom – MALE RPAS (Eurodrone)	Nemecko, Česko, Španielsko, Francúzsko, Taliansko
22. Európske útočné helikoptéry TIGER Mark III	Francúzsko, Nemecko, Španielsko
23. Systém pre boj proti bezpilotným leteckým systémom (C-UAS)	Taliansko, Česko, Švédsko
24. Európska platforma pre vzducholode pre vysoké atmosférické výšky (High Atmosphere Airship Platform, EHAAP) – nepretržité spôsobilosti v oblasti spravodajstva, sledovania a prieskumu (ISR - Intelligence, Surveillance, and Reconnaissance)	Taliansko, Francúzsko
25. Jedno mobilné veliteľstvo (CP) pre taktické velenie a riadenie (C2) síl pre špeciálne operácie (SOF) pre malé spoločné operácie (SJO) – (SOCC for SJO)	Grécko, Cyprus
26. Spôsobilosť pre elektronické vedenie vojny a program interoperability pre budúce spoločné spravodajstvo, sledovanie a prieskum (JISR)	Česko, Nemecko, Litva
27. Dozor v chemickej, biologickej, rádiologickej a nukleárnej (CBRN) oblasti ako služba (CBRN SaaS)	Rakúsko, Francúzsko, Chorvátsko, Maďarsko, Slovinsko
28. Geo-meteorologický a oceánografický (GeoMETOC) podporný koordinačný prvok (GMSCE)	Nemecko, Belgicko, Grécko, Francúzsko, Luxembursko, Rakúsko, Portugalsko, Rumunsko
29. Systém EÚ pre rádiovú navigáciu (EURAS)	Francúzsko, Belgicko, Nemecko, Španielsko, Taliansko, Poľsko
30. Európska sieť pre získavanie vojenských informácií o situácii v kozmickom priestore (EU-SSA-N)	Taliansko, Nemecko, Francúzsko, Holandsko
31. Integrované európske spoločné výcvikové a simulačné stredisko (EUROSIM)	Maďarsko, Nemecko, Francúzsko, Poľsko, Slovinsko
32. Akademické a inovačné centrum EÚ pre kybernetickú oblasť (EU CAIH)	Portugalsko, Španielsko, Rumunsko
33. Stredisko odbornej zdravotnej prípravy síl pre špeciálne operácie (SMTC)	Poľsko, Maďarsko
34. Priestor pre nácvik obrany v chemickej, biologickej, rádiologickej a jadrovej oblasti (CBRN) (CBRNDTR)	Rumunsko, Francúzsko, Taliansko

Projekt	Členovia projektu
35. Sieť potápačských stredísk Európskej únie (EUNDC)	Rumunsko, Bulharsko, Francúzsko
36. Národný bezposádkový protiponorkový systém (MUSAS)	Portugalsko, Španielsko, Francúzsko, Švédsko
37. Európska hliadkovaná korveta (EPC)	Taliansko, Grécko, Španielsko, Francúzsko, Rumunsko
38. Platforma pre vzdušné elektronické útoky (AEA)	Španielsko, Francúzsko, Švédsko
39. Koordinačné centrum pre kybernetickú a informačnú oblasť (CIDCC)	Nemecko, Francúzsko, Maďarsko, Holandsko
40. Systém včasného varovania a zachytávania hrozieb prostredníctvom monitorovania bojiska z vesmíru (TWISTER)	Francúzsko, Nemecko, Španielsko, Taliansko, Holandsko, Fínsko
41. Materiály a komponenty pre technologickú konkurencieschopnosť EÚ (MAC-EU)	Francúzsko, Nemecko, Španielsko, Portugalsko, Rumunsko
42. Kooperatívne bojové spôsobilosti EÚ (ECOWAR)	Francúzsko, Belgicko, Španielsko, Poľsko, Rumunsko, Švédsko
43. Európsky globálny systém pre začlenenie diaľkovo ovládaných leteckých systémov (RPAS) (GLORIA)	Taliansko, Francúzsko, Rumunsko
44. Hlavné simulačné a skúšobné centrum pre bojové tanky (MBT-SIMTEC)	Grécko, Francúzsko, Cyprus
45. Vojenské partnerstvo EÚ (EU MP)	Francúzsko, Estónsko, Taliansko, Rakúsko
46. Základné prvky využívania európskych sprievodných plavidiel (4E)	Španielsko, Taliansko, Portugalsko
47. Stredne veľké poloautonómne povrchové vozidlo (M-SASV)	Estónsko, Francúzsko, Lotyšsko, Rumunsko
48. Strategická letecká preprava nadmerného nákladu (SATOC)	Nemecko, Česko, Francúzsko, Holandsko
49. Nová generácia malých diaľkovo ovládaných leteckých systémov (NGSR)	Španielsko, Nemecko, Maďarsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko
50. Dokovacie stanice rotorových lietadiel pre bezpilotné lietadlá (RDSD)	Taliansko, Francúzsko
51. Ručné zbrane s upraviteľnou veľkosťou (SSW)	Taliansko, Francúzsko
52. Letecké sily	Francúzsko, Grécko, Chorvátsko
53. Budúce taktické nákladné vozidlo strednej veľkosti (FMTC)	Francúzsko, Nemecko, Španielsko, Švédsko
54. Federácie kybernetickej simulácie (CRF)	Estónsko, Bulharsko, Francúzsko, Taliansko, Lotyšsko, Luxembursko, Fínsko
55. Automatizované modelovanie, identifikácia a posudzovanie škôd v mestskom teréne (Amida-UT)	Portugalsko, Španielsko, Francúzsko, Rakúsko
56. Spoločné centrum pre spôsobilosti štátnej správy v oblasti snímkovania (CoHGI)	Nemecko, Španielsko, Francúzsko, Litva, Luxembursko, Holandsko, Rakúsko, Rumunsko
57. Spôsobilosti na obranu kozmického priestoru (DoSA)	Francúzsko, Nemecko, Španielsko, Taliansko, Rakúsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko

Projekt	Členovia projektu
58. Európska obranná letecká preprava – výcviková akadémia (EDA-TA)	Francúzsko, Španielsko, Taliansko, Maďarsko, Portugalsko
59. Integrované bezpilotné pozemné systémy2 (iUGS 2)	Estónsko, Nemecko, Francúzsko, Taliansko, Lotyšsko, Maďarsko, Holandsko, Fínsko, Švédsko
60. Protidelostrelecké senzory (CoBaS)	Francúzsko, Holandsko
61. Antitorpédo (ATT)	Nemecko, Holandsko
62. Ochrana kritickej infraštruktúry na morskom dne (CSIP)	Taliansko, Nemecko, Španielsko, Francúzsko, Portugalsko, Švédsko
63. Budúca raketa krátkého doletu vzduch-vzduch (FSRM)	Nemecko, Španielsko, Taliansko, Maďarsko, Švédsko
64. Stredný vrtuľník novej generácie (NGMH)	Francúzsko, Španielsko, Taliansko, Fínsko
65. Integrovaný viacvrstvový systém protivzdušnej a protiraketovej obrany (IMLAMD)	Taliansko, Francúzsko, Maďarsko, Švédsko
66. Arktický efektorový a senzorový systém pre velenie a riadenie (ACCES)	Fínsko, Estónsko, Francúzsko, Švédsko
67. Robustná komunikačná infraštruktúra a siete (ROCOMIN)	Švédsko, Estónsko, Francúzsko
68. ROLE 2F	Španielsko, Bulharsko, Francúzsko, Portugalsko, Fínsko, Švédsko”.

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK